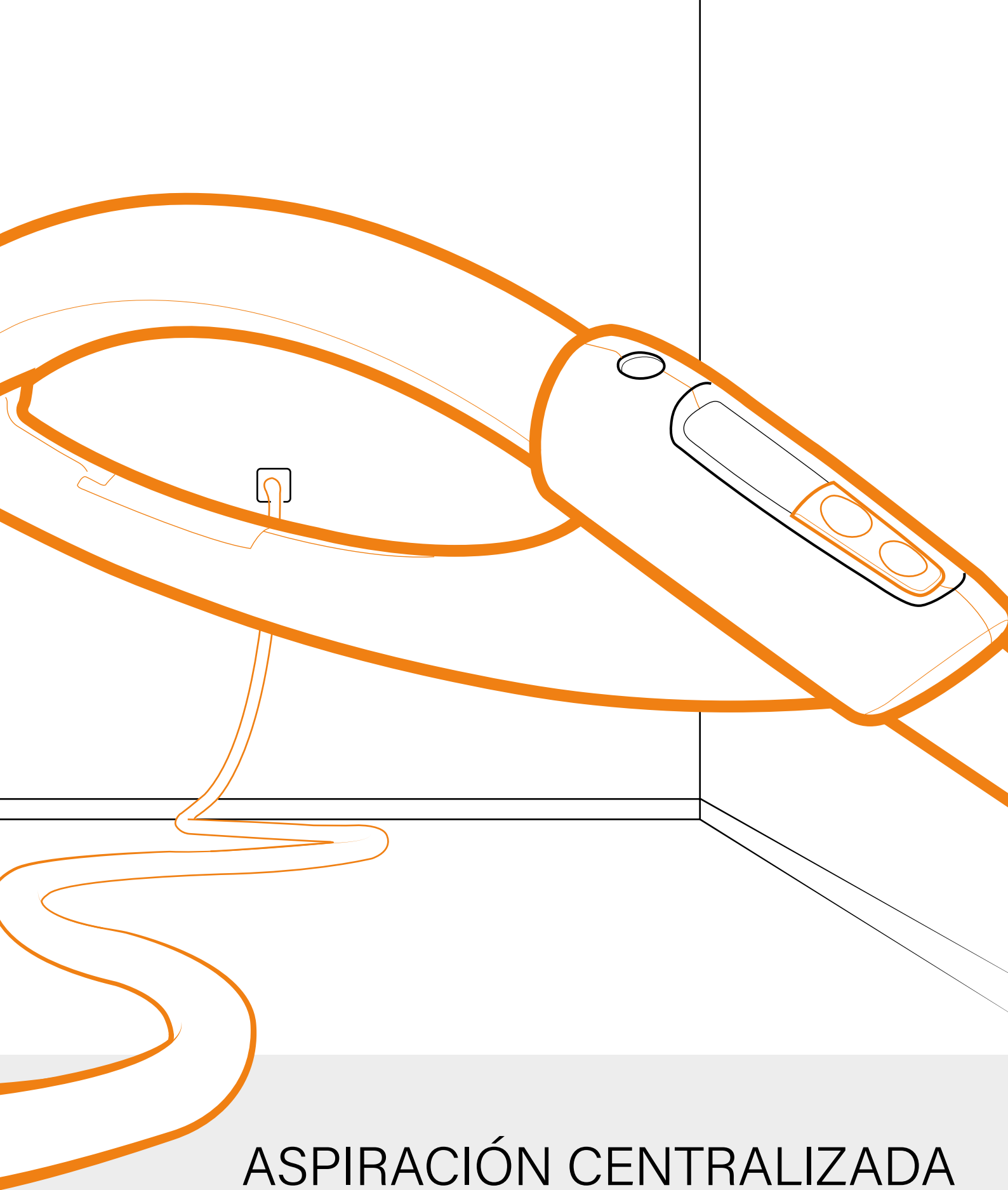




ASPIRACIÓN CENTRALIZADA GUÍA PARA PROFESIONALES

ASPIRACIÓN CENTRALIZADA GUÍA PARA PROFESIONALES



CONTENIDO

■ COMPAÑIA	3
■ DESARROLLO Y CALIDAD DEL PRODUCTO	7
Medición	9
Pruebas	12
■ DISEÑO DEL SISTEMA	15
Diseño	17
Normas de seguridad contra incendios	22
Casos de ejemplo	23
Chalet individual	23
Chalet pareado	25
Chalet adosado	26
Pisos	27
Hoteles	29
■ SISTEMA DE TUBERÍAS	31
Caudal	32
Soporte de la tubería	33
Lista de productos: Tubería de plástico Allaway 40/44 mm	35
Lista de productos: Tubería de acero Allaway 40/44 mm	37
■ TOMAS DE ASPIRACIÓN	39
Conjuntos de tapas	40
Soporte de montaje Optima	41
Instalación de la toma de aspiración Optima	42
Lista de productos: Tomas de aspiración Optima y Classic	43
Lista de productos: tomas de aspiración RST	47
Lista de productos: tomas de cocina	48



■ UNIDADES CENTRALES	49	Manta	87
Selección de la unidad central	50	Diseño del sistema Manta	88
Funcionamiento de la unidad central	51	Ubicación de la unidad central	91
Filtros	53	MANTA APC 3	92
Bolsas de polvo de microfibra	54	Modelos	93
Juntas y cierres	56	Medidas y espacio necesario para la instalación de la unidad central	94
Serie Z	57	Características técnicas y contenido del envío	94
Precursor de la aspiradora	58	■ EQUIPOS DE LIMPIEZA Y ACCESORIOS	95
Instalación de la unidad central	62	Equipo de limpieza premium	96
Modelos	63	Lista de productos: equipos de limpieza	99
Características técnicas y contenido del envío	64	Preseparador	102
Serie X	65	Manguera extensible	103
Instalación de la unidad central	66	Manguera de extensión	103
Modelos	67	Lista de productos: accesorios	104
Características técnicas y contenido del envío	68	Lista de productos: filtros	106
Serie C	69		
Estructura de la unidad central	70		
Pantalla LCD	71		
Soporte de pared	73		
El espacio de instalación de la unidad central	74		
Instalación de la unidad central	75		
Modelos	77		
Características técnicas y contenido del envío	78		
Duo	79		
Instalación de la unidad central	80		
Medidas y espacio necesario para la instalación de la unidad central	83		
Modelos	84		
Características técnicas y contenido del envío	84		
M1000	85		
Instalación de la unidad central	85		
Modelos	86		
Características técnicas y contenido del envío	86		
		LISTAS DE PRODUCTOS	
		Sistema de tuberías	35–37
		Tomas de aspiración	43–48
		Bolsas de polvo y kits de instalación	55
		Serie Z	57–64
		Serie X	65–68
		Serie C	69–78
		DUO	79–84
		M1000	85–86
		Manta	87–94
		Equipos de limpieza	95–103
		Accesorios	104–105
		Filtros	106



COMPAÑIA



Allaway Oy es una empresa finlandesa que fabrica sistemas de aspiración centralizada Allaway y humidificadores de aire Ufox. Fué fundada en 1982. Su fábrica y oficinas están situadas en Jyväskylä, en el centro de Finlandia. El sistema de aspiración centralizada Allaway cuenta con cientos de miles de usuarios y es la marca de aspiración centralizada más popular de Europa. Allaway ofrece productos duraderos

de alta calidad para uso doméstico y para un uso profesional más exigente. Allaway desarrolla, fabrica, comercializa y vende sistemas de aspiración central y humidificadores de aire de alta calidad. La empresa sigue y mantiene la norma de calidad ISO 9001: 2008. Todos los productos son inspeccionados antes de la entrega y todos en Allaway se comprometen a seguir los requisitos de calidad.



UN HOGAR SALUDABLE

Allaway se esfuerza por mejorar la calidad de vida. Las tareas cotidianas son más fáciles, cómodas y rápidas de realizar. El objetivo principal de las acciones de Allaway es mejorar la calidad del aire interior y tener un efecto positivo en la salud de las personas.

Las actividades de la empresa se basan en la experiencia y la profesionalidad y se guían por los aspectos medioambientales y las necesidades de los clientes. Este pensamiento de calidad persistente y orientado al cliente, que lleva décadas implantado, hizo que Allaway obtuviera en 2002 el certificado de calidad ISO 9001:2008 de Lloyd's Register Quality Assurance.

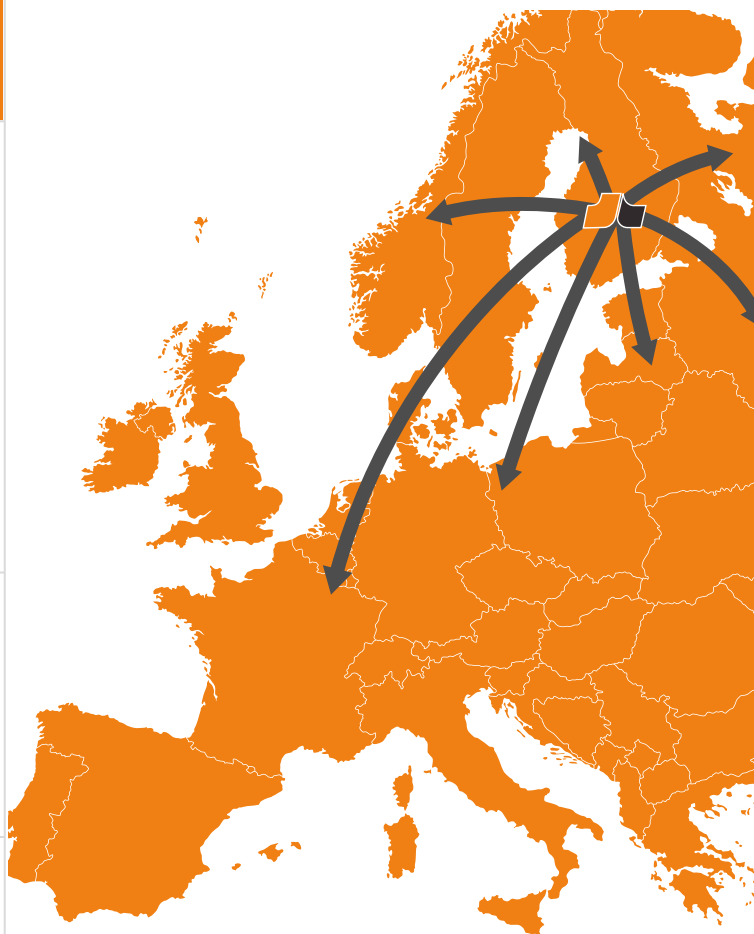


Figura 1: Allaway International.

ALLAWAY INTERNACIONAL

A través de su amplia red de importadores, Allaway suministra aspiradores centrales a Europa, Rusia, China y Oriente Medio. La reputación de Allaway como proveedor de sistemas fiables y de alta calidad abre constantemente las puertas a nuevas áreas de mercado.

IMPACTO ECOLÓGICO

Lo que dejamos atrás nos importa. Por ello, nuestro proceso de calidad se centra en utilizar materiales que tengan el menor impacto medioambiental en nuestros productos. La práctica ha demostrado que la limpieza con un aspirador centralizado suele disminuir la necesidad de aspirar, ya que se reduce la cantidad de polvo. Esto también conduce a una disminución del consumo de energía.

El hecho de que no sea necesario utilizar bolsas de polvo en nuestros aspiradores centrales reduce la cantidad de residuos en los hogares. Si se utiliza una bolsa para el polvo, debido a su gran tamaño es necesario cambiarla con menos frecuencia que las bolsas para el polvo de los aspiradores convencionales. Cuando se utiliza una bolsa para el polvo, el filtro se cambia sólo cuando es necesario.

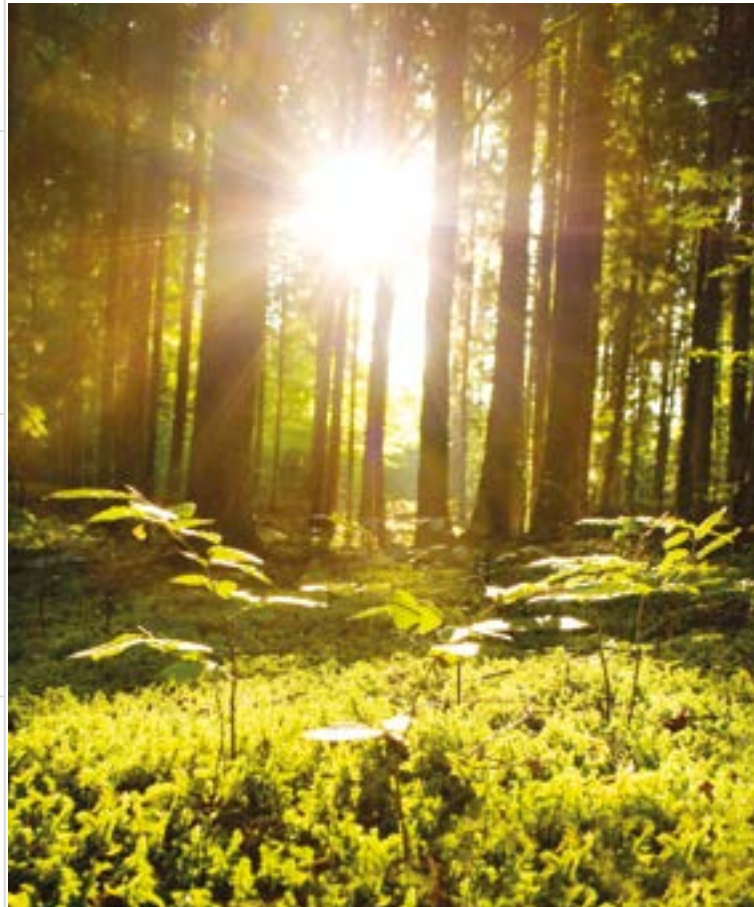


Figura 2: Los productos Allaway son respetuosos con el medio ambiente.

¡UN AIRE INTERIOR DE BUENA CALIDAD ES UN FACTOR DE CALIDAD DE VIDA!

En un día, el hombre medio consume alrededor de un litro de comida y dos litros de agua y al menos 15.000 litros de aire. Por tanto, el valor del aire respirado para la salud es indiscutible. Las personas pasan más del 90% de su tiempo en interiores, por lo que el aire que sale del aspirador es realmente importante.

Según los estudios, la mala calidad del aire interior es uno de los principales factores que contribuyen al aumento de las alergias. En Europa, más de 80 millones de personas padecen algún tipo de alergia y la cifra no hace sino aumentar.

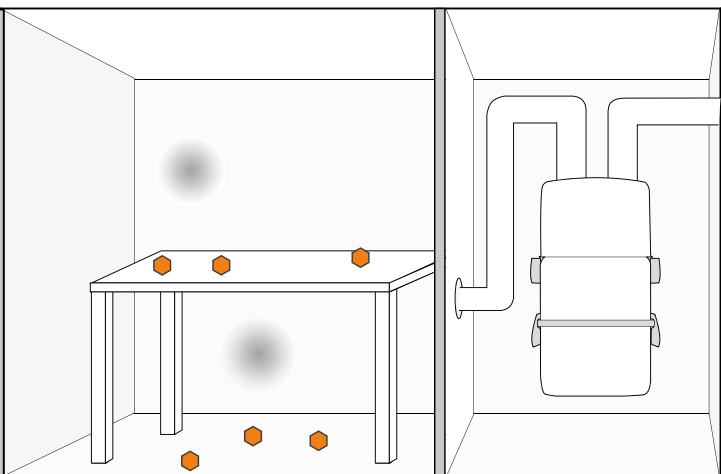
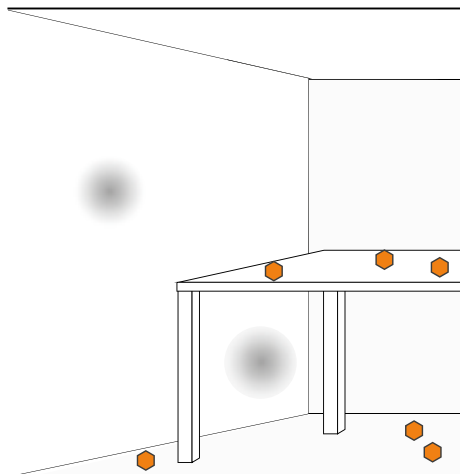
Cada litro de aire respirado incluye millones de pequeñas partículas (de tamaño inferior a 2,5 micrómetros) que penetran profundamente en los pulmones. Cuanto más pequeñas son las partículas, más profundamente penetran en el cuerpo y más tiempo permanecen en él.

En nuestra opinión, la mejor manera de limpiar es utilizar un aspiradora centralizada en el que el aire de salida de la aspiradora que contiene pequeñas partículas alergénicas se dirige fuera de la vivienda.

Antes de la aspiración

Sistema de aspiración convencional

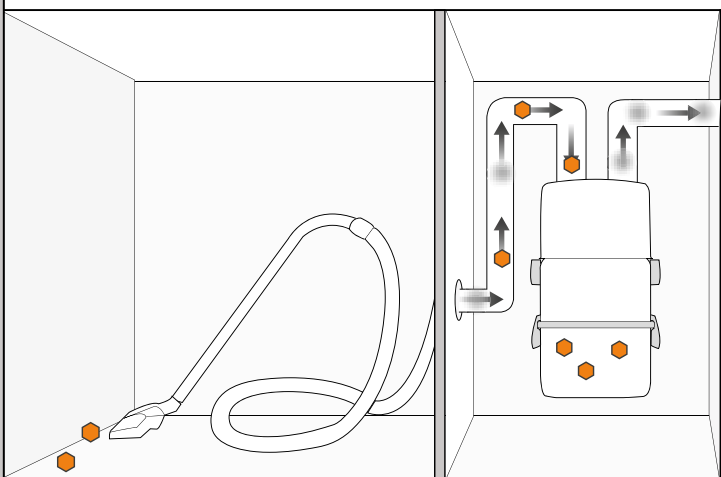
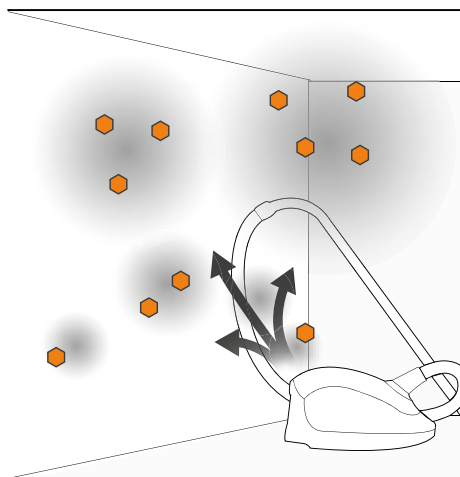
Sistema de aspiración centralizado



Durante la aspiración

Sistema de aspiración convencional

Sistema de aspiración centralizado



Después de la aspiración

Sistema de aspiración convencional

Sistema de aspiración centralizado

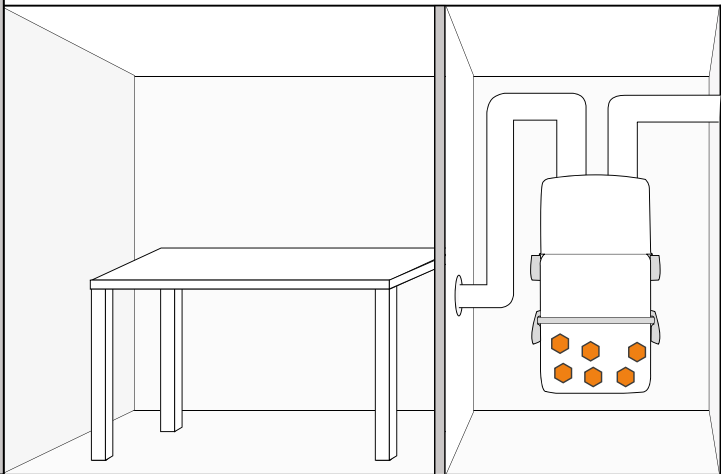
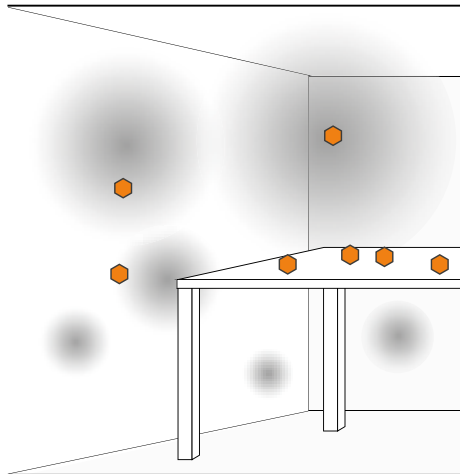


Figura 3. La calidad del aire interior mejora considerablemente mediante el uso de la aspiración centralizada.



DESARROLLO Y CALIDAD DEL PRODUCTO



Uno de los factores que impulsan las actividades de Allway es el desarrollo de productos propios de larga duración. El desarrollo de productos de Allway lo llevan a cabo conjuntamente ingenieros y diseñadores industriales. La producción de productos de alta calidad está garantizada por el diseño elegante, la técnica cuidadosamente refinada y la facilidad de uso. Todos los productos pasan por un cuidadoso proceso de pruebas antes de salir al mercado. Se han desarrollado procesos de prueba específicos para cada grupo de productos.

El proceso de pruebas de Allway consta de dos fases. En la primera, los productos son probados por una organización de pruebas externa e independiente. Los productos que superan el proceso reciben la aprobación como muestra de la seguridad y funcionalidad de los productos. En la segunda fase, cada producto es probado una vez más por la propia unidad de desarrollo de productos de Allway.



INNOVACIONES ALLAWAY

A lo largo de los años, el desarrollo de los productos Allaway ha aportado numerosas innovaciones. Gracias a estas innovaciones, Allaway se ha convertido en un pionero en el mercado de las aspiradoras centrales.

- Tuberías patentadas desarrolladas específicamente para ser utilizadas en el sistema de aspiración centralizada.
- Captadores patentados en las tomas de aspiración.
- El soporte de pared de la serie C que también permite la instalación a ras de la pared.
- Manguito de conexión que tiene un adaptador preciso y por lo tanto puede ser utilizado con tuberías sin abocardar.

- Manguera de extensión que se puede utilizar para prolongar la longitud de una manguera de aspiración.
- Equipo de limpieza diseñado de forma ergonómica y a medida.
- Kit de instalación de bolsa de polvo - Allaway es el único fabricante de aspiración centralizada que lo ofrece como opción.
- Válvula antiretorno que permite, entre otras cosas, el uso de un conducto de aire de salida común para varios aspiradores, por ejemplo en pisos.
- Contenedores con estructura de acero que son fabricados con la técnica de embutición profunda para las unidades centrales.



Figura 1: La medición es parte de las actividades de desarrollo de productos.

Medición

Durante la fase de desarrollo del producto, los productos de Allaway se someten a estrictas mediciones.

MEDICIÓN Y MARCADO DE NIVELES DE RUIDO

Las mediciones se realizan en una cámara semi-anecoica aislada basada en la norma IEC 60704. En el laboratorio de medición, el sonido se mide en el nivel de presión sonora, que se etiqueta como LP. A partir del nivel de presión pueden calcularse otros parámetros sonoros, como el nivel de potencia sonora, que se etiqueta como LW. La unidad de ambas magnitudes es el decibelio [dB].

El nivel de potencia acústica LW es el mismo independientemente de la distancia o la proximidad del oyente o del micrófono de medición a la fuente sonora (en el ejemplo de la figura 1, el nivel de potencia acústica es de 73 dB constantes, aunque el nivel de presión acústica cambie como se muestra en la figura 3).

Para medir el nivel de presión sonora se suele utilizar un filtro de ponderación, por ejemplo de nivel A. La finalidad del filtro de ponderación A es obtener un resultado de medición que se ajuste a la sensibilidad auditiva ($L_{pdB(A)}$) del oído humano, que oye sonidos con una gama de frecuencias de 16-16000 Hz. Las curvas de atenuación de los filtros de ponderación se definen, entre otras, en las normas ISO.

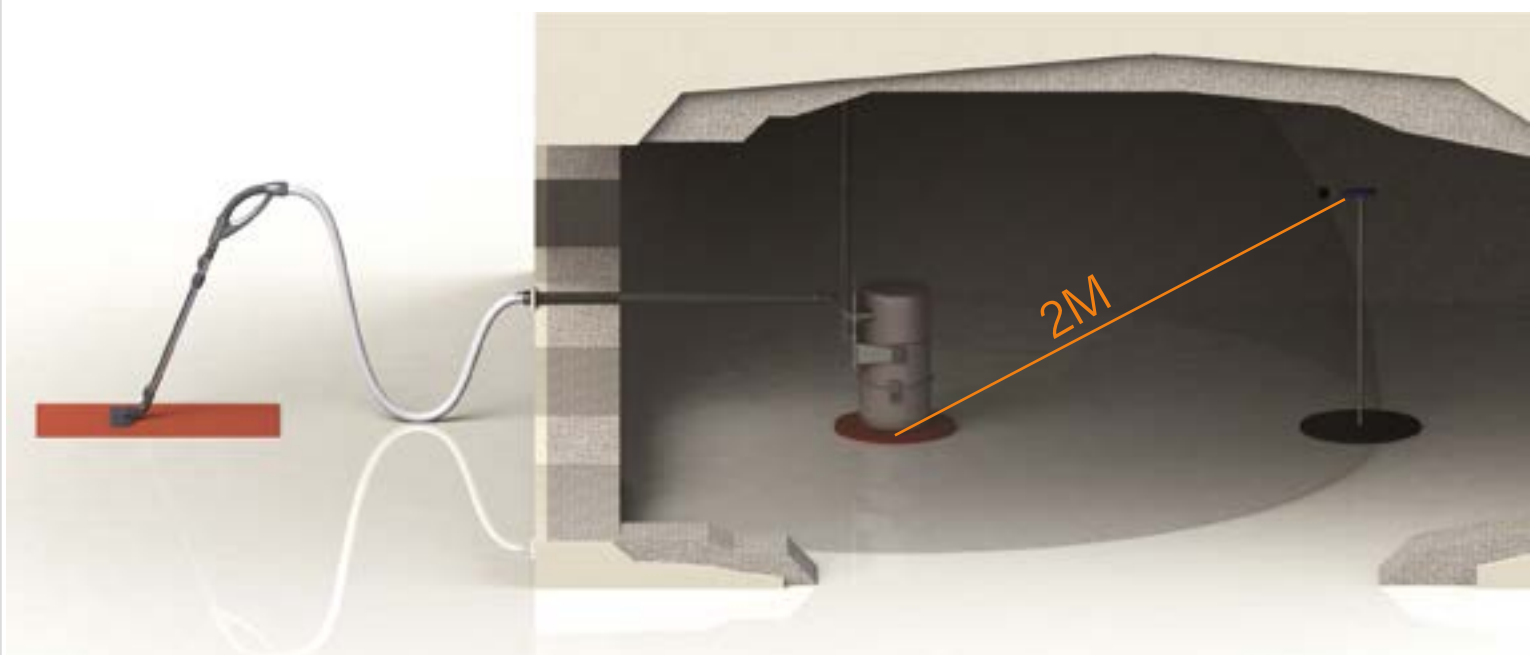


Figura 2: Las mediciones se llevan a cabo en una cámara semi-anecoica que está aislada de todas las fuentes de ruido según la norma IEC 60704. Durante la medición se simula una situación de limpieza normal. .

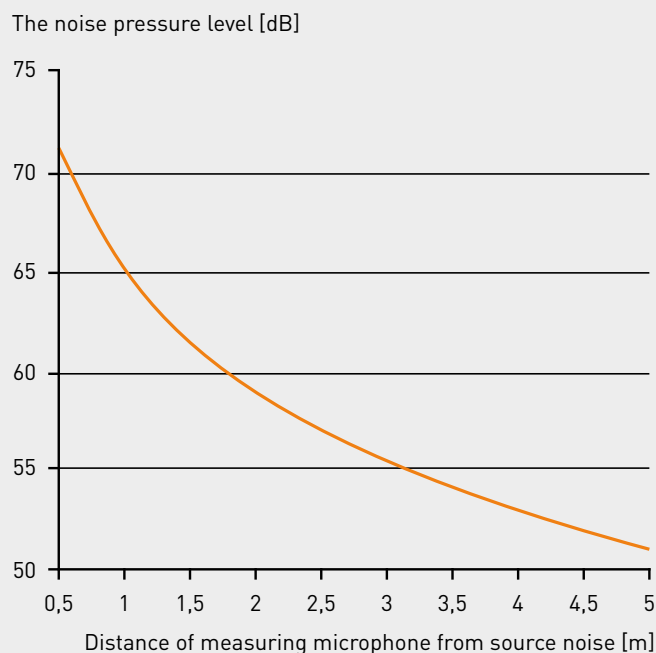


Figura 3: El nivel de presión de ruido es mayor cuanto más cerca esté la fuente de ruido del micrófono de escucha / medición.

EJEMPLO DE NIVEL DE PRESIÓN SONORA

Sólo una pequeña parte de la potencia mecánica de un aparato se convierte en ruido. En los electrodomésticos, por ejemplo, la cifra es inferior al 0,001%.

Comparemos las cantidades de ruido mencionadas anteriormente con el calor que irradia una chimenea. El calor que irradia una chimenea se siente más caliente cuanto más cerca está una persona de la chimenea. Lo mismo ocurre con el nivel de presión sonora LP. El nivel de presión acústica es mayor cuanto más cerca esté el micrófono de escucha/medición de la fuente de ruido (figura 3). Por experiencia sabemos que cuanto más cerca estamos de un altavoz, más fuerte suena la música.



EL SISTEMA DE ASPIRACIÓN CENTRALIZADA ALLAWAY FUNCIONA SIN INTERFERENCIAS CON UNA TENSIÓN DE RED DE 207-244V

Todos los aparatos del sistema de aspiración central Allaway están diseñados para funcionar sin interferencias dentro del voltaje de la red eléctrica de 207-244V. La calidad de la tensión se basa en la norma SFS-EN 50160, que ha sido especificada por Cenelec (Comité Europeo de Normalización Electrotécnica) y la Asociación de la Energía Eléctrica. La norma define las características principales que debe tener la tensión suministrada por una red general de distribución en baja y media tensión, en condiciones normales de explotación, en el punto de entrega al cliente.

Según la norma, durante cada semana el 95% de los valores medios de 10 minutos de los valores efectivos del voltaje de distribución debe estar dentro de $\pm 10\%$ de la tensión nominal U_n . Además, en la red de baja tensión, todos las medidas de 10 minutos de los valores efectivos de la tensión deben estar dentro de $U_n +10\%$ / $-15\% U_n$. Al planificar, a menudo se permite variar la fluctuación de voltaje permitida en el punto de acoplamiento de un cliente de baja tensión entre $+6\%$ / $-10\% U_n$, es decir, la tensión del cliente de baja tensión debe estar dentro del intervalo 207-244V. (SFS 2008; Laaksonen 2004) voltaje del cliente de baja tensión debe estar dentro del intervalo 207-244V. (SFS 2008; Laaksonen 2004)

MEDICIONES DE LA UNIDAD CENTRAL

Además de los niveles de presión acústica, en las unidades centrales se miden los niveles de baja presión y los niveles de potencia de aire según la norma EN 60312. Para accesorios como filtros y bolsas de polvo, se seleccionan las mejores soluciones mediante pruebas de absorbencia, mediciones de diferencial de presión y pruebas mecánicas.

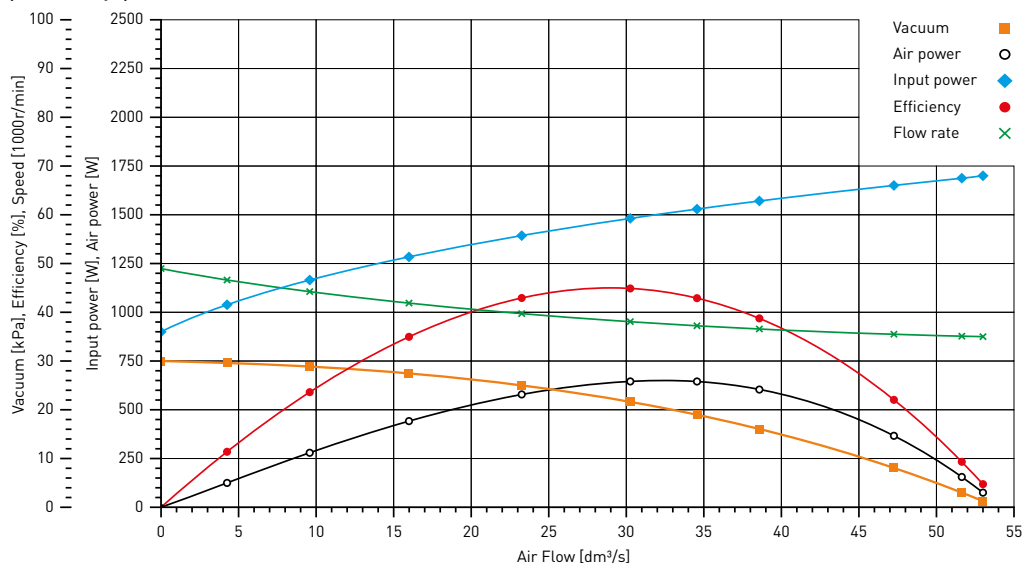


Figura 4: Un ejemplo de las curvas características de la turbina y de las magnitudes medidas.

La potencia de aspiración óptima de una aspirador central Allway se garantiza midiendo simultáneamente el vacío y el volumen de aire en la unidad central. El mejor resultado de limpieza se logra en el punto más alto de la curva de potencia. El método de medición utilizado por Allway se muestra en la Figura 5.

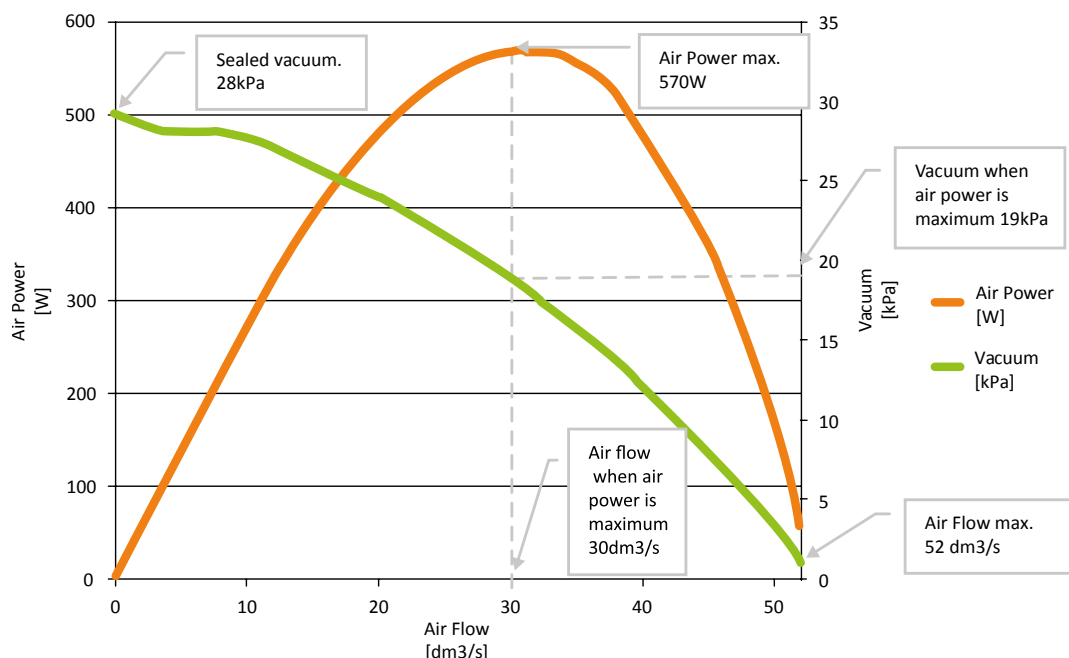


Figura 5: Un ejemplo para calcular la potencia de aire de la turbina.

Potencia de aire = vacío x flujo de aire

Para calcular la potencia máxima del aire, es necesario conocer los niveles de vacío y de flujo de aire en el momento en que la potencia de aire es máxima (vea las líneas punteadas en la figura). La potencia máxima del aire se ha calculado en el siguiente ejemplo: $30 \text{ dm}^3/\text{s} \times 19 \text{ kPa} = 570\text{W}$. En algunos casos, las tablas técnicas de las aspiradoras sólo expresan el valor máx. de vacío (generalmente vacío cerrado) y flujo de aire máximo. No es posible calcular la potencia de aire con esos valores, ya que no son comparables.



Figura 6: Las pruebas de tiempo de vida de las turbinas se llevan a cabo en los propios laboratorios de Allaway.



Figura 7: El abocardado diseñado conjunto a los tubos Allaway se produce con la propia máquina de abocardado de Allaway.

Pruebas

PRUEBA DE TURBINA

Un potente turbina de motor eléctrico es el elemento principal de la unidad central. Las pruebas de tiempo de servicio o vida útil se llevan a cabo en el propio laboratorio de turbinas de Allaway, según un programa de pruebas que somete a la unidad central a un esfuerzo mucho mayor que durante el uso normal. Los resultados del programa de pruebas se analizan a fondo, y las turbinas se desarrollan constantemente en colaboración con los fabricantes de turbinas. El propósito de las pruebas de vida útil es encontrar los mejores modelos de turbina para las unidades centrales de Allaway.

Los nuevos motores de turbina alternativos y motores de turbina que ya están en uso se someten a pruebas de funcionamiento en las que el motor de la turbina se gira en diferentes ciclos de encendido y apagado hasta que las escobillas de carbón del motor de la turbina están completamente desgastados o la turbina se daña de otro modo. Después de la prueba, se examinan las turbinas de los motores eléctricos y se analizan los resultados para seleccionar las mejores turbinas posibles.

SISTEMA DE TUBERÍAS

El flujo de aire en el sistema de tuberías ha sido probado y optimizado con diferentes líneas de prueba. La prevención de bloqueos en el sistema de tuberías se ha estudiado utilizando numerosos métodos que Allaway ha desarrollado por sí mismo.

La tubería Allaway está diseñada para el uso de la aspiración centralizada, por lo que se garantiza un flujo de aire estable y rápido (20-25 metros por segundo). La unidad de desarrollo de productos de Allaway ha estado trabajando junto con especialistas en la industria del plástico para desarrollar la resistencia al impacto de las tuberías de la forma más óptima posible. Los codos e Y tienen refuerzos especiales en los lugares expuestos al desgaste y a los impactos.

El abocardado de las tuberías se produce con la propia máquina de abocardado de Allaway. La junta tórica desarrollada por Allaway es fiable y facilita significativamente el proceso de instalación: no se necesita pegamento durante la instalación. Antes de salir de la línea de producción se comprueba la calidad de cada tubería. La tubería debe ser simétricamente redonda y su superficie interior debe ser lisa y limpia. La forma redonda de la tubería está garantizada por la resistencia suficiente de sus paredes.



Figura 8: Se realizan ensayos de recogida de polvo para probar la capacidad de eliminación de polvo de los diferentes tipos de boquillas en diferentes tipos de superficies, por ejemplo en suelos duros o en una gama de alfombras diferentes.



Takes care of ALL

www.allaway.com

Figura 9: En otros países, el importador o la red de distribuidores del importador es responsable del servicio de garantía de los productos Allaway.



Figura 10: La marca de reciclaje muestra que los paquetes Allaway pueden ser reciclados.

PRUEBA DEL SISTEMA

El sistema de aspiración centralizada Allaway se prueba según los métodos de ensayo de la norma EN 60312. Los ensayos ayudan a estimar, por ejemplo, la durabilidad de diferentes tipos de equipos de limpieza.

EQUIPO DE LIMPIEZA

En una prueba de caída, la boquilla o el mango se pone en un tambor de prueba, que deja caer la pieza al fondo del tambor a medida que gira. El número de caídas se relaciona con un determinado nivel de desgaste del producto. El propósito de la prueba es determinar la capacidad de la boquilla o del mango para soportar los impactos con las paredes y los umbrales en uso normal.

La capacidad del sistema para eliminar el polvo se mide mediante una prueba de recogida del polvo. El suelo de prueba se cubre con polvo de prueba y la boquilla de prueba se desplaza con un movimiento de ida y vuelta en el suelo de prueba cinco veces a una velocidad de 0,5 +/- 0,02 m/s. La serie de mediciones se lleva a cabo tres veces y el resultado muestra la capacidad para eliminar el polvo en %.

Se ha prestado especial atención a la usabilidad y ergonomía del equipo de limpieza. Nuestro equipo de limpieza Premium ha sido desarrollado en colaboración con investigadores del Instituto Finandés de Salud Ocupacional y expertos en usabilidad de la Universidad de Ciencias Aplicadas JAMK.

SERVICIO TÉCNICO

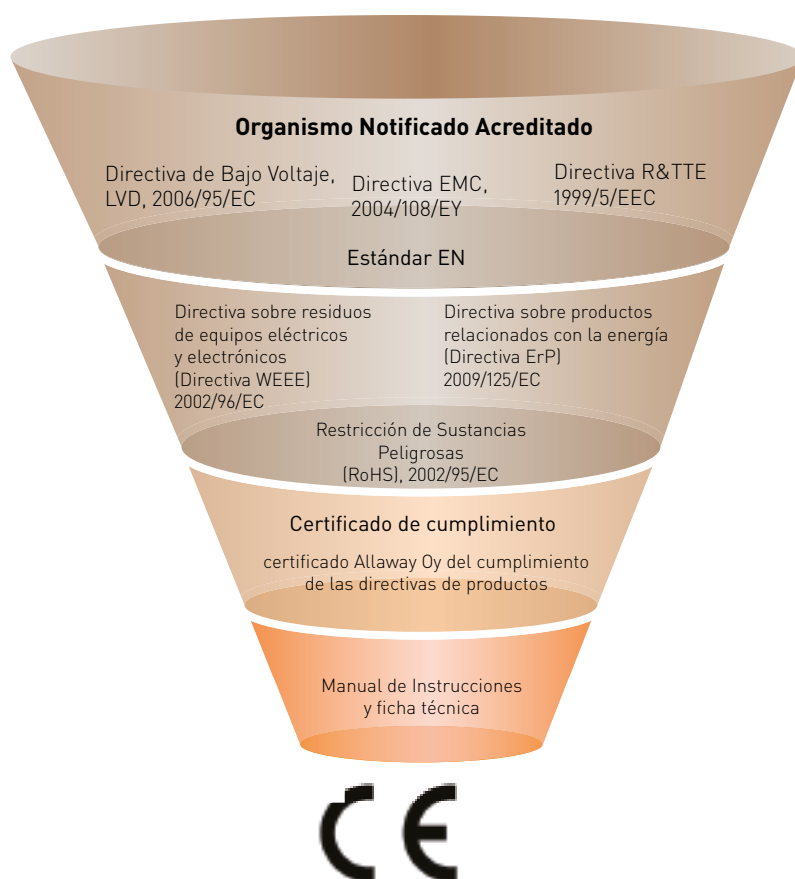
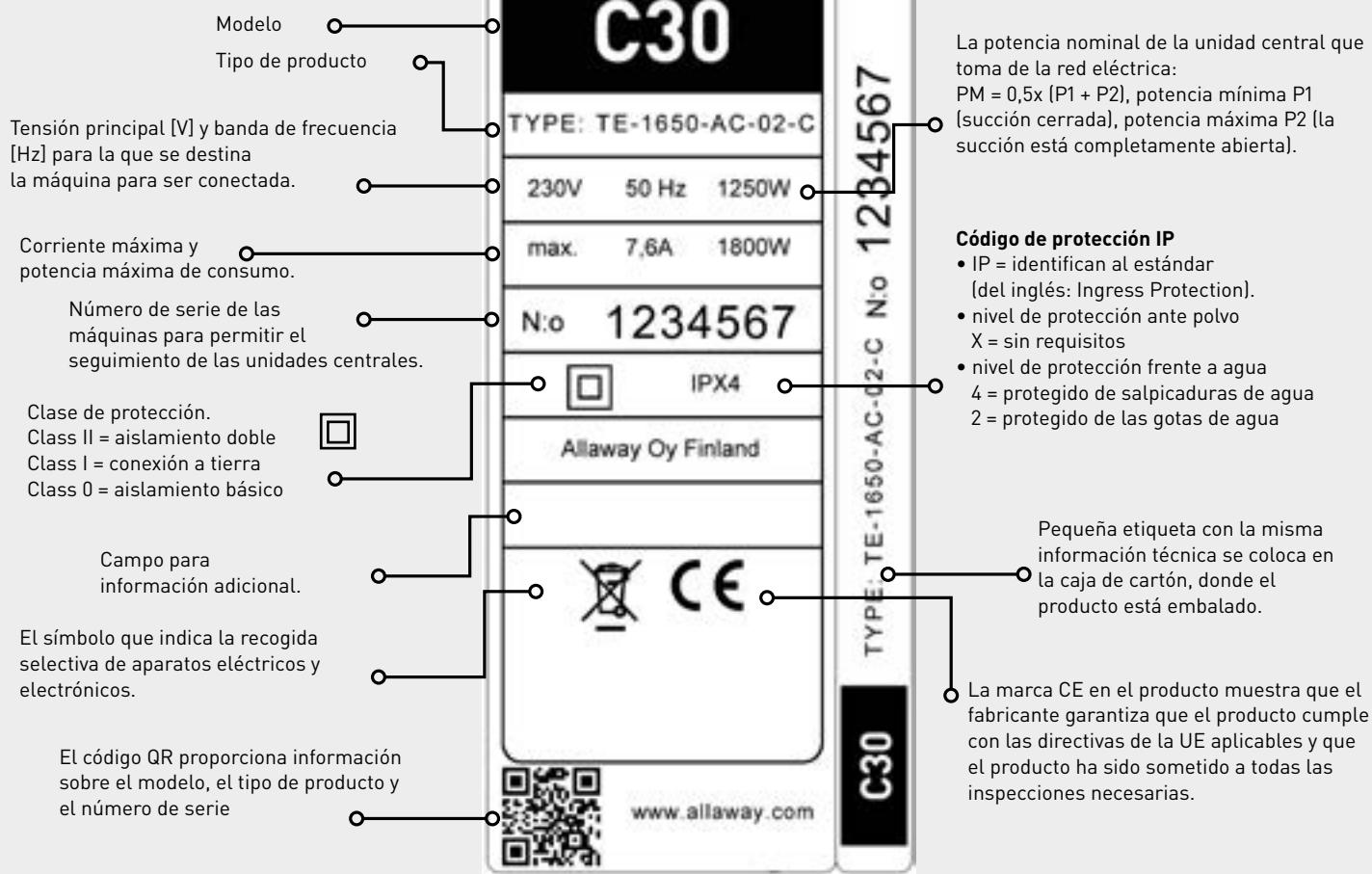
En Finlandia, Allaway cuenta con una extensa red de distribuidores autorizados y calificados que atienden a los clientes de forma rápida y profesional. Los distribuidores son responsables del servicio de garantía de los productos fabricados por Allaway Oy. En otros países el importador o la red de distribuidores del importador es responsable del servicio de garantía de los productos de Allaway.

EMBALAJE

Allaway Oy se encarga de la utilización de los paquetes que ha entregado al mercado de acuerdo con las directivas de la UE, las leyes sobre residuos y las decisiones y reglamentos establecidos por el gobierno. El Registro medioambiental de los envases PYR Ltd otorga el derecho a utilizar su símbolo a aquellas empresas que están registradas en el PYR y que utilizan embalaje.

Los envases también son aptos para el reciclaje, lo que se indica mediante una marca de reciclaje en los envases.

PLACA DE CARACTERÍSTICAS ALLAWAY



Con el fin de garantizar un marcado CE fiable para las unidades centrales de Allaway, las unidades centrales están sujetas a pruebas durante las etapas de diseño por parte de los Organismos de homologación acreditados. En estas pruebas, las unidades se someten a importantes requisitos de seguridad que deben cumplir antes de introducirse con seguridad en el mercado de la UE.

En el diseño de las unidades centrales se toman en consideración las directivas que mejoran los objetivos de la UE para reducir el consumo de energía, el uso de sustancias peligrosas y la carga innecesaria del medio ambiente.

En el manual encontrará la garantía de conformidad con la cual Allaway declara que sus productos son seguros y cumplen los requisitos de las directivas aplicables.

DISEÑO DEL SISTEMA



Y 45°



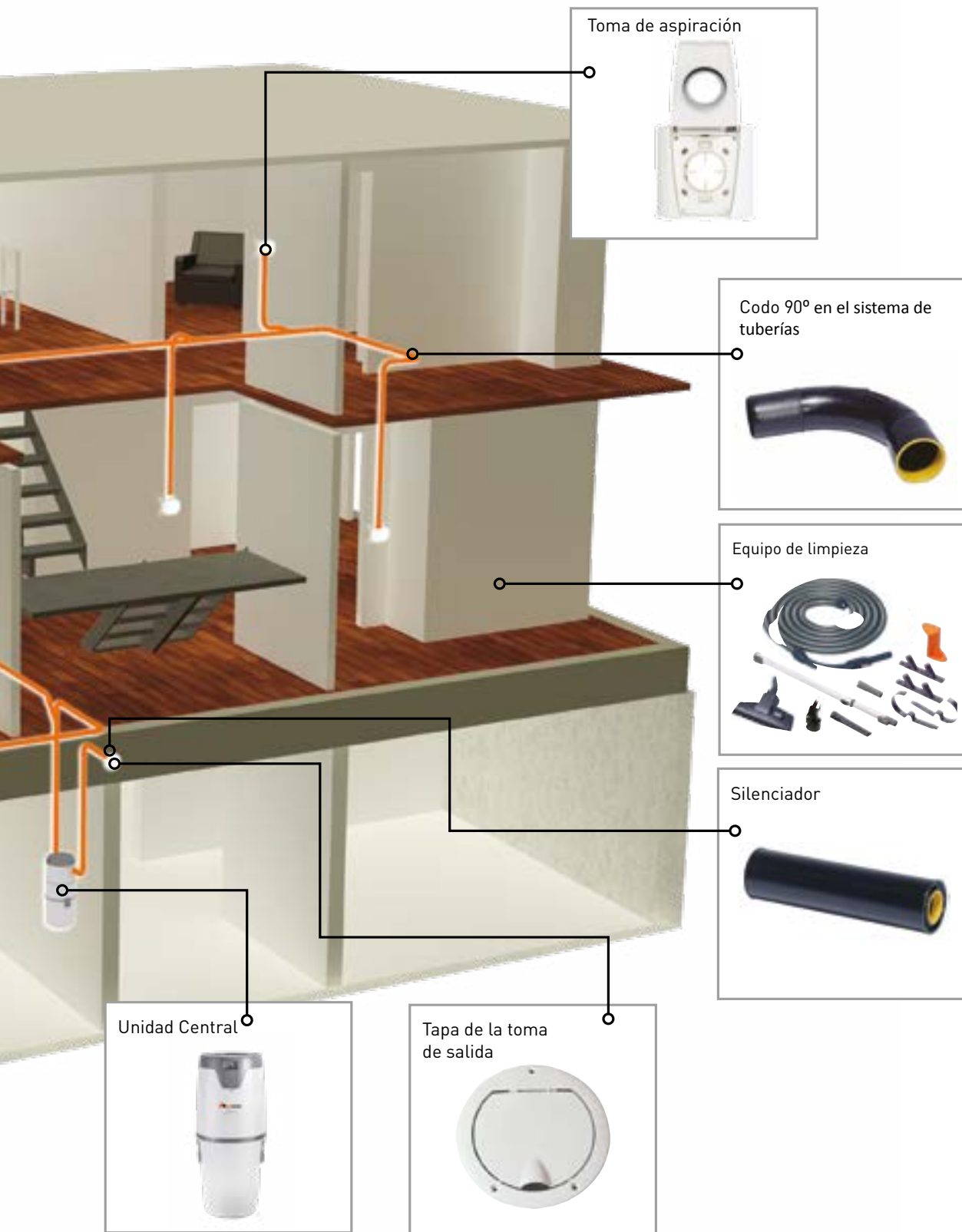
Toma de cocina



Tubería

Es fácil diseñar un sistema de aspiración centralizada Allway. El sistema consta de una unidad central, tuberías, tomas de aspiración y equipo de limpieza. Todas las partes del sistema encajan a la perfección para garantizar un funcionamiento fiable y duradero. Allway es el único fabricante de aspiradoras centrales con su propio sistema completo integrado.

EL sistema de aspiración centralizada se puede instalar fácilmente tanto en obras nuevas como en reformas. Los sistemas domésticos son específicos para viviendas y se pueden utilizar tanto en casas independientes, adosados o pareados como en pisos. La oferta de productos ofrece un sistema adecuado para cada necesidad. Los espacios profesionales se diseñan a menudo según las prácticas de limpieza o las áreas de la limpieza. Consulte la página 87 para obtener más detalles sobre los sistemas profesionales Manta.



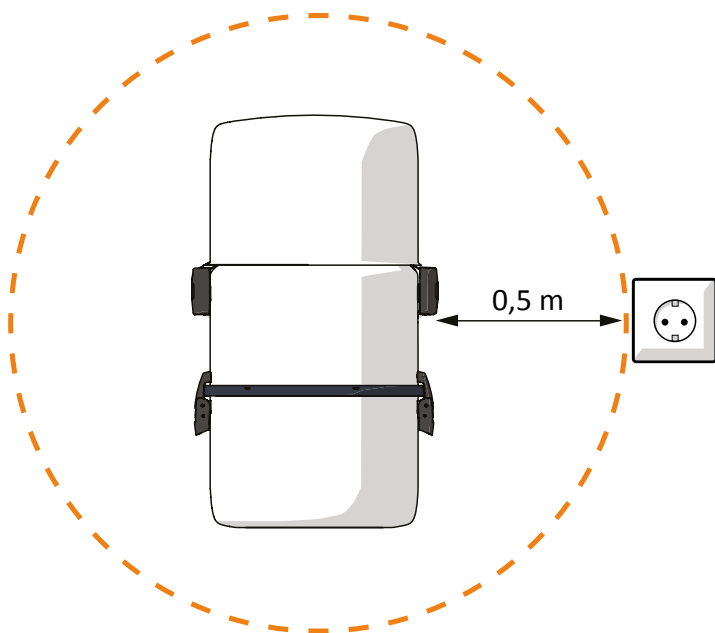


Figura 1: Recuerde instalar un enchufe justo al lado de la unidad central.



Figura 2: Recomendamos que las tomas de pared estén instaladas al mismo nivel que los enchufes o los interruptores de luz.

Diseño

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD CENTRAL

La ubicación de la unidad central es la base para la planificación del sistema. El tipo de unidad central utilizada depende de su ubicación prevista, y el tamaño de la unidad central se elige de acuerdo con la longitud de la tubería de succión más larga.

Tenga en cuenta con respecto a la ubicación de la unidad central:

- La elección de la unidad central depende del espacio de instalación. Dependiendo de la unidad central, ésta se puede ubicar en interiores, en una sala de máquinas, garage, despensa o en algún otro espacio secundario. Para más información, consulte cada serie.
- Al instalar la unidad central en un piso superior, la altura máxima recomendada del piso es de 4 metros. Puede haber varias subidas con un tramo horizontal entre ellas igual a la subida.
- Debe de haber un toma de 230V cerca de la unidad central (fusible de fusión lenta de 10A o fusible automático de 16A).

INSTALACIÓN DE LAS TOMAS DE ASPIRACIÓN

Cuando se instalan las tomas de aspiración, hay que prestar atención al mobiliario, además el sistema debe cubrir todas las zonas que necesitan ser aspiradas. La manguera de aspiración tiene una longitud de 8, 9, 10 ó 12 metros según el contenido del equipo de limpieza y el país. Tenga en cuenta también el uso de accesorios como el preseparador o la manguera extensible. Para utilizar el preseparador, la toma de aspiración se puede instalar cerca de una chimenea. Una toma de aspiración puede ser necesaria para la manguera extensible en el pasillo, cocina y al lado de la sala de servicio, si existe. Una toma de aspiración en el cuarto de servicio facilita la limpieza de la habitación. El sistema se puede complementar con ranuras de barrido o tomas de cocina que se instalan en los zocalos de los muebles. La basura, por ejemplo, del piso de la cocina se puede barrer con estas tomas cocina.

Tenga en cuenta con respecto a la instalación de las tomas de aspiración:

- Aspecto estético: se recomienda que las tomas de aspiración se instalen al mismo nivel que los enchufes o los interruptores de luz. Hay varias opciones de color para la cubierta de la toma de aspiración Optima para que coincida con todos los estilos posibles. Al elegir la cubierta, se recomienda que se tengan en cuenta todos los elementos interiores como el material o el color de la pared.
- Accesibilidad: en el diseño, es necesario asegurarse de que las tomas de aspiración son accesibles en términos de ubicación de los muebles, el mobiliario fijo y otros obstáculos posibles.

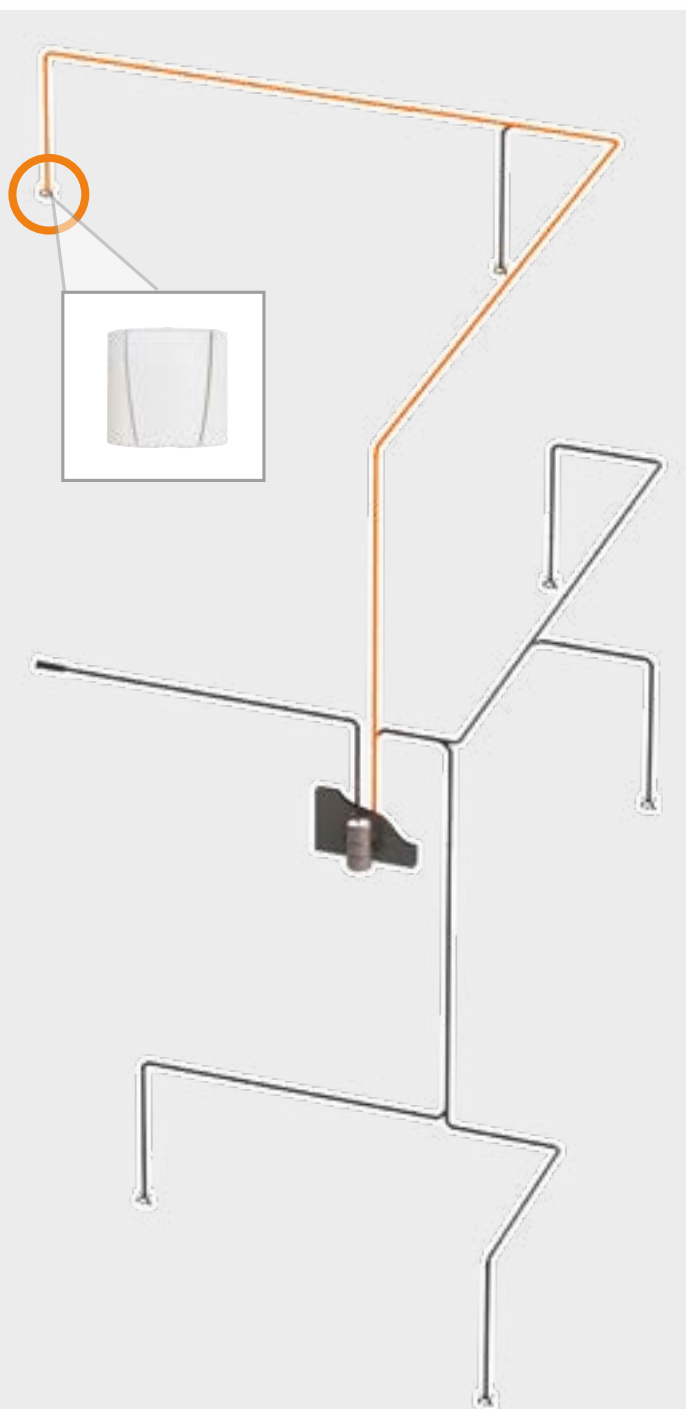


Figure 3: The longest pipeline is marked with orange. The central unit is chosen by the longest pipeline.



¡TENGA EN CUENTA!

En el diseño es necesario tener en cuenta las normas contra incendios en, por ejemplo, la compartimentación.

Más información sobre las regulaciones contra incendios puede encontrarse en la página 21. Los oficiales de bomberos locales le darán más información sobre las regulaciones contra incendios.

- **Practicidad:** tiene que haber suficientes tomas de aspiración. Observe por favor que las tomas de aspiración se deben situar de modo que la aspiradora sea fácil de utilizar. Recomendamos que el número de tomas de pared se incremente en lugar de prolongar la manguera. Una manguera con una longitud máxima de 8-10 metros es más fácil de usar.
- **Ergonomía:** Las tomas de aspiración deben instalarse en lugares accesibles. Tenga en cuenta la ubicación de las puertas y la dirección en la que se abren así como la dirección en la que se abren las tomas de aspiración. Si, por ejemplo, una toma de aspiración está instalada al mismo nivel que los interruptores de la luz, se aconseja que la instalación esté diseñada para que la tapa se abra hacia arriba. Si la toma de pared está instalada cerca del suelo, al mismo nivel que los enchufes, se aconseja que la instalación esté diseñada para que la tapa se abra hacia abajo.

DISEÑO DEL SISTEMA DE TUBERÍAS

Las tuberías del sistema Allaway encajan perfectamente y ofrecen muchas oportunidades para desarrollar diseños óptimos para cada proyecto. Una buena planificación permite la optimización de la tubería recta evitando curvas y ángulos innecesarios y minimizando el número de piezas de tubería necesarias.

Tenga en cuenta lo siguiente al planificar el sistema:

- La elección de la unidad central depende de la longitud de la tubería más larga, es decir, de la distancia entre la unidad central y la toma de aspiración más alejada. (Ver Figura 3.)
- Las tuberías deben estar apoyadas uniformemente con abrazaderas - la distancia de soporte debe ser de 120-180 cm.
- Las tuberías se pueden instalar a través de los huecos existente, por ejemplo, falsos techos, tabiques, encofrado del suelo, etc.
- Tenga en cuenta cualquier posible obstáculo estructural.
- El sistema de tuberías también se puede instalar en espacios fríos. Sin embargo, debe aislarse con una capa aislante de 50 mm de espesor.
- Las estructuras de soporte de los armarios y los revestimientos existentes pueden utilizarse en la planificación / instalación de los sistemas de tuberías.
- Las tuberías de polvo Allaway se instalan sin pegamento ni cinta, excepto en zonas especiales en las que los puntos de conexión de las tuberías están asegurados con cinta americana.
- La elevación individual máxima en la tubería es de 4 metros y en sistemas Manta puede ser de 6 metros.



Figura 4: Allway tiene dos tipos de silenciador. Arriba se encuentra el silenciador básico que reduce el ruido en aproximadamente 14LpA (dB). Debajo está el silenciador turbo que reduce el ruido en aproximadamente 20LpA (dB).

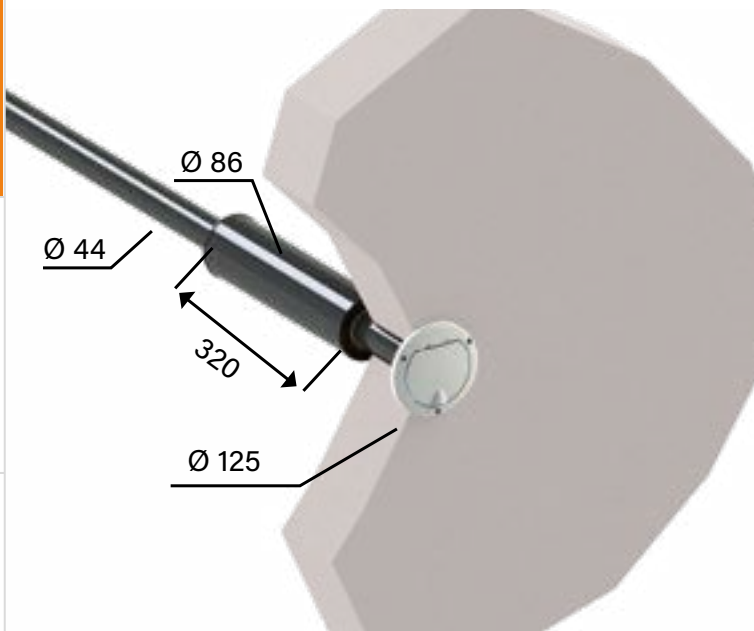


Figura 5: El silenciador debe estar situado tan cerca del extremo de la tubería de salida como sea posible.



Figura 6: Se utiliza un reductor 44/75/80 cuando se necesita aumentar el tamaño del tubo de salida de aire. La tubería de salida se puede agrandar con una tubería lisa con un diámetro interior de 75 mm si la longitud del tubo de salida supera los 5 metros de longitud.

SILENCIADORES

Por lo general, un silenciador para el aire de salida se instala en el extremo del tubo de salida de la aspiradora central para reducir el nivel de ruido. El silenciador para el aire de salida debe colocarse lo más cerca posible del extremo del tubo de salida. (Véase la Figura 5).

El silenciador de aire de salida reduce el ruido en aproximadamente 14LpA (dB). El silenciador de salida turbo reduce el ruido en aproximadamente 20LpA (dB) con un silenciador de salida turbo y aproximadamente 30 LpA (dB) con dos silenciadores de salida turbo (por ejemplo en los sistemas Manta).

TUBO DE SALIDA Y AIRE DE SALIDA

Tenga en cuenta lo siguiente con respecto a la ubicación del tubo de salida y el aire de salida:

- La tapa de ventilación debe ser fácilmente abierta en todas las estaciones y condiciones climáticas (por ejemplo, acumulación de agua o nieve).
- Se recomienda que el tubo de salida se encuentre lo más alejado posible de las ventanas, rejillas y zonas del jardín en las que se quiera pasar tiempo.
- También es posible dirigir el aire de salida hacia el tejado. En ese caso, se debe evitar que el agua de lluvia entre en la tubería, instalando un conducto especialmente diseñado para este fin. Deberá instalarse un paso por el techo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Si el tubo de salida tiene más de 5 metros de largo, el tubo debe ser expandido con un reductor 44/75/80 a un conducto helicoidal de 75 o 80 mm de diámetro. Se recomienda que cualquier posible expansión se encuentre cerca de la unidad central. Un tubo de salida con un diámetro mayor silencia eficientemente el ruido que se transmite al exterior. En los sistemas Manta el diámetro del tubo de salida depende del número y del modelo de las unidades centrales.

Para más información sobre normativas, directrices y ordenanzas relativas al tubo de salida, póngase en contacto con las autoridades locales.

COMPROBACIÓN DEL SISTEMA

La estanqueidad del sistema de tuberías debe probarse antes de cerrar las estructuras.. La estanqueidad al aire se comprueba cerrando todas las tomas de aspiración o soportes de montaje usando tapones de tubo (ver Figura 7). La unidad central se pone en marcha conectando los circuitos de arranque con, por ejemplo, alambre. La unidad central debe mantenerse en funcionamiento durante un minuto como máximo, y si después de 15 segundos sale aire por el tubo de salida, la tubería tiene una fuga. Localice y repare la fuga. No utilice la unidad durante más de un minuto cuando todas las tomas de aspiración estén cerradas, ya que cuando la turbina no recibe aire, se sobrecalentará y podría dañarse. No realice la comprobación de estanqueidad con sobrepresión.

El funcionamiento del sistema se debe probar en todas las tomas de aspiración aspirando algún objeto pequeño que quepa en la entrada. Si el objeto no se desplaza de cada toma al depósito, hay un bloqueo en la tubería. Localice y repare el bloqueo.

MANGUITO DE CONEXIÓN

Es posible conectar dos tubos sin abocardar con un conector o manguito de conexión. Por lo tanto, las tuberías sin abocardar que vienen del sitio de trabajo pueden ser utilizadas. Gracias a su adaptador preciso, el manguito de conexión se sella sin necesidad de juntas de tubería separadas.

El manguito de conexión es fácil de instalar y no se necesitan herramientas adicionales. El manguito de conexión Allaway tiene una longitud 10,2 cm. Al instalar el manguito de conexión, asegúrese de que el manguito de conexión esté instalado de manera correcta en relación con la dirección de flujo de la tubería. Hay flechas en el manguito de conexión para indicar la dirección correcta del flujo.



Figura 7: La estanqueidad al aire se comprueba cerrando todas las tomas de pared o soportes de montaje usando tapones de tubo (DPI-66 y DPI-70)



Figura 8: Debido a la estructura innovadora, también se consigue una junta cuando se utiliza un conector o manguito de conexión.



Figura 9: La tubería de aspiración Allaway garantiza que no haya bloqueos en el sistema.



Figura 10: Conexión en paralelo en las tomas de aspiración

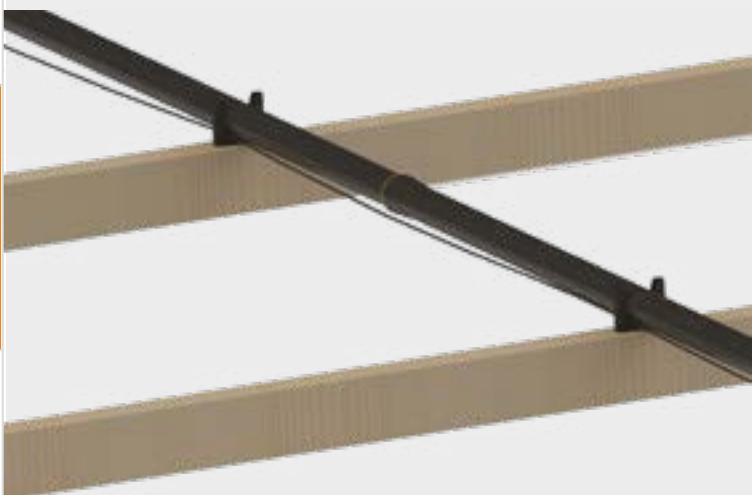


Figura 11: La abrazadera para tubería Allaway soporta las tuberías.
Los cables de baja tensión que se instalan junto a las tuberías se han tenido en cuenta en las abrazaderas para tubería.



Figura 12: Al instalar la tubería en mampostería o albañilería, el tubo de protección es muy importante.

CABLE DE BAJA TENSIÓN

El conductor de baja tensión se utiliza para establecer un circuito de 24V entre la toma de aspiración y la unidad central (los sistemas Manta utilizan un circuito de 12V). En un sistema con varias tomas de aspiración, las tomas de aspiración están conectadas en paralelo entre sí, véase la figura 10. Los cables no tienen polaridad por lo que se pueden conectar de las dos maneras a los conectores de la toma de aspiración y al conector de baja tensión de la unidad central. Varios cables también pueden conectarse a una clema en una caja de empalmes y de hay al conector de la unidad central. Los cables deberían de ir instalados a través de un tubo de protección (tubo corrugado).

El tubo de protección es especialmente importante cuando se instala la tubería en mampostería, albañilería u otros lugares en los que es difícil cambiar los cables después de un posible daño. En otros casos, como cuando se instalan los cables en falsos techos, el cable se puede fijar a la tubería con bridas. Se recomienda que los cables sigan las líneas de la tubería, pero también pueden ser conducidos a través de la ruta más fácil posible. Los cables de bajo voltaje a unidades centrales separadas no deben conectarse entre sí. Los cables siempre deben ser tendidos y ramificados con mucho cuidado.

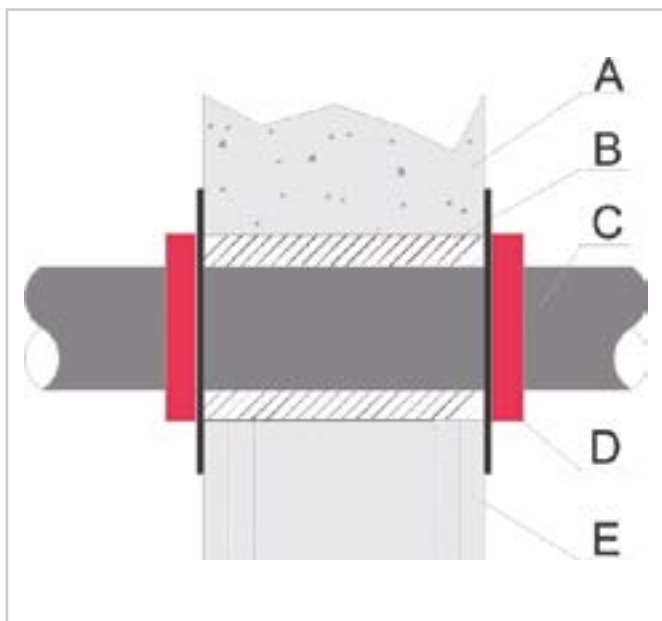


Figura 13: A Pared cortafuegos

- B Aislamiento con material no inflamable
- C Tubería diámetro 44 mm
- D Producto de barrera contra incendios aprobado
- E Tabique



Figura 14: Collar cortafuegos Allaway

NORMATIVA CONTRA INCENDIOS

Al diseñar e instalar un sistema de aspiración centralizada, deben seguirse las instrucciones y normativas de los sistemas de protección contra incendios. En especial, deben tenerse en cuenta la compartimentación contra incendios del edificio y la normativa sobre vías de evacuación, por ejemplo, en lo que respecta a los materiales permitidos. Más información está disponible en el reglamento de protección contra incendios.

PASAMUROS EN LAS ESTRUCTURAS DE COMPARTIMENTACIÓN

En viviendas unifamiliares, el garaje y sala de calderas suelen ser sectores de incendio independientes. Las tuberías pueden ser conducidas a través de estructuras de compartimentación, siempre que el paso no reduzca significativamente las propiedades ignífugas de las estructuras.

Utilice productos apropiados de barrera contra incendios, por ejemplo, collares o masas de cortafuegos, en las estructuras de compartimentación de paso. Si es necesario, asegúrese de que la protección y la clase de carcasa de la unidad central se correspondan con los requisitos de su ubicación y el equipo relacionado. Se puede obtener más información de las autoridades locales.

JUNTAS DE DILATACIÓN

En casos especiales, por ejemplo en estructuras moldeadas, cuando se cruza la junta de dilatación, se debe aislar la tubería con un espuma de caucho de 20-25 mm de espesor durante un metro de longitud. Esto evita que el tubo se rompa en la junta de dilatación.

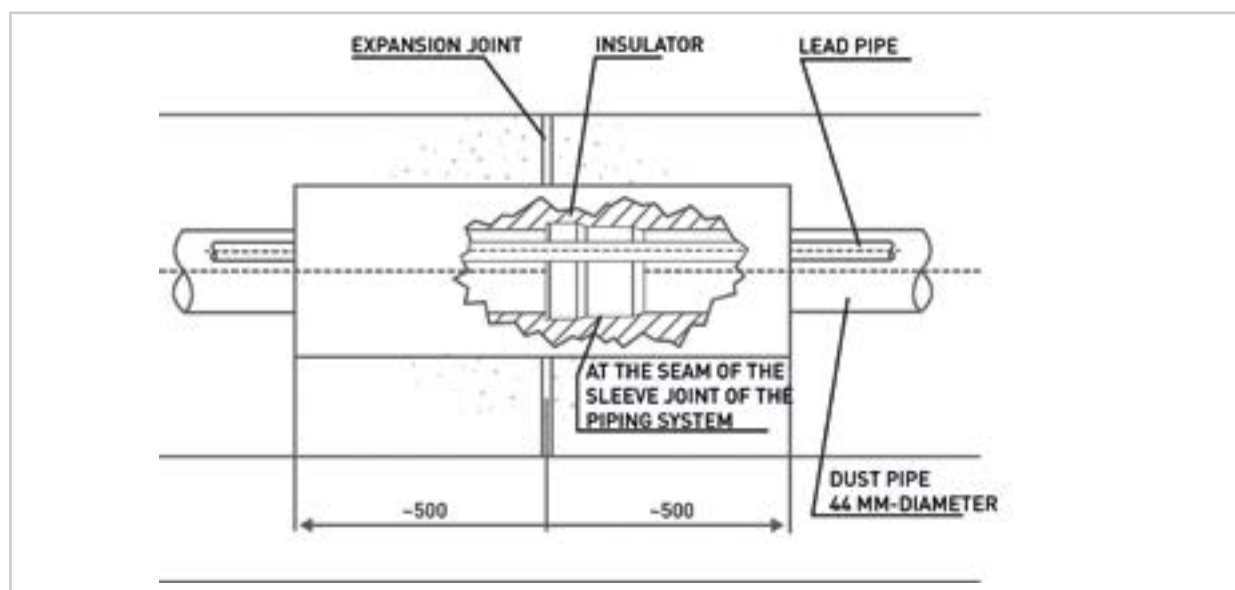
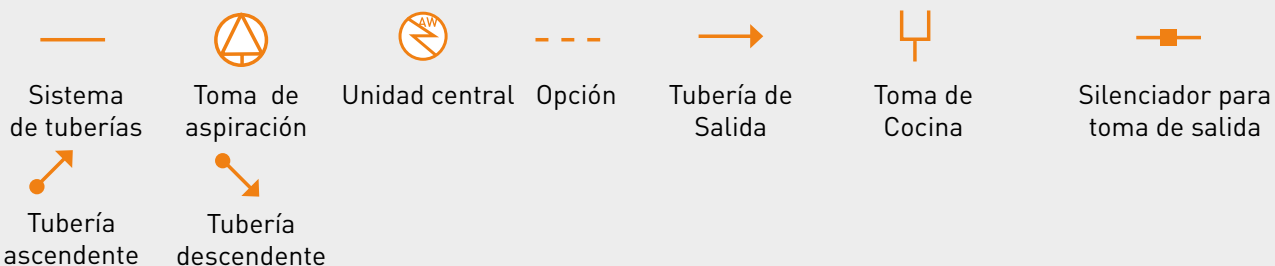


Figura 15: En las estructuras moldeadas, las juntas de dilatación deben aislarse con caucho espumado.



Casos de ejemplo

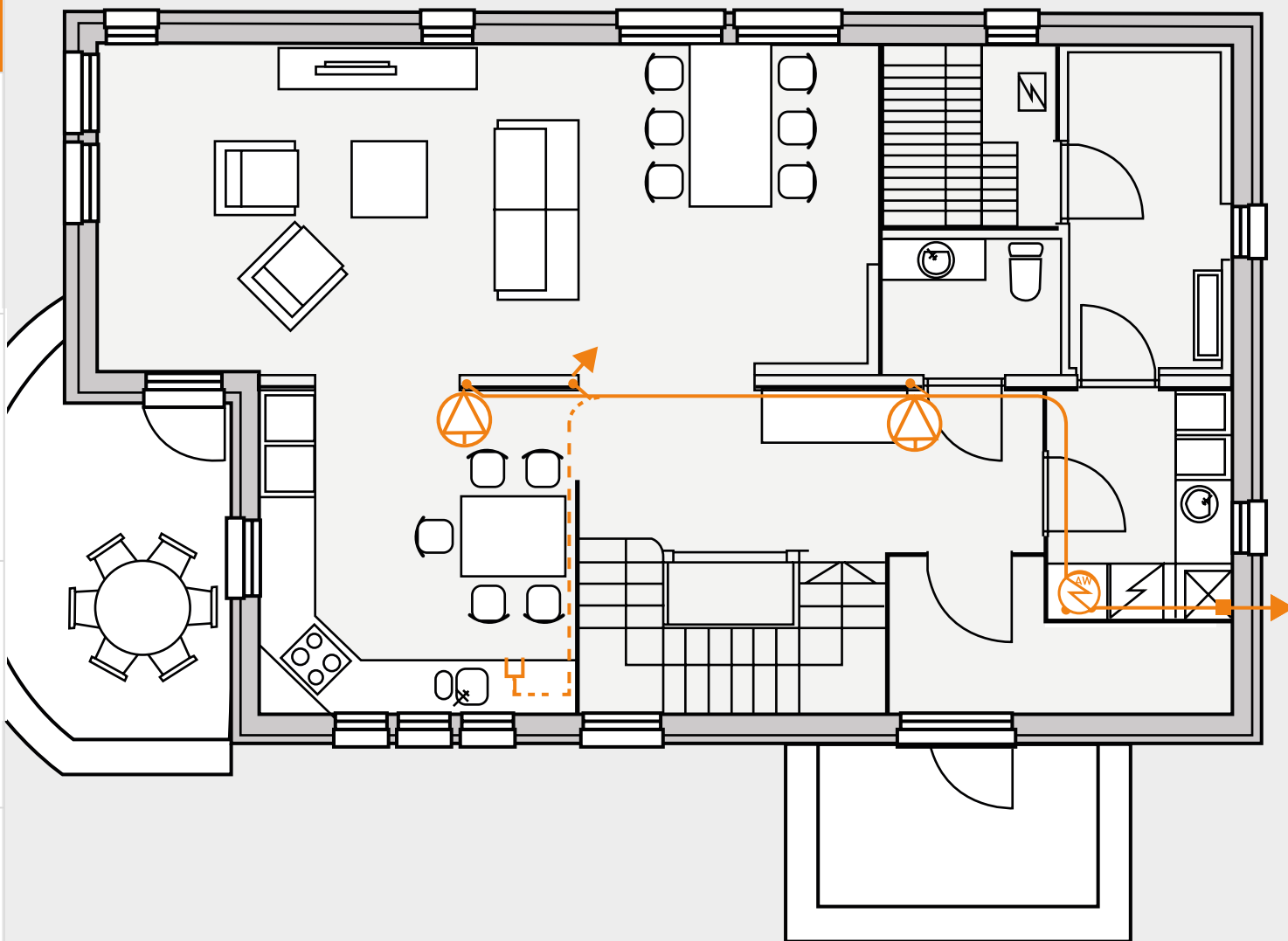
LEYENDA



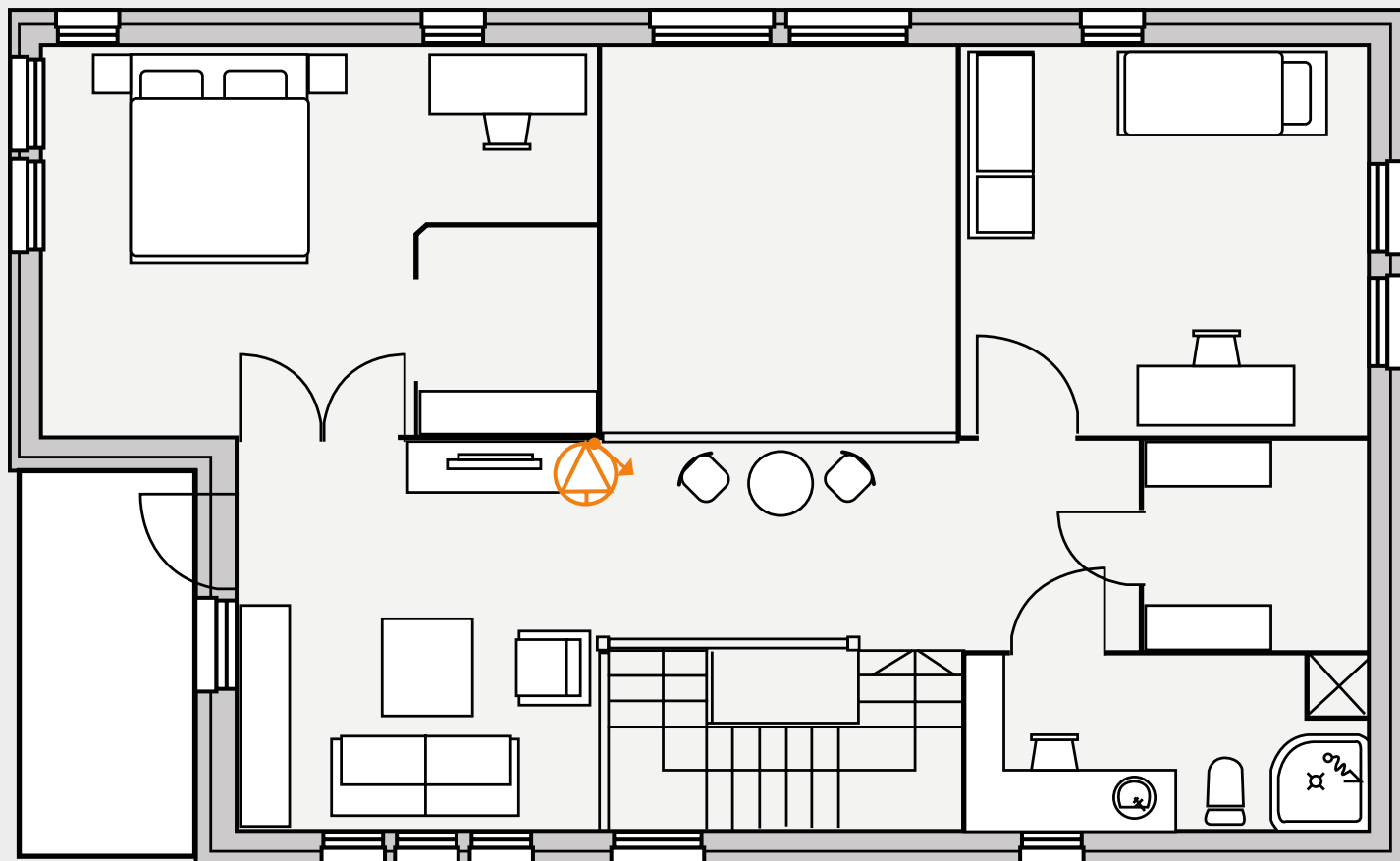
VIVIENDA UNIFAMILIAR

Los sistemas de aspiración central están diseñados e instalados en hasta el 80% de las nuevas casas unifamiliares construidas en Finlandia. El sistema también se puede instalar en casas prefabricadas. En la casa de ejemplo las tomas de aspiración han sido instaladas de tal manera que una manguera de 10 metros es lo suficientemente larga para aspirar. El tubo de salida está situado en el extremo de la casa, lo más lejos posible del jardín.

PLANTA BAJA



PLANTA ALTA



ACCESORIOS:

- Unidad Central C30
- Soporte de pared
- 22 m de tubería
- 6 codos de 90°
- 3 codos de 45°
- 3 Tomas de aspiración
- 2 Y
- Equipo de limpieza 9-10 m
- Silenciador

ACCESORIOS:

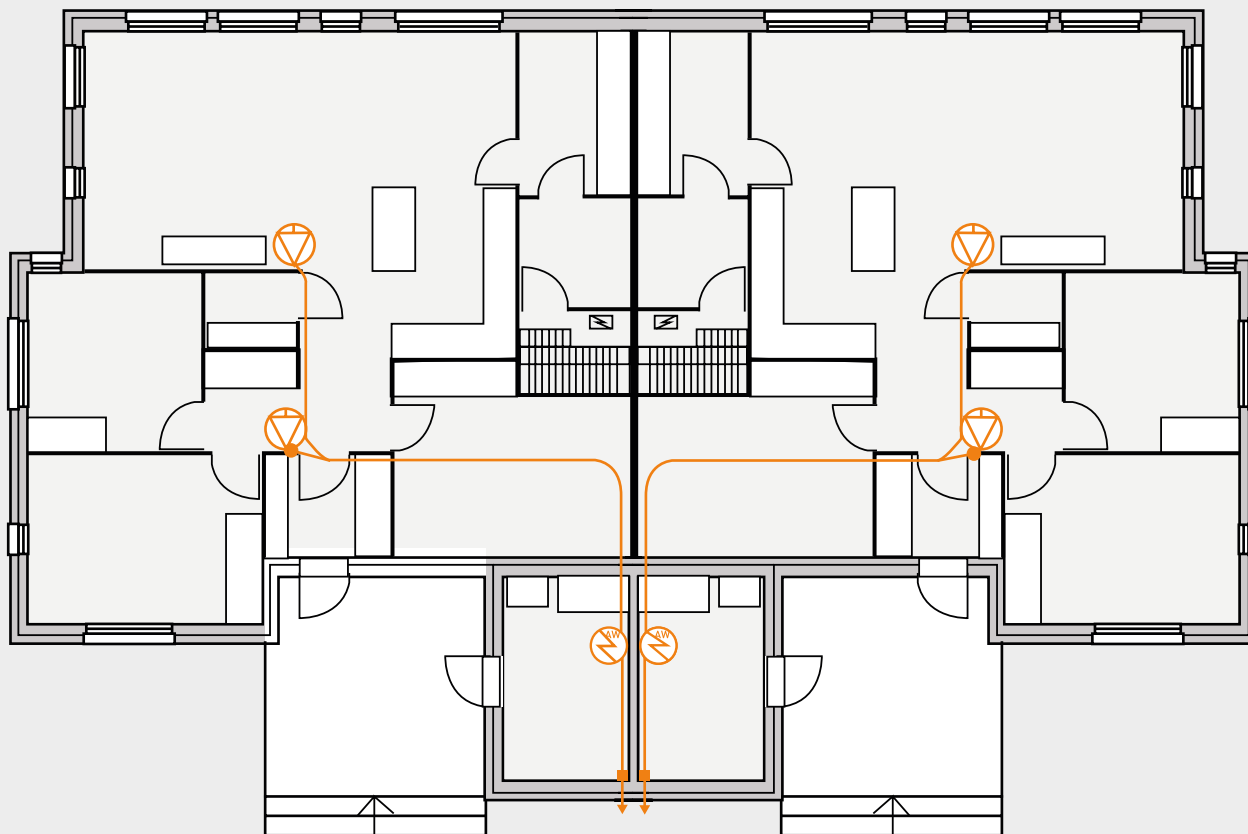
- Toma de cocina
- manguera extensible (longitud 1 m, pero se expande hasta 4 m → puede almacenarse fácilmente)



En cabañas de madera, el diseño del sistema de aspiración centralizada es en algunas partes diferente al diseño de sistemas en casas unifamiliares. En cabañas, las tomas de aspiración se pueden instalar mejor en tabiques de separación ligera, paredes de mampostería o en la estructura de soporte de muebles fijos. Las directrices e instrucciones sobre el proceso de diseño de los sistemas para cabañas están disponibles en www.allaway.es

VIVIENDAS PAREADAS

En las casas pareadas, el sistema de aspiración central está diseñado de la misma manera que en casas independientes, específicamente para cada vivienda, pero las viviendas también pueden utilizar un conducto de salida de aire común. En este caso la unidad central debe provenir de la serie C. Se deben seguir las normas de contra incendio comunes cuando se diseña la salida de aire.



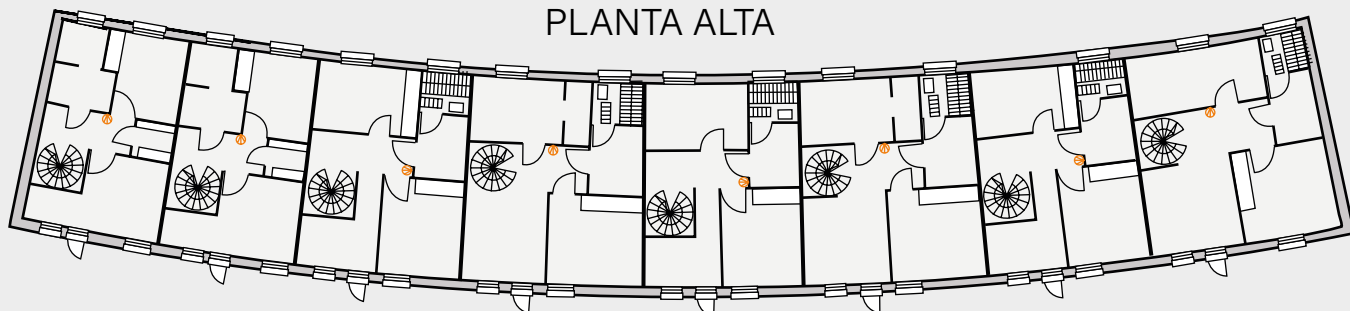
ACCESORIOS:

- Unidad Central C30
- 24m de tubería
- 5 codos de 900
- 4 codos de 450
- 1Y
- 2 tomas de pared
- Silenciador
- Equipo de limpieza 10 m

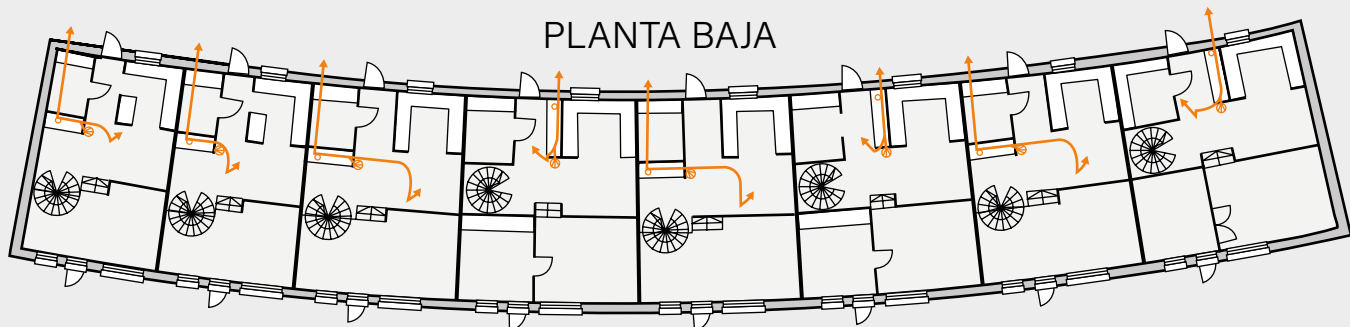
VIVIENDAS ADOSADAS

La aspiración centralizada Allway es fácil de instalar en viviendas adosadas. En estas viviendas el sistema está diseñado específicamente para cada vivienda.

PLANTA ALTA

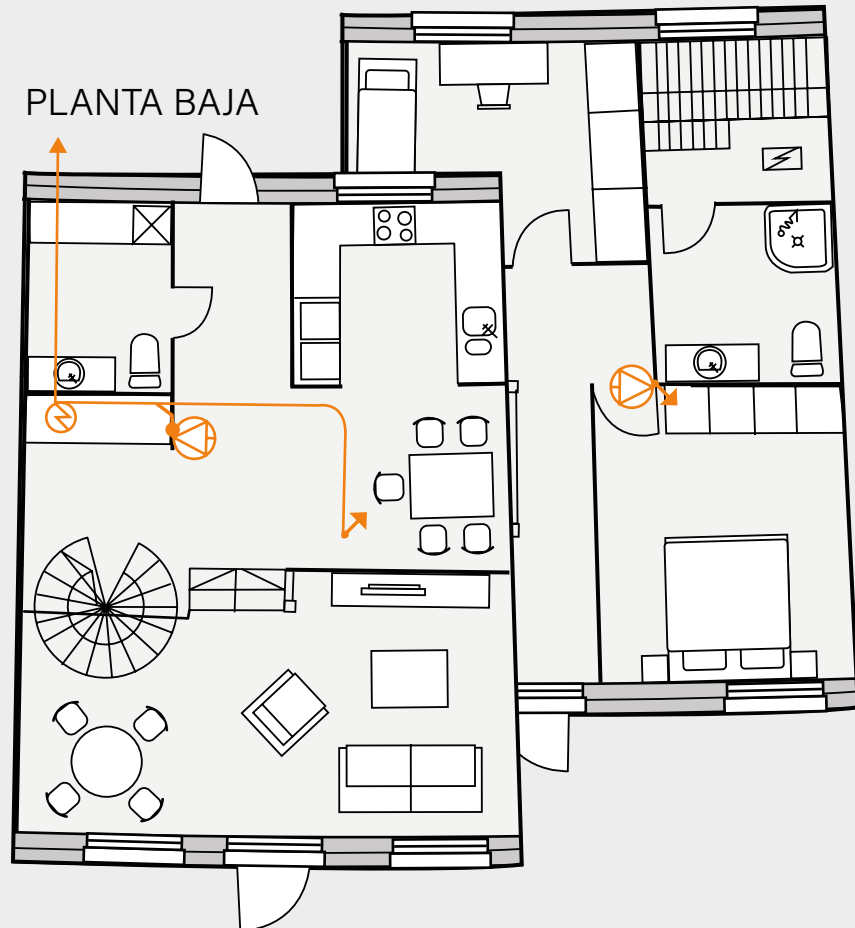


PLANTA BAJA



PLANTA ALTA

PLANTA BAJA



ACCESORIOS:

- 120m de tubería
- 40 codos de 90°
- 16 codos de 45°
- 8Y
- 8 tomas de salida
- 8 Silenciadores
- 16 tomas de pared
- 8 soportes de pared serie C
- 8 unidades C30 o DUO
- 8 equipos de limpieza

PISOS

En pisos, los sistemas de aspiración centralizada están diseñados de acuerdo con los mismos principios que los sistemas para viviendas unifamiliares. Es posible diseñar un sistema que sea específico de la vivienda. El conducto de salida puede ser específico de la vivienda o todos los pisos pueden utilizar un conducto de salida común. En ese caso se necesita una unidad central de la serie C. Esta tiene una válvula de retorno incorporada en el lado de salida de aire. Se deben seguir las normas e instrucciones de incendio comunes cuando se diseña la salida de aire común.

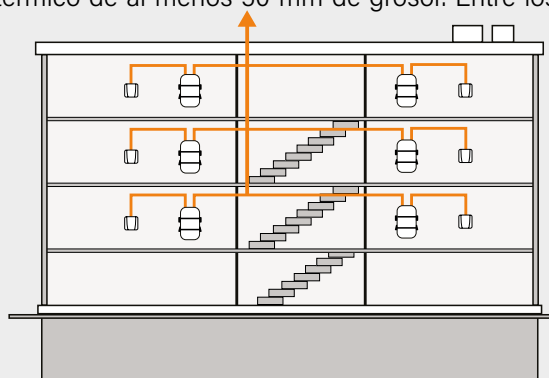


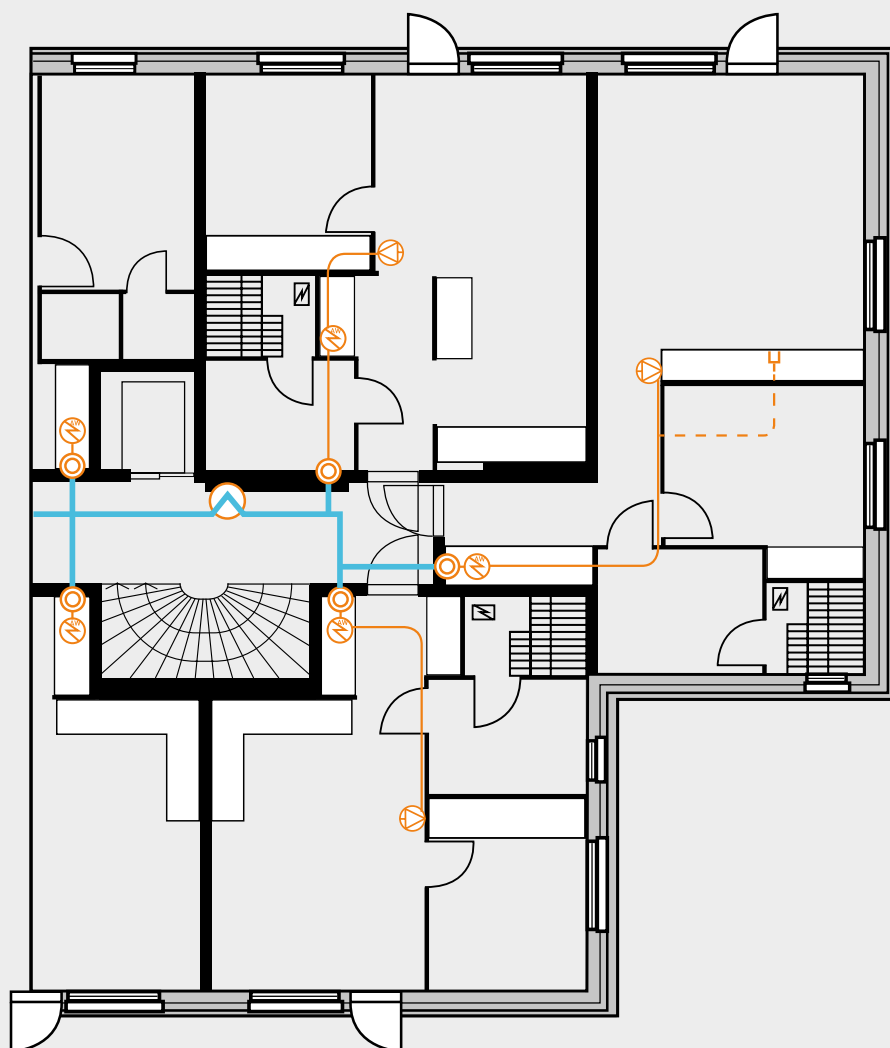
CONDUCTO DE EXTRACCIÓN O SALIDA DE AIRE

En el interior de la vivienda, las tuberías de aspiración de Ø 44 mm de Allaway se utilizan como tuberías de salida. La conexión desde la vivienda al conducto de extracción de aire de Ø 100 mm en el pasillo se realiza utilizando el manguito de acoplamiento convertidor Allaway 44/100. El manguito de acoplamiento convertidor se sella al tubo helicoidal con compuesto sellante. La unión con el conducto de evacuación de aire de Ø 100 mm debe realizarse en el interior de la vivienda. La tubería de salida de Ø 44 mm específica de la vivienda puede tener una longitud de hasta 5 metros, tras lo cual debe ejecutarse una ampliación hasta el tubo helicoidal de Ø 100 mm. El tubo de aire de salida de 100 mm se conecta al conducto vertical de aire de salida compartido. El diámetro del conducto vertical de aire de salida se dimensiona en función del número de pisos y plantas (véase la tabla siguiente). El tubo de salida debe protegerse del agua de lluvia. Si el conducto se instala en espacios fríos, debe aislarse con aislamiento térmico de al menos 50 mm de grosor. Entre los distintos sectores de incendio deben utilizarse dispositivos cortafuegos homologados. En el diseño de los tubos de salida de todo el edificio deben respetarse las normas contra incendios y las instrucciones de las autoridades.

DIMENSIONALES DE LAS TUBERÍAS

El diámetro del tubo de salida vertical viene determinado por el número de pisos y plantas. Consulte la tabla suministrada para conocer el diámetro del conducto de escape.





EXPLICACIÓN DE LOS SIGNOS

- Tubería Ø 44 mm
-  Toma de aspiración
-  Unidad central
- Opción
-  Manguito de conversión
-  Toma de cocina
-  El conducto vertical de salida de aire. Consulte el diámetro del conducto en la tabla.
- Tubo helicoidal Ø 100 mm

DIÁMETRO DEL CONDUCTO DE SALIDA EN MM

Número de plantas	10	9	8	7	6	5	4	3	2
2	125	125	125	125	125	100	100	100	100
3	160	160	160	160	160	125	125	100	100
4	160	160	160	160	160	125	125	125	100
5	160	160	160	160	160	160	160	160	125
6	200	200	200	200	200	200	200	200	125
7	200	200	200	200	200	200	200	200	125
8	200	200	200	200	200	200	200	200	125
9	250	250	250	250	250	250	250	250	125
10	250	250	250	250	250	250	250	250	125
pisos/planta	2	3	4	5	6	7	8	9	10

El mismo tamaño de conducto de salida de aire se instala desde abajo hasta arriba. Por ejemplo, si hay seis plantas, y seis pisos por planta, el diámetro del conducto de salida de aire es de 160 mm.

Si es necesario, el conducto vertical de salida de aire puede ser reemplazado por varios conductos de salida de aire. Por ejemplo, un edificio de nueve plantas que consta de 9 pisos puede equiparse con un conducto de salida de aire de Ø 250 mm de abajo arriba o dos conductos de salida de aire de Ø 160 mm.

HOTEL

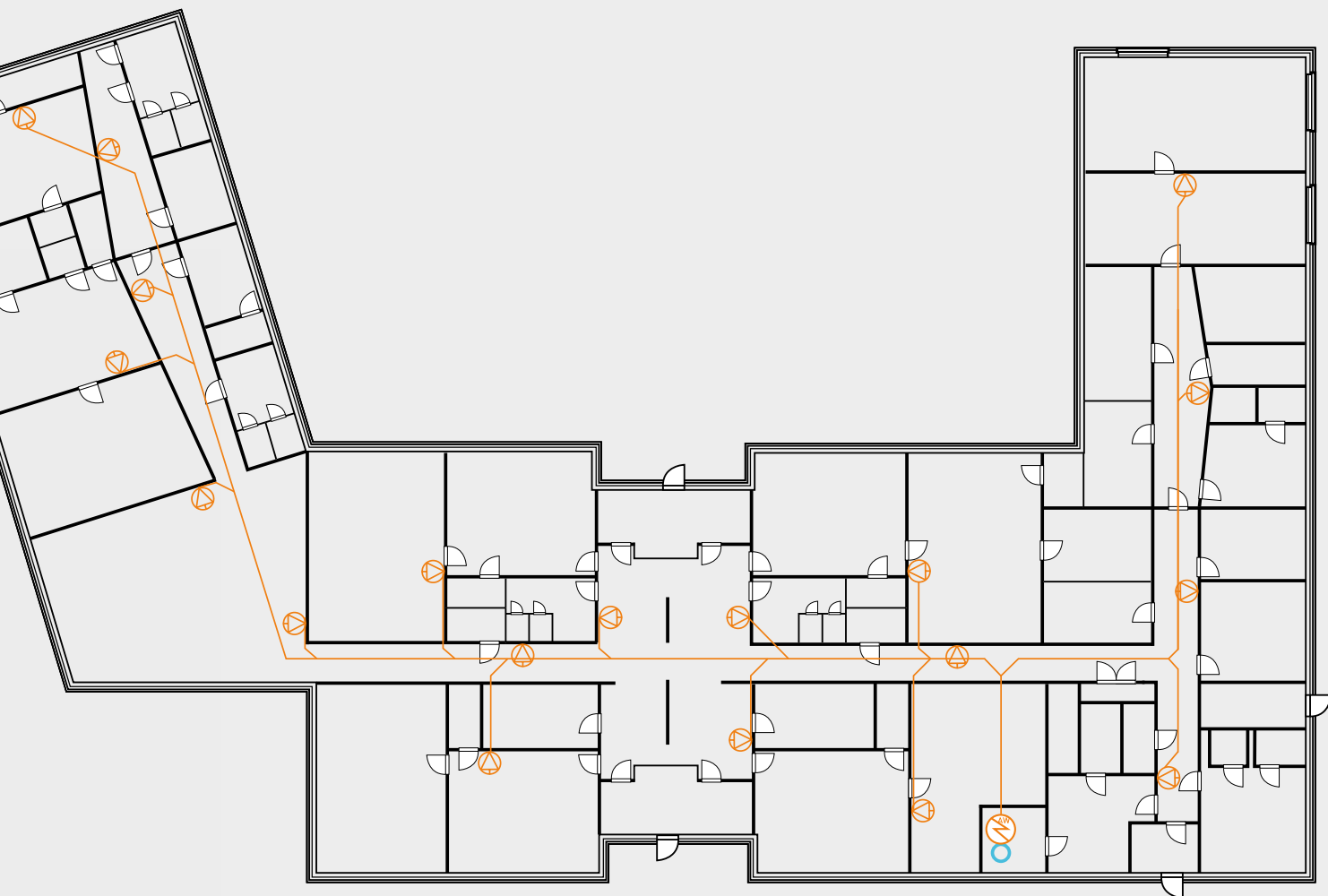
El siguiente ejemplo describe el proceso de planificación de un sistema de aspiración centralizada Manta en un hotel. Siguiendo los mismos principios, es posible realizar diseños para cualquier uso profesional, como edificios de oficinas, guarderías, etc. La base para diseñar un sistema para muchos usuarios simultáneos es la división de las zonas en áreas de limpieza. Cada área de limpieza es limpiada por un usuario a la vez, y todas las áreas de limpieza tienen sus propias tuberías que están conectadas al colector de la unidad central. Una unidad central puede ser utilizada por 1-3 usuarios simultáneos dependiendo de las longitudes máximas de las tuberías desde la unidad central hasta la toma de aspiración más alejada.

Los hoteles suelen limpiarse antes del mediodía, por lo que es importante que los huéspedes del hotel no sean molestados por la limpieza. Gracias a su sonido silencioso, el sistema Manta es especialmente adecuado para zonas públicas donde la limpieza se realiza en presencia de otras personas.

El sistema Manta se diseña siempre teniendo en cuenta la superficie del local que se va a limpiar, el número de plantas y el número de limpiadores que trabajan al mismo tiempo.

Un sistema para dos limpiadores simultáneos.
(en la foto)





Un aire interior limpio significa un entorno más saludable del que todos pueden disfrutar. Elegir un sistema Manta es siempre la solución para mantener un aire interior más limpio y una demostración de cuidar la salud de los ocupantes.

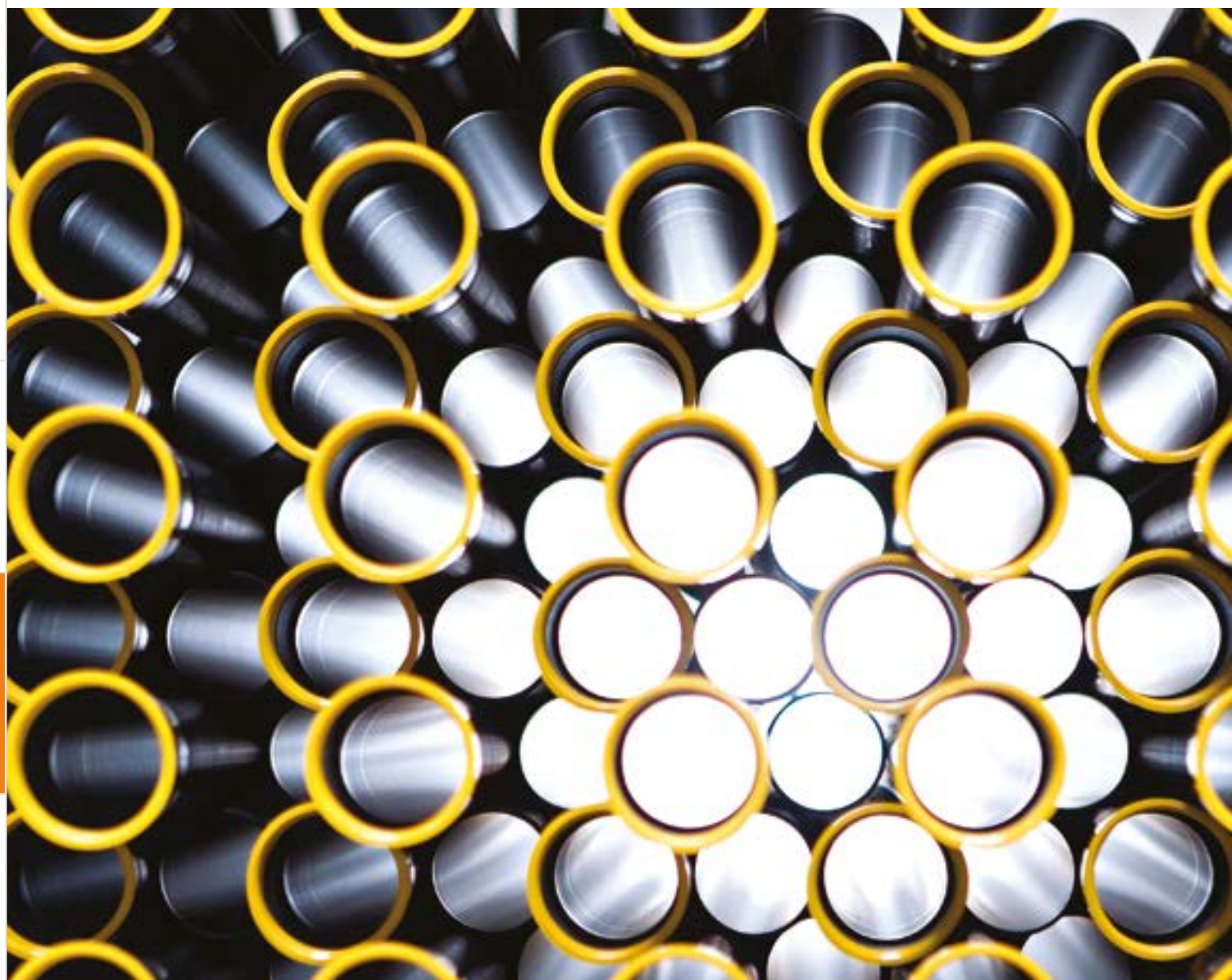
Las tomas de aspiración del sistema suelen estar situadas a la misma altura que los interruptores de la luz. La accesibilidad, la ergonomía, el silencio y la practicidad son importantes en edificios que se limpian a menudo. La tapa metálica con cerradura es una solución duradera y segura para residencias y guarderías.

EXPLICACIÓN DE LOS SIGNOS

Tuberías Ø 44 mm	Toma de aspiración	Unidad central Manta 3000	Conducto de salida Ø 100 mm



SISTEMA DE TUBERÍAS



En las tuberías de aspiración Allaway todos los componentes están pensados. Tras una pequeña planificación, las tuberías se montan fácilmente a mano sin necesidad de utilizar colas ni herramientas especiales. Los codos correctamente dimensionados, las superficies interiores de las tuberías lisas y duraderas, el diámetro óptimo de las tuberías y las juntas estancas garantizan que las tuberías de aspiración de Allaway tengan las mejores características de flujo del mercado.

Las tuberías encajan a la perfección y ofrecen una amplia gama de posibilidades de instalación.

La superficie interior de los tubos es extremadamente suave. Todos los codos están redondeados y los lugares expuestos al desgaste se han fortalecido.

El sistema de tuberías puede ser instalado en casas de diferentes épocas y estilos, en techos, armarios o estructuras de escaleras. Ampliar el sistema una vez instalado es igual de sencillo.

SISTEMA DE ASPIRACIÓN CENTRALIZADA ALLAWAY

ø 44 mm

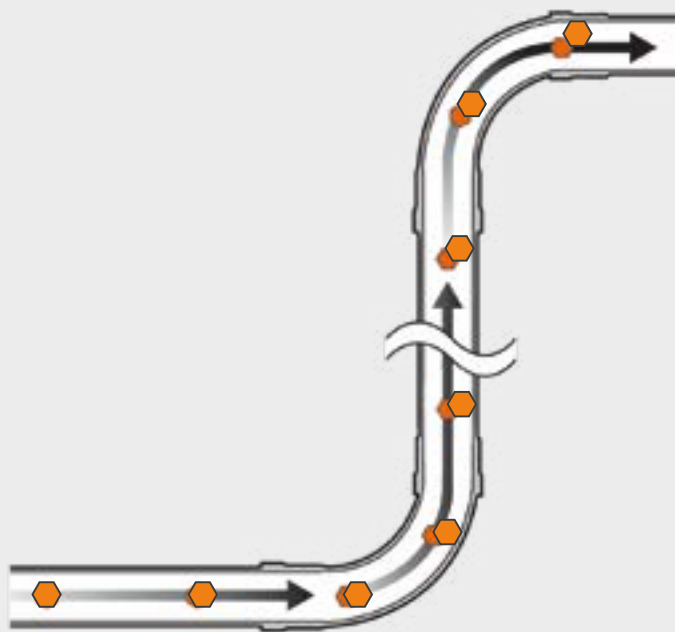


Figura 1: La tubería de 44 mm de diámetro garantiza óptimas propiedades de flujo..

Caudal

Los sistemas de aspiración centralizada Allaway utilizan su propio sistema de tuberías, que está especialmente diseñado para los sistemas Allaway. El sistema de tuberías es el resultado de un largo y exhaustivo proceso de desarrollo del producto. El diámetro exterior del sistema de tuberías de Allaway es de 44 mm y el diámetro interior de 40 mm. Las tuberías han sido diseñadas para ofrecer unas características de flujo óptimas. Los codos técnicamente diseñados y dimensionados de manera óptima, las superficies interiores de las tuberías lisas y duraderas, el diámetro óptimo de las tuberías y las conexiones estancas aseguran las mejores calidades de flujo posibles y tuberías libres de obstrucción.

VENTAJAS DE LAS TUBERÍAS DE 44 MM DE DIÁMETRO

- El diámetro óptimo de la tubería de 44 mm aspira y transporta los residuos de forma eficaz y garantiza una velocidad de transporte de residuos de 25 m/s.
- Una tubería de 44 mm es adecuada para todas las paredes con una estructura de madera, bloques o ladrillos y para diferentes tipos de estructuras de techo o de suelo, también en casas prefabricadas.
- La tubería es fácil de cortar a la longitud adecuada. El conector o manguito de conexión se puede utilizar para conectar los tubos sin abocardar que se han cortado. Esto minimiza la pérdida de tubería.
- No se necesita pegamento ni herramientas especiales para su instalación.
- El material de las tuberías es extremadamente duradero.
- Los codos lisos evitan que se obstruyan los residuos.
- La instalación en invierno también es posible. ¡Tenga en cuenta la posibilidad de dilatación térmica debida a los cambios de temperatura!
- No hay pérdida de potencia de succión a lo largo de los años.
- Superficie interior uniforme y lisa: no hay lugares donde se acumulen residuos y se produzcan obstrucciones.
- Los codos reforzados garantizan una larga vida útil, ya que no se desgastan.
- Las tuberías están fabricadas con material reciclable, respetuoso con el medio ambiente.

La superficie interior de las tuberías Allaway es extremadamente suave y duradera.

Los codos óptimamente dimensionados garantizan el paso sin obstrucciones de residuos y polvo en las tuberías. Todos los codos están redondeados y los lugares expuestos al desgaste se han fortalecido.

Un sellado hermético garantiza que las tuberías encajen a la perfección y ofrecen un amplio margen para una gran variedad de instalaciones.

Sujección de las tuberías

La abrazadera para tuberías desarrollada por Allaway permite diferentes tipos de sujeción. Sólo se debe utilizar la abrazadera de tubería Allaway para soportar la tubería y la abrazadera de tubería se debe instalar de forma que la tubería tenga libertad de movimiento axial (en la dirección de la tubería). La tubería debe soportarse de tal manera que sea posible la expansión y contracción térmica axial (en particular, no debe aplicarse tensión de tracción a las uniones del manguito a medida que la tubería se contrae). Las abrazaderas de tubería se instalarán

únicamente en la parte recta de la tubería, a una distancia suficiente de las juntas de acoplamiento para que no se impida la dilatación y contracción térmicas. (coeficiente de dilatación térmica de la tubería 0,1 mm/m/°C). Para permitir el movimiento de la tubería, sólo debe haber una abrazadera de tubería cerca del codo, como se muestra en la figura. La abrazadera del otro lado del codo debe estar a más de 70 cm del codo. No se instalarán abrazaderas de tubo en tramos rectos de menos de 70 cm.



MÉTODOS DE SOPORTE



Figura 2: La abrazadera de tubo se puede colocar mientras el tubo está en su sitio, el destornillador y el tornillo pueden pasar por el tubo.



Figura 4: Permite la fijación con tornillos en el centro de la abrazadera.



Figura 3: La abrazadera de tubo se puede instalar desde el lateral con tornillos largos para evitar que el tubo se deslice en la abrazadera, es decir, la abrazadera bloquea el tubo en su sitio.



Figura 5: Abrazadera de tubo fijada con un tornillo en el centro. Este método de instalación también permite que la tubería se mueva en la dirección longitudinal, por ejemplo, durante la dilatación térmica.

KITS DE TUBERÍAS

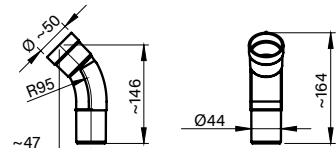
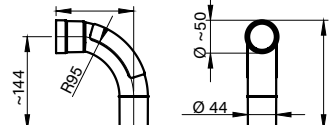
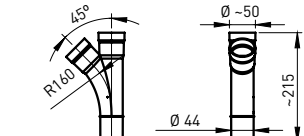
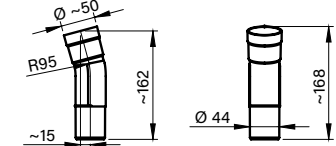
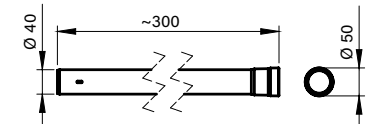
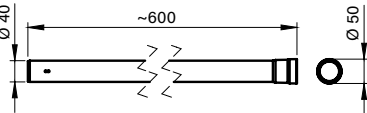
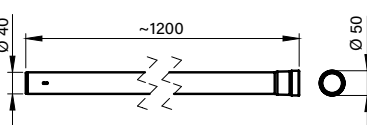
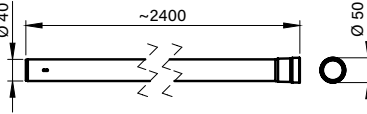
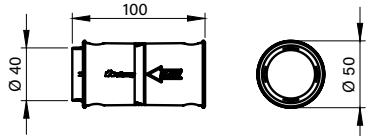
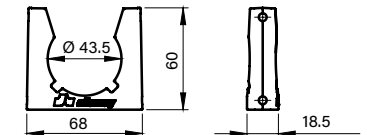
Figura 6: Las piezas de tubería Allaway se venden como componentes únicos y en paquetes de tubería básicos y adicionales. A continuación se muestra un ejemplo de un paquete. El contenido del paquete varía dependiendo del país.



Ejemplo de contenido	Kit básico PPK-5	Kit básico PPK-3	Kit adicional PPK-1
	Producto 80377	Producto 80371	Producto 80403
	Cantidad	Cantidad	Cantidad
Tomas de pared Optima (blancas)	5	3	1
Tubería Ø44 mm, 0.6 m		8	3
Tubería Ø44 mm, 1.2 m	29	14	4
Codos 90°	10	8	2
Codos 45°	7	5	2
Y 45°	4	2	1
Tomas de salida	1	1	
Abrazaderas metálicas	7	6	1
Juntas de sellado	55	40	15
Cable de bajo voltaje, 30 m	1	1	
Cable de bajo voltaje, 10 m	1		1
Manguito de conexión	4	3	
Silenciador	1	1	
Abrazadera de tubo		3	
Instrucciones de montaje	1	1	
Total longitud de la tubería (m)	34,80	21,60	6,60



Lista de productos: Tubería plástico Allaway 40/44 mm

		Codo 45° Código de producto 80525. Diámetro interior Ø 40 mm. Diámetro exterior Ø 44 mm. Diámetro exterior manguito Ø 50 mm.
		Codo 90° Código de producto 80526. Diámetro interior Ø 40 mm. Diámetro exterior Ø 44 mm. Diámetro exterior manguito Ø 50 mm.
		Y 45° Código de producto 80527. Diámetro interior Ø 40 mm. Diámetro exterior Ø 44 mm. Diámetro exterior manguito Ø 50 mm.
		Codo 15° Código de producto 80528. Diámetro interior Ø 40 mm. Diámetro exterior Ø 44 mm. Diámetro exterior manguito Ø 50 mm.
		Tubería 0.3 m PP 80543. Diámetro interior Ø 40 mm. Diámetro exterior Ø 44 mm. Diámetro exterior manguito Ø 50 mm.
		Tubería 0.6 m PP 80542 . PVC 80517. Diámetro interior Ø 40 mm. Diámetro exterior Ø 44 mm. Diámetro exterior manguito Ø 50 mm.
		Tubería 1.2 m PP 80541 . PVC 80516. Diámetro interior Ø 40 mm. Diámetro exterior Ø 44 mm. Diámetro exterior manguito Ø 50 mm.
		Tubería 2.4 m PP 80540 . PVC 80515. Diámetro interior Ø 40 mm. Diámetro exterior Ø 44 mm. Diámetro exterior manguito Ø 50 mm.
		Tapón tubería DBI-70 44m Código de producto 80521
		Manguito de empalme o unión Código de producto 80295.
		Abrazadera tubo 25 pcs. Código de producto 80294. Abrazadera tubo 3 pcs. Código de producto 80293.

	 ~10 m 2 x 0.35 mm ²	Cable bajo voltaje 10 m Código 80940. Cable bajo voltaje 20 m Código 80945. Cable bajo voltaje 30 m Código 80950. Cable bajo voltaje 100 m Código 80954.
	 15.5 Ø ~50	Junta de sellado 15 pcs Código de producto 15170.
	 15.5 Ø ~50	Reductor 41/44 Código de producto 80933. Reductor 44/50 Código de producto 80932.
	 Ø 44 Ø 75 Ø 80 ~66	Reductor 44/75/80 Código de producto 80934.
	 Ø 100 Ø 44 Ø 106 65 A	Reductor 44/100 Código de producto 80931.
	 ~323 Ø 86	Silenciador salida de aire Código de producto 80965.
	 Ø 100 700 630 ~167 Ø 44 140 140 ~265	Turbo silenciador salida de aire (incluye rejilla de expulsión) Código de producto 80791.
	 Ø 125 19	Tapa para salida de aire Código de producto 80792.
		Medidor de baja presión Código de producto 80984.
		Collar cortafuegos Código de producto 81015.



Lista de productos: Tubería acero Allaway 40/44 mm

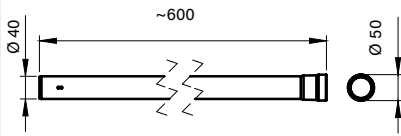
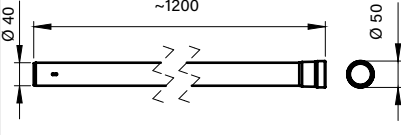
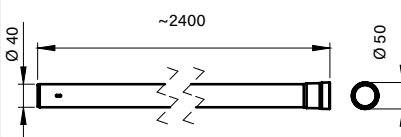
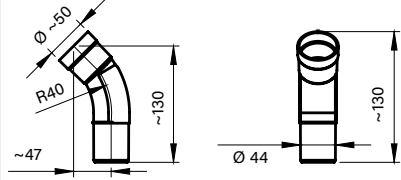
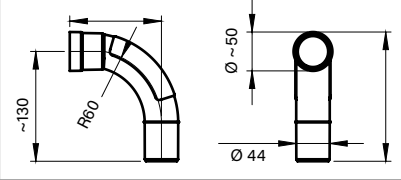
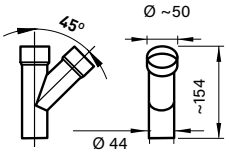
		Steel pipe 44x600 Código HPAC 6901306. Código de producto 11306. Diámetro interior Ø 41 mm. Diámetro exterior Ø 44 mm. Diámetro exterior manguito Ø 50 mm.
		Steel pipe 44x1200 Código HPAC 6901307. Código de producto 11307. Diámetro interior Ø 41 mm. Diámetro exterior Ø 44 mm. Diámetro exterior manguito Ø 50 mm.
		Steel pipe 44x2400 Código HPAC 6901308. Código de producto 11308. Diámetro interior Ø 41 mm. Diámetro exterior Ø 44 mm. Diámetro exterior manguito Ø 50 mm.
		Steel angle 45° 44x45 ast Código HPAC 6901314. Código de producto 11304. Diámetro interior Ø 40 mm. Diámetro exterior Ø 44 mm. Diámetro exterior manguito Ø 50 mm.
		Steel angle 90° 44x45 ast Código HPAC 6901313. Código de producto 11303. Inner diameter Ø 41 mm. Outer diameter Ø 44 mm. Sleeve outer diameter Ø 50 mm.
		Steel branch 45° 44x45 ast Código HPAC 6901312. Código de producto 11302. IDiámetro interior Ø 40 mm. Diámetro exterior Ø 44 mm. Diámetro exterior manguito Ø 50 mm.
		Shrink sock with glue Código HPAC 6901399. Código 11299. COMPATIBLE CON LA TUBERÍA DE ACERO ALLAWAY 44-MM, longitud 50 mm Diámetro interior Ø 41 mm. Diámetro exterior Ø 44 mm. Diámetro exterior manguito Ø 50 mm.
		Soporte de montaje para tubo de acero Código de producto 11314

Figura 7: La toma de aspiración Optima se fija a la tubería de acero con funda retráctil.



Figura 8: La toma de aspiración Clásica se fija a la tubería de acero con funda retráctil.



Figura 9: Soporte de montaje para tubo de acero con funda retráctil.



TOMAS DE ASPIRACIÓN

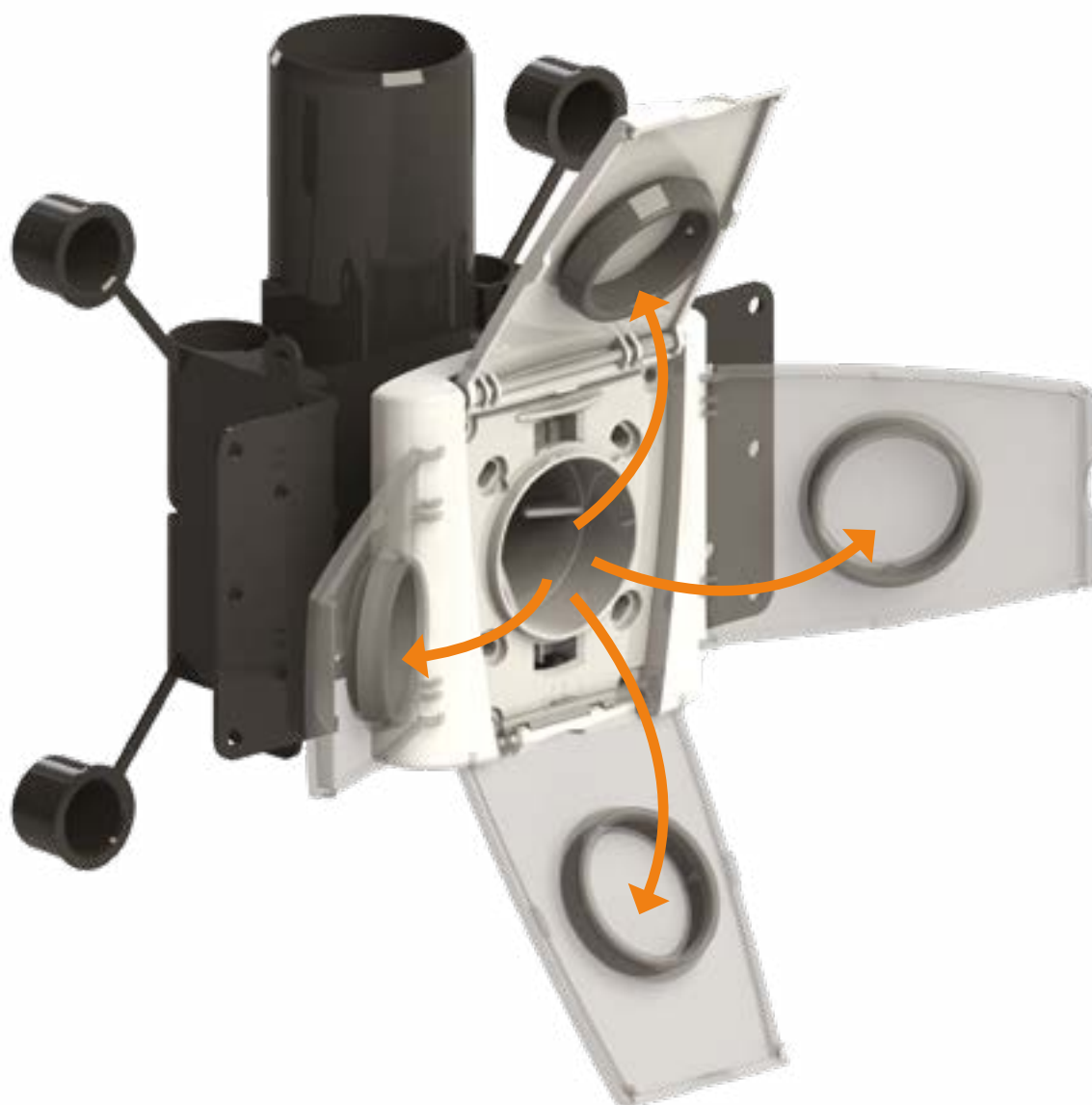


FigurA 1: Mediante el uso de un soporte de montaje, puede instalar la toma de aspiración para que se abra en la dirección deseada

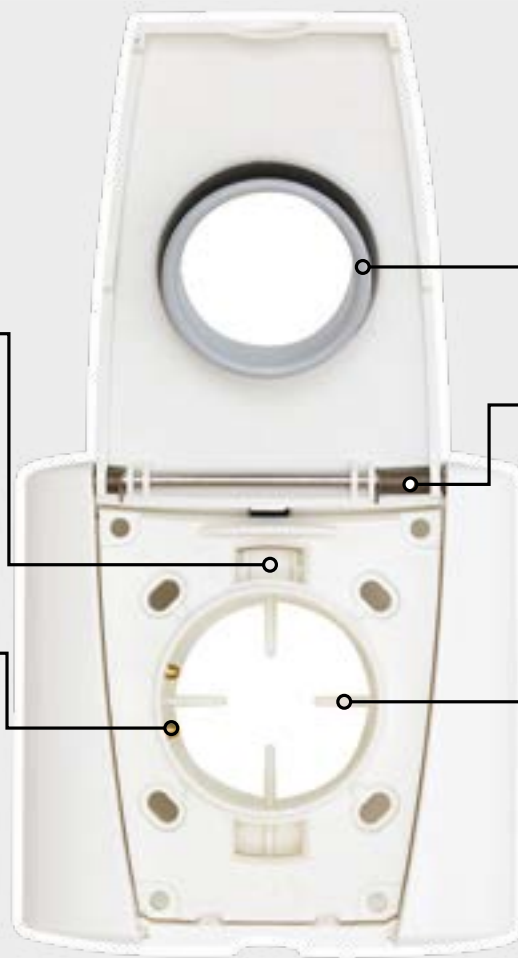
Las tomas de pared Allaway están diseñadas para encajar perfectamente en el sistema de tuberías y equipo de limpieza del sistema de aspiración centralizada Allaway. La toma de pared Optima cuenta con muchas características innovadoras que han mejorado aún más el rendimiento de aspiración y la facilidad de uso.



Tomas de aspiración

Los conectores de la manguera de succión se sellan herméticamente a ambos lados de la toma y mantienen la manguera de succión firmemente unida a la toma. Es fácil liberar la manguera presionando ligeramente los clic del conector de la manguera de succión.

En los conjuntos de manguera de aspiración equipados con un interruptor on/off se puede iniciar y detener la aspiración directamente desde la empuñadura.



Las juntas de la tapa aseguran que la cubierta no tiene fugas, mientras que otras tomas de aspiración se utilizan para la limpieza.

La cubierta está equipada con un resorte de acero y es fácil de abrir y cerrar. Puede bloquear la cubierta abriéndola completamente hacia arriba. Cuando el manguito de succión hace clic, esto indica que el manguito está bien sujeto a la toma de aspiración. El resorte de acero en la tapa asegura la hermeticidad de las tomas de aspiración.

Las tomas de aspiración Allway están equipadas con captosres patentados que evitan que objetos grandes, como bloques de construcción de los niños entren al sistema de tuberías de aspiración. Todos los residuos y otros objetos que penetran a través de los captosres son arrastrados hasta el contenedor de la unidad central.



Figura 2: Las tomas de aspiración Allway están equipadas con captosres patentados que evitan que objetos grandes como bloques de construcción de los niños entren al sistema de tuberías de aspiración.



Figura 3: El circuito de arranque funciona a una tensión de aproximadamente 24V. El cable de baja tensión se conecta a cada toma de aspiración y a los conectores de la toma de cocina, si está instalada.



Figura 4: Hay ranuras de sellado detrás de la toma de aspiración, que pueden acortarse si es necesario en función del grosor del material de la pared. Si el material de la pared es más grueso, es posible utilizar una extensión separada entre el soporte de montaje y el conjunto de la cubierta.

Soporte de montaje Optima

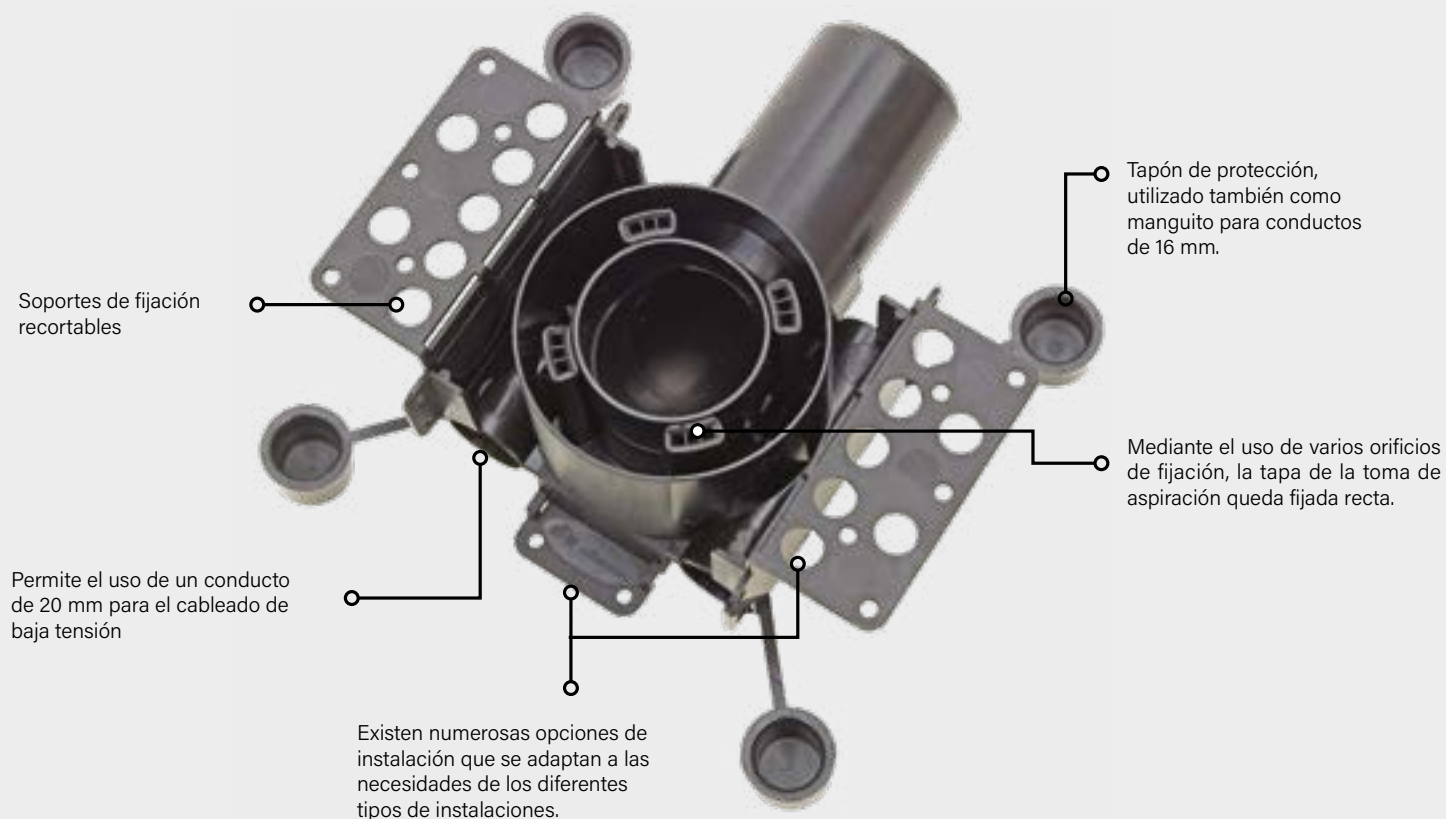


Figura 5: El soporte de montaje Optima es fácil y rápido de instalar en todos los tipos de pared ya que su estructura permite varias posibilidades de instalación. Debido a la simetría del soporte de montaje, la tapa se puede abrir en cualquier dirección.



Figura 6: El codo más cerrado en todo el sistema de tuberías se encuentra directamente detrás de la toma de aspiración. Esto evita que los objetos largos como lápices entren en el sistema de tuberías.

Instalación de la toma de aspiración Optima

Las tomas de aspiración se instalan normalmente en tabiques con marcos de madera o de metal, en tabiques de yeso o mampostería de ladrillos, en armarios y zócalos. Cuando se instala en un suelo de hormigón, en el interior o en una ranura de un bloque

o de una pared de ladrillo, las conexiones deben estar sujetas con y los tubos deben estar unidos de manera que no puedan moverse. Los cables de bajo voltaje deben ir en tubos de protección cuando se instala en estructuras.

INSTALACIÓN EN PARED DE LADRILLO



Figura 7: Cuando se instala una toma de aspiración en un muro de ladrillo, es necesario partir los ladrillos o hacer una roza para la tubería. El cable de baja tensión va hasta la toma de aspiración dentro de un tubo corrugado. Si la pared está revestida, puede enlucirse completamente. Para la instalación de la tubería, se realiza una ranura en la pared en el lado del muro que se va a revestir. El espacio para la tubería también se puede dejar durante la albañilería. La tubería, el conductor de baja tensión, el tubo de protección, el soporte de montaje y la cubierta protectora se instalan en la ranura terminada. Utilice masilla para llenar la ranura hasta el nivel de la superficie de la pared.

INSTALACIÓN EN PLACAS DE PLADUR



Figura 8: Cuando se instala en placas de pladur, el soporte de montaje se instala en el marco del muro con un clavo o un tornillo. El mejor soporte posible se consigue instalando el soporte de montaje a ambos lados utilizando un marco adicional de 500 mm. También es posible la instalación en placas de pladur sin el soporte de montaje.

INSTALACIÓN A TRAVÉS DE UN MURO



Figura 10: Cuando una tubería está conectada a la toma de aspiración en el otro lado de una pared de separación, se perfora un agujero con un diámetro de 50 mm a través de la pared para la instalación de la toma de aspiración. El acoplamiento del codo de la toma de aspiración se inserta en el extremo de la extensión. Si la toma de aspiración se instala a través de paredes gruesas, se pueden utilizar sucesivamente varias extensiones. La longitud de la extensión es de 13 cm. Las extensiones de la toma de aspiración se utilizan en instalaciones a través de paredes gruesas.

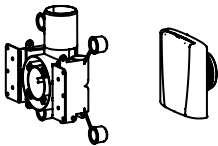
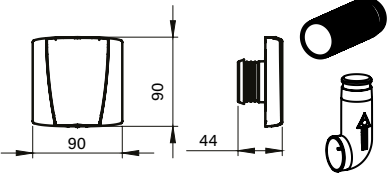
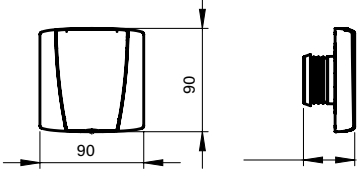
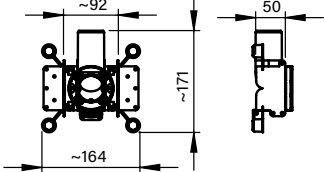
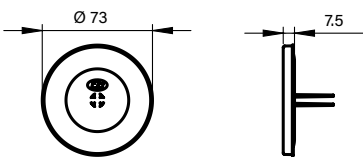
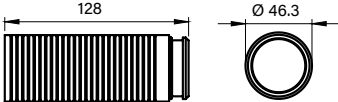
INSTALACIÓN EN SUPERFICIE



Figura 11: La caja para instalación en superficie (accesorio) se utiliza en la instalación superficie de la tubería. La caja para la instalación en superficie se monta en la pared. El acoplamiento del codo está unido a la tubería y la tubería es empujada hacia arriba hasta el ángulo agudo de 90° del acoplamiento del codo. La tubería se inserta en la caja. Los conductores de baja tensión se unen a la toma y esta se instala en la caja.

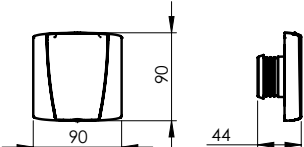
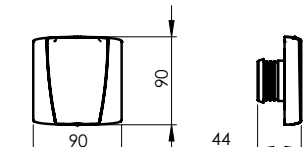
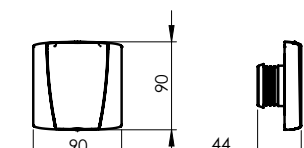
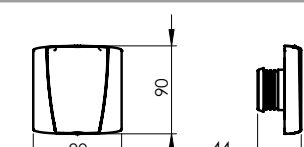
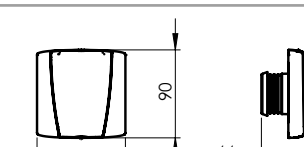
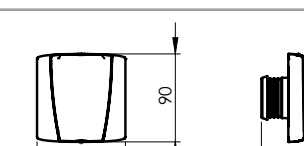
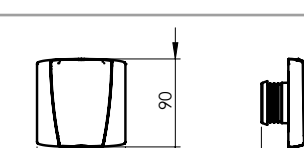
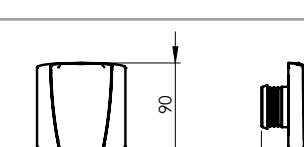
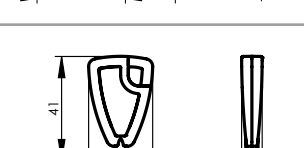


Lista de productos: Tomas de aspiración Optima y Classic

Tomas de aspiración Optima de plástico		
		Toma de aspiración completa, blanco Código de producto 80160. El paquete incluye soporte de montaje, tapón protector y toma de aspiración en color blanco.
		Toma de aspiración Allaway Optima: toma de aspiración, codo, extensión Código de producto 80194.
		Toma Optima Dorada. Código 80186. Grafito. Código 80185. Negra. Código 80183. Plata. Código 80184. Blance. Código 80178.
		Soporte de montaje Optima (contratoma) Código de producto 80223. El soporte de montaje Optima es fácil y rápido de instalar en todos los materiales.
		Tapa protectora, redonda Código de producto 80224.
		Extensión Código de producto 80214. Cuando el manguito de acoplamiento de la toma no llega al acoplamiento del codo, se utiliza una extensión. La longitud de la extensión es de 13 cm..

Tomas de aspiración Optima de plástico		
		Codo toma de aspiración Optima Código de producto 80122. La toma de aspiración siempre va seguida por un codo pronunciado para evitar que los lápices y otros objetos largos entren en el sistema de tuberías.
		Caja para instalación en superficie Código de producto 80222.
		Tapón contratoma DBI-66 Código de producto 80522.
		Toma de superficie completa Código de producto 80164.
		Toma de aspiración DUO Código de producto 80170. Puede utilizar Duo desde una toma de aspiración o añadir tuberías de polvo a la toma de aspiración y luego instalar varias tomas de aspiración.



Tomas de aspiración Optima metálicas		
		Toma metálica Optima sin cerradura, blanca Código HPAC 6901536. Código de producto 80240.
		Toma metálica Optima sin cerradura, plateada Código HPAC 6901537. Código de producto 80241.
		Toma metálica Optima sin cerradura, negro antracita Código HPAC 6901538. Código de producto 80242.
		Toma metálica Optima sin cerradura, niquel Código HPAC 6901539. Código de producto 80243.
		Toma metálica Optima con cerradura, blanca Código HPAC 6901540. Código de producto 80245. La llave no se incluye en los conjuntos de toma con cerradura.
		Toma metálica Optima con cerradura, niquel Código HPAC 6901545. Código de producto 80246. La llave no se incluye en los conjuntos de toma con cerradura.
		Toma metálica Optima con cerradura, plateada Código HPAC 6901548. Código de producto 80247. La llave no se incluye en los conjuntos de toma con cerradura.
		Toma metálica Optima con cerradura, negro antracita Código HPAC 6901549. Código de producto 80248. La llave no se incluye en los conjuntos de toma con cerradura.
		Llave Código HPAC 6901550. Código de producto 80290. Compatible con las tomas de aspiración con cerradura Optima

Classic

		Toma de aspiración Classic Toma blanca, reed completa. 80157. Toma blanca, no reed completa. 80158. Toma blanca, microswitch completa. 80150. Tapa toma blanca, reed. 80176. Tapa toma blanca, no reed. 80196. Tapa toma blanca, microswitch. 80175.
		Marco Classic (instalación superficie) Código de producto 80195. Medidas exteriores desde la parte delantera: 13.3 cm x 9.6 cm. Medidas interiores desde la parte delantera: 10.5 cm x 7.0 cm
		Marco Classic (instalación empotrada) Código de producto 80205. Medidas exteriores desde la parte delantera: 13.5 cm x 9.8 cm. Medidas interiores desde la parte delantera: 10.56 cm x 7.0 cm
		Tapa protectora para instalación de superficie Código de producto 80216. Tapa protectora para instalación empotrada Código de producto 80215.
		Marco para montaje en superficie, plástico, blanco Código de producto 80219.
		Soporte de montaje Código de producto 11031. Soporte de montaje + codo Código de producto 80173.



Lista de productos: Tomas de aspiración RST

Las tomas de aspiración RST sólo son adecuadas para su uso con equipos de limpieza con mango Allaway o equipos de limpieza profesionales equipados con manguitos Reed.

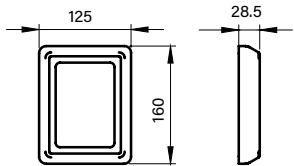
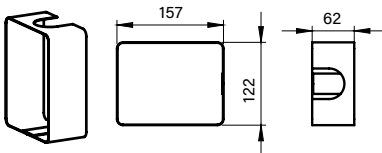
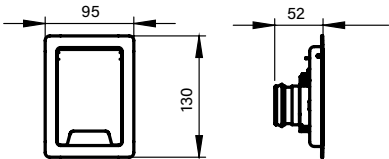
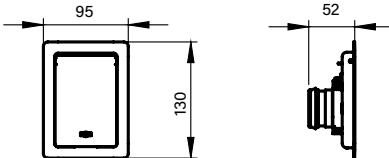
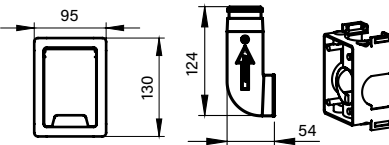
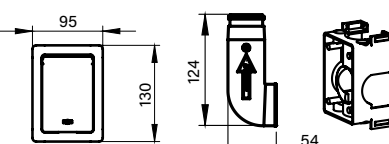
		Marco de aspiración de acero inoxidable cromado para instalación en superficie. Código de producto 80277. Marco de aspiración de acero inoxidable blanco para instalación en superficie. Código de producto 80278.
		Bastidor para montaje en superficie de acero inoxidable cromado. Código 80218. Las bases incluyen marco de aspiración. Bastidor para montaje en superficie de acero inoxidable blanco. Código 80220. Las bases incluyen marco de aspiración.
		Toma de aspiración acero inoxidable cromado Código de producto 80274. Tapa de instalación acero inoxidable blanco Código de producto 80281.
		Toma de aspiración acero inoxidable cromado con cerradura Código de producto 80273. Toma de aspiración acero inoxidable blanco con cerradura Product code 80282.
		Toma de aspiración de acero inoxidable completa reeds on/off Código de producto 80259.
		Toma de aspiración de acero inoxidable completa reeds on/off con cerradura Código de producto 80258.



Figura 11: Las elegantes y duraderas tomas de aspiración de acero inoxidable pueden montarse en superficie utilizando un equipo de montaje en superficie independiente.
El montaje también es posible a ras del suelo.

Lista de productos: tomas de cocina

		Toma de cocina, blanca Código de producto 81009. Toma de cocina, negra Código de producto 81034. Toma de cocina, con kit de instalación, blanca Código de producto 81137 . Toma de cocina, con kit de instalación, negra Código de producto 81138 .
		Placa de acero para toma de cocina Código de producto 80289. disponible para los productos 81009 y 81034.
		Toma de cocina europea Allaway con piezas de instalación, blanca Código de producto 81234. Toma de cocina europea Allaway con piezas de instalación, gris plata Código de producto 81235.



Figura 12: La toma de cocina es fácil de instalar, por ejemplo, en el zócalo de los muebles de cocina. La toma de cocina se enciende automáticamente cuando se abre la tapa. Resulta especialmente práctica en la cocina y en otros espacios que requieren una limpieza regular.

UNIDADES CENTRALES



Qué mejor que aspirar mientras escucha música ambiental o se pone al día con un amigo por teléfono. El aspirador centralizado Allaway sólo emite el sonido del aire que pasa por la boquilla. El sonido del motor de la unidad central permanece inaudible en el espacio donde se encuentra la unidad. Las unidades centrales Allaway se adaptan a cualquier tamaño de vivienda y a cualquier tipo de espacio de instalación. La serie A es una línea tradicional de unidades centrales que puede instalarse en espacios de almacenamiento o cuartos de servicio. La serie C puede instalarse en interiores, en lugares

como el interior del armario de la limpieza o en el Baño. La pequeña Duo de Allaway es especialmente adecuada para su instalación en pisos y casas adosadas, en casas de vacaciones o incluso en autocaravanas y barcos. Gracias a su tamaño y forma puede colocarse prácticamente en cualquier lugar. Las carcasas de acero sin juntas garantizan un ruido de funcionamiento no resonante, una estructura duradera y resistente al fuego y una larga vida útil para las series C y A. Como el acero tiene una larga vida útil y es reciclable, es un material ecológico.

Elección de la unidad central

La elección del tipo de unidad central depende, entre otras cosas, de la ubicación y de las características específicas del espacio que se va a aspirar. La elección del modelo depende de la longitud del sistema de tuberías, es decir, de la distancia entre la unidad central y la toma de aspiración más alejada. El nombre del modelo de la unidad central indica la distancia máxima en un valor numérico, por ejemplo una estimación aproximada es que el modelo Z35, es adecuado para un espacio en el que la distancia desde la unidad central hasta la toma de aspiración más alejada es inferior a 35 metros.



Tabla comparativa de las unidades centrales

	Z 55i	Z 45i	Z 55	Z 45	Z 35	X 50	X 40	X 30	C 40 Premium LCD	C 40 Premium	C 30 Premium	Duo	M 1000
¹⁾ Longitud máxima del tubo de aspiración, m	55	45	55	45	35	55	35	30	45	45	35	30	50
²⁾ Potencia eléctrica max, W	1,900	1,600	1,900	1,600	1,600	1,900	1,600	1,300	1,700	1,700	1,800	1,400	1,600
²⁾ Aspiración max, W	770	680	770	680	620	770	620	520	670	670	610	550	670
³⁾ Nivel de ruido Lp dB(A) +/- 2dB	64	64	64	64	64	64	64	64	57	57	57	58	70
²⁾ Depresión max, kPa	32	30	32	30	29	32	29	28	32	32	30	29	37
Capacidad del contenedor de polvo, l	20	20	20	20	20	14	14	14	13	13	13	10	20
Toma de aspiración integrada	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-
Opción bolsa de polvo	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Standard	X
Arranque suave	X	X	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	X
Dimensiones, mm (ancho x alto)	345 x 780	345 x 780	345 x 780	345 x 780	345 x 780	375 x 575	375 x 575	375 x 575	350 x 595	350 x 595	350 x 595	440 x 300	370 x 750
Peso, kg	9	9	8.5	8.5	8.5	7	7	7	8	8	8	5.5	14
⁴⁾ Espacio de instalación, mm (ancho x alto)	445 x 929	445 x 929	445 x 929	445 x 929	445 x 929	445 x 724	445 x 724	445 x 724	450 x 700	450 x 700	450 x 700	460 x 460	1,000 x 1,415
Interface Modbus-RTU	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Datos de funcionamiento del sistema de ventilación	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X**	X**
Válvula antirretorno	X	X	X	X	X	-	-	-	X	X	X	-	-
Protección salpicaduras IPx4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	-	-
Adecuado para la instalación dentro de un armario	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-
Tamaño del fusible	10 A ~16	10 A ~16	10 A ~16	10 A ~16	10 A ~16	10 A ~16	10 A ~16	10 A ~16	10 A ~16	10 A ~16	10 A ~16	10 A ~16	10 A ~16
Voltaje min-max V~50 Hz	207-244	207-244	207-244	207-244	207-244	207-244	207-244	207-244	207-244	207-244	207-244	207-244	207-244

¹⁾ la distancia entre la unidad central y la toma de aspiración más alejada, medida a lo largo de la tubería

²⁾ medida desde la turbina

³⁾ medida según la norma IEC 60704

⁴⁾ parte inferior montada contra la pared

Las unidades centrales de Allaway están conectadas a enchufes de pared protegidos con un fusible de 10 A o automático de 16 A.

** Indicador de funcionamiento (80805) disponible como accesorio.

Funcionamiento de la unidad central

FLUJO DE POLVO

Independientemente del tipo, todas las unidades centrales Allway comparten una estructura similar. Las unidades centrales consisten en una turbina, un colector de polvo, filtro, depósito de polvo y una cubierta protectora. Cada tipo de unidad central viene con características especiales diseñadas específicamente para cada modelo. La figura siguiente muestra el flujo de polvo en una unidad central.

TURBINA

La turbina está montada de forma segura en la carcasa de la turbina, que la protege tanto por arriba como por abajo, con juntas de alta calidad para amortiguar las vibraciones.

La carcasa central de la unidad central alberga un deflector de polvo, que permite que el polvo circule desde la unidad de entrada tangencialmente por los laterales de la cubeta central. De este modo, el deflector protege el filtro y prolonga su vida útil.

Ejemplo de la serie C

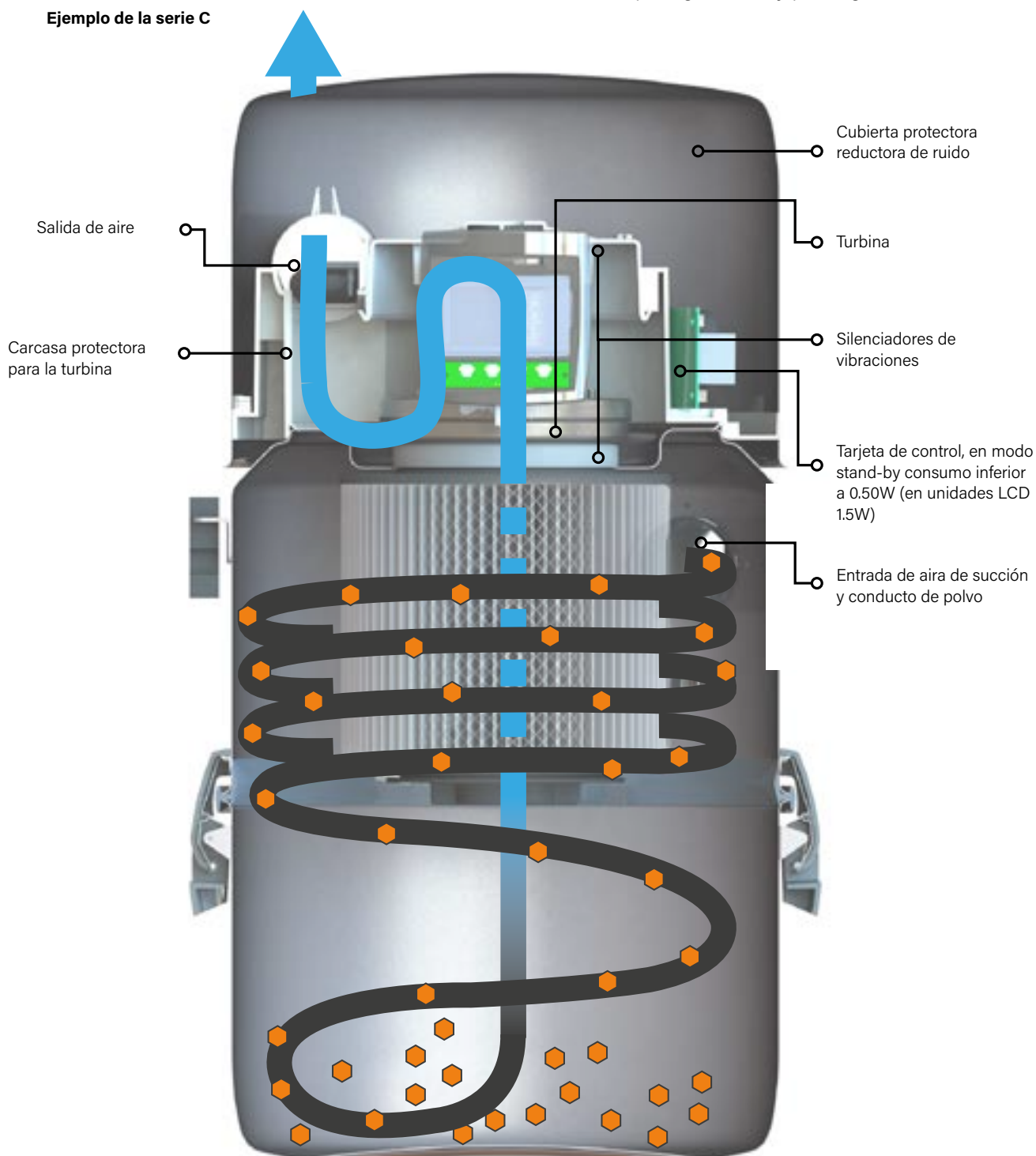




Figura 1: La técnica de embutición profunda asegura que las unidades centrales Allway son herméticas y sin fisuras.



Figura 2: El protector térmico protege el motor de la turbina y evita que se averíe.

TÉCNICA DE FABRICACIÓN

Las unidades centrales de Allway se fabrican utilizando la tecnología de embutición profunda. La embutición profunda es una técnica en la que el material que se va a moldear se somete simultáneamente a estiramiento y compresión desde direcciones opuestas.

La técnica de embutición profunda asegura que las unidades centrales de Allway sean herméticas, libres de vibraciones y sin fisuras y su estructura sea sólida y rígida.

PROTECTOR TÉRMICO

El protector térmico protege el motor de turbina de la unidad central de sobrecalentamiento mediante el control de la temperatura del aire que fluye a través del motor de la turbina y la temperatura del motor eléctrico. El protector térmico detiene la unidad si se sobrecalienta, evitando así daños en la misma. El protector térmico utilizado por Allway ha sido probado en condiciones reales de funcionamiento, y su temperatura de funcionamiento ha sido cuidadosamente seleccionada en función de las características de la turbina y del equipo utilizado. La protección térmica se restablece automáticamente en aproximadamente 20 minutos. Los modelos Sonis también disponen de una protección térmica externa independiente para el motor de la turbina que, cuando se activa, enciende una luz indicadora en el panel de control.

PROTECTOR DE SOBRECARGA

El protector de sobrecarga corta la alimentación del motor en caso de avería. El protector de sobrecarga es un fusible especial dimensionado en función de la corriente consumida por el motor eléctrico en diferentes condiciones de funcionamiento. El fusible también está dimensionado para hacer frente a la demanda de corriente mucho mayor durante el arranque del motor.

En caso de avería, el fusible de sobrecarga fundido no se restablecerá automáticamente y deberá ser sustituido por uno nuevo por un distribuidor autorizado de Allway. Al sustituir el protector de sobrecarga, debe examinarse el motivo del disparo y solucionar el problema. Lo mismo se aplica a otros posibles daños.

FILTROS



FILTRO FINO

La unidad central está equipada con un filtro fino que protege la turbina del polvo. El filtro de alta calidad se compone de varios elementos: el número óptimo de láminas, la estructura de soporte en el marco de la parte interior, el material de los extremos y el mecanismo de fijación. La vida útil del filtro varía dependiendo del uso, pero es por lo menos de un año para el uso doméstico normal.

El filtro es fácil de limpiar mediante un ligero cepillado. El filtro fino del poliéster es lavable lo que hace del filtro una opción ecológica aunque su vida útil es de varios años. El filtro debe ser cambiado si está dañado o obstruido. Al limpiar el filtro, tenga en cuenta que no debe limpiarse con aire comprimido ni golpeándolo.



Figura 3: El protector del filtro facilita el mantenimiento del filtro fino y prolonga su vida útil. El protector del filtro es especialmente útil con un filtro fino lavable.



Figura 4: El deflector de aire desvía el flujo de aire lejos del filtro, lo que aumenta su vida útil.

BOLSAS DE POLVO DE MICROFIBRA

Las unidades centrales Allway también se pueden utilizar con bolsas de polvo. El uso de una bolsa de polvo es obligatorio en el Duo, y opcional en los demás. Cuando se utiliza una bolsa de polvo, el filtro permanece más limpio, el intervalo de cambio del filtro se prolonga considerablemente y las operaciones de mantenimiento de la unidad central son más higiénicas. Es especialmente recomendable que la bolsa de polvo sea utilizada por familias con mascotas. Las bolsas de polvo Allway están fabricadas con microfibras de alta calidad. La bolsa recogepolvo es fácil de instalar y puede montarse posteriormente en la unidad central.

BOLSA DE POLVO DE MICROFIBRA:

- Hecha de microfibra.
- No actúa como caldo de cultivo para el crecimiento de bacterias y hongos.
- La estructura multicapa permite mantener la máxima eficacia de aspiración.
- Duradera.
- Las capas impiden que las partículas de polvo atraviesen la bolsa.



Figura 5: Cada modelo tiene su propio kit de instalación, que es fácil de instalar. Al instalar el kit de bolsa de polvo de las series Z y X, la pieza de flujo de aire debe retirarse de la unidad antes de su uso. Más información en la guía de instalación.



Figura 6: Con la ayuda del kit de instalación, la bolsa recogepolvo se instala fácilmente en la carcasa central de la unidad central. No se necesitan herramientas específicas para la instalación. El kit de instalación puede insertarse o retirarse de la máquina en cualquier momento.



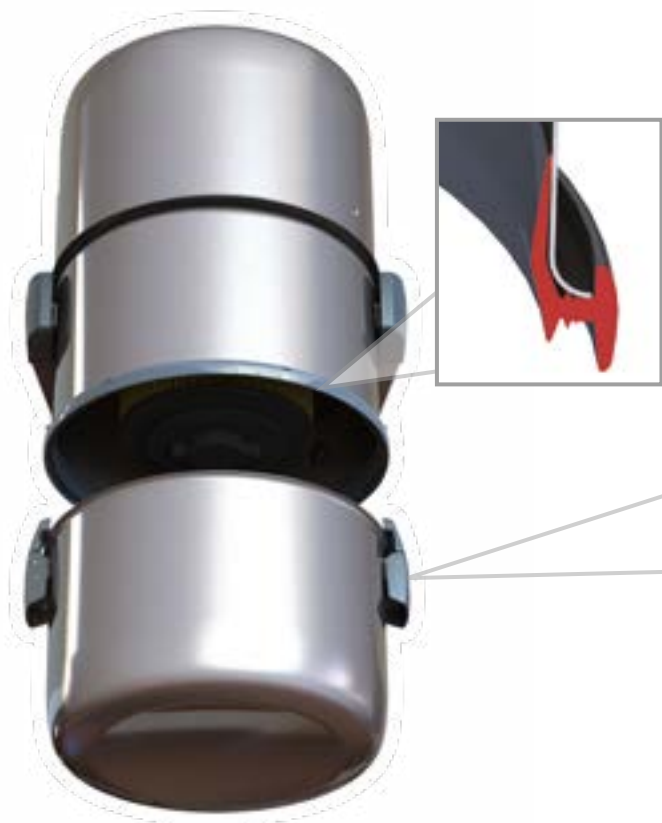
BOLSAS DE POLVO PARA LAS DIFERENTES UNIDADES CENTRALES

	Kit de instalación bolsas de polvo series X y Z Código de producto 81140. Kit de montaje de bolsas de polvo para las series Z y X. El kit de instalación de bolsas de polvo incluye: · Bolsa de polvo de microfibra 500x500, 2 uds · Acoplador de aspiración · Soporte para bolsa		Kit de instalación bolsas de polvo serie C Código de producto 81114. Kit de instalación de bolsas de polvo para serie C, V3 y V4. El kit de instalación de bolsas de polvo incluye: · Bolsa de polvo de microfibra. 13 litros, 2 uds · Acoplador de aspiración · Soporte para bolsa
	Bolsas de polvo series X y Z Código de producto 80681. Paquetes de 2 uds. Bolsas de polvo en caja, 50 uds. Código de producto 80749.		Bolsas de polvo Serie C 13 l, microfibra Código de producto 80689. Paquetes de 2 uds. Bolsas de polvo en caja, 50 uds 13 l Código de producto 80759.
	Bolsas de polvo, papel Código de producto 80693. Máquinas CA-CXA Paquetes de 5 uds.		Dust bag Duo 10 l, microfibre Código de producto 80687. Siempre use una bolsa de polvo en la central DUO. Paquetes de 2 uds. Bolsas de polvo en caja 50 uds 10 l para Duo Código de producto 80754.

JUNTA DE SELLADO Y ENGANCHES DE APERTURA RÁPIDA

JUNTA DE SELLADO

La junta de sellado entre el depósito de polvo y la carcasa central está unido a la carcasa central, lo que facilita el vaciado del depósito de polvo. El polvo que cae en el suelo no se acumula en la superficie de la junta. Esto hace que la estructura sea hermética. La junta de sellado Allaway que encaja perfectamente en la unidad central garantiza que la potencia de succión nunca se pierde y reduce los niveles de ruido.



ENGANCHE DE APERTURA RÁPIDA

El depósito de polvo es fácil de vaciar. Cuando abre el enganche de apertura rápida, el depósito de polvo se queda suspendido con seguridad en la unidad central, lo que le permite quitarlo para vaciarlo.



CON O SIN BOLSA DE POLVO

El uso de una bolsa para el polvo en el depósito de polvo hará que el vaciado del recipiente sea más limpio e higiénico. Las bolsas para el polvo están disponibles como accesorios para los modelos de las series Z y X.



UN GRAN DEPÓSITO DE POLVO - FÁCIL DE VACIAR

Las robustas asas y de fácil agarre y la instalación del depósito en cualquier posición de los modelos Zi y Z facilitan el vaciado del depósito de polvo.



Serie Z



Al diseñar los nuevos aspiradores centrales Allaway serie Z, Allaway ha querido combinar la comodidad de uso, la durabilidad y el diseño escandinavo con la eficiencia.

Se ha prestado especial atención a cada detalle, tanto en lo que respecta a la apariencia como a la funcionalidad. Las innovadoras soluciones de esta familia de productos hacen que la instalación, el mantenimiento, el vaciado del depósito de polvo y, sobre todo, la limpieza sean más fáciles y cómodos que nunca.

PARA VIVIENDAS
UNIFAMILIARES



PARA ESPACIOS
UTILITARIOS



EN INTERIORES



DÉPOSITO DE
POLVO



SILENCIOSA



INSTALACIÓN EN
SUPERFICIE



PIONERO EN LA ASPIRACIÓN

Las nuevas centrales tienen un aspecto moderno, eficiente y fácil de usar. El aspecto estético del producto se basa en su funcionalidad y comodidad para el usuario.

NUEVO MANGO INTELIGENTE

El mango inteligente se comunica de forma inalámbrica con los modelos Z 45i y Z 55i. Puede poner en marcha su unidad central fácilmente directamente desde el mango inteligente. También dispone de un control de potencia de cinco pasos, que hace que aspirar sea un auténtico placer. El mango le recordará cuándo debe vaciar el depósito de polvo de la unidad central, cambiar el filtro o realizar cualquier otro tipo de mantenimiento en el aspirador.



NUEVOS ASPIRADORES CENTRALES DE LAS SERIES Z Y X

En los modelos Z 45i y Z 55i, el aspirador se puede conectar con la aplicación móvil Allaway mediante Bluetooth. Puedes utilizar la app para controlar el número de veces que aspiras, la duración del aspirado, el consumo de energía y el estado del aparato. La aplicación le dará información sobre como mantener su unidad; cuándo cambiar el filtro, vaciar el depósito de polvo o si necesita cualquier otro tipo de mantenimiento.



HAGA SU HOGAR MAS INTELIGENTE

Los aspiradores centrales Z 55i y Z 45i también pueden conectarse a su sistema domótico. La unidad central proporciona una interfaz modbus RTU para sistemas de automatización. La información relacionada con el funcionamiento de la máquina, la necesidad de cambiar el filtro o vaciar el contenedor de polvo, los posibles fallos de funcionamiento y las necesidades de mantenimiento pueden transmitirse a través de este interface.

La información relativa al funcionamiento de los modelos Z, X y C puede transmitirse a la máquina de ventilación, en cuyo caso ajusta automáticamente la cantidad de aire de suministro cada vez que aspira.

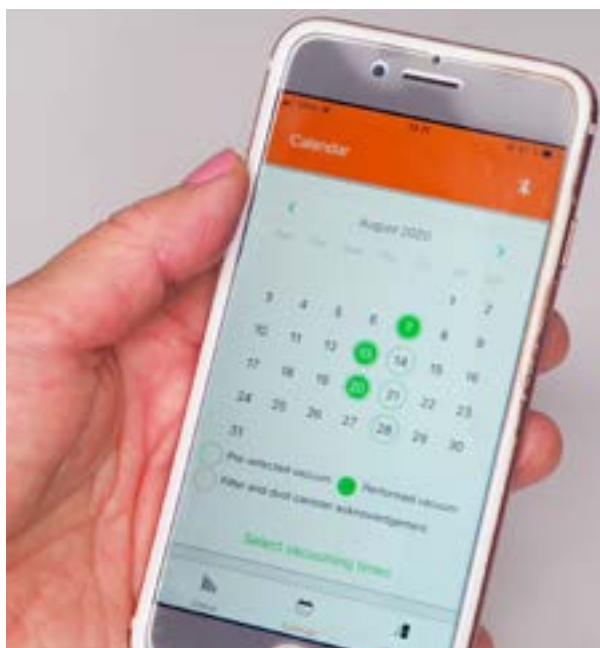




APLICACIÓN DE ASPIRACIÓN ALLAWAY FÁCIL DE USAR

A través de la conexión Bluetooth, puede obtener información actualizada directamente desde el panel de control.

- La aplicación le proporciona información sobre cómo realizar el mantenimiento de su aparato; cuándo cambiar el filtro, vaciar el cubo de la basura, sustituir la bolsa del polvo o si el aparato necesita cualquier otro tipo de mantenimiento.
- Tiempo total de aspirado
- Enlace al sitio web
- Especificaciones del producto código QR
- Instrucciones de uso y mantenimiento
- Marque la fecha de limpieza en el calendario
- Compruebe el consumo de calorías al aspirar
- Consejos para aspirar



DISEÑADA PARA LOS MODELOS Zi

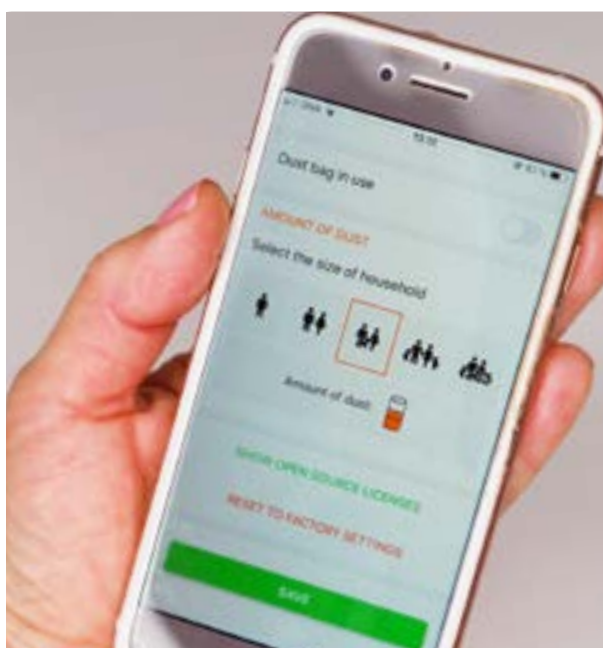
La aplicación Allaway está diseñada para los modelos Zi. Mediante la aplicación puede programar fácilmente sus tiempos de aspirado semanales, y la aplicación le recordará cuándo se acerca su próxima sesión de aspirado.

El calendario también le mostrará cuándo y cuánto ha aspirado y cuánta energía se ha consumido.



INFORMACIÓN DE MANTENIMIENTO

La aplicación le mostrará información sobre el mantenimiento de su unidad; cuándo es necesario cambiar el filtro, vaciar el depósito de polvo y otras posibles medidas de mantenimiento.



CONSEJOS ÚTILES Y MUCHO MÁS

También recibirá consejos de limpieza, así como información de actualidad sobre los productos y su uso personalizado. ¿Cuál es el tamaño de su familia? La opción de seleccionar un intervalo de mantenimiento para el depósito o la bolsa de polvo permite que cada hogar elija el intervalo de mantenimiento que más le convenga.

La aplicación Allaway está disponible para su descarga en App Store y Google Play.



Con la conexión Bluetooth, recibirá datos actualizados directamente de la unidad central Zi.

El alcance de la conexión Bluetooth suele limitarse a entre 10 y 20 metros en zonas habitadas normales. Si la unidad central está colocada en un almacén, por ejemplo, y lejos de la zona a limpiar o detrás de un suelo o pared de hormigón, la señal Bluetooth entre la unidad central y el dispositivo móvil puede ser débil. Para ello, Allaway también ofrece un amplificador de señal para mejorar la conexión Bluetooth entre el aspirador y el equipo de limpieza.



TOMA DE ASPIRACIÓN INTEGRADA

La toma de aspiración en la parte frontal permite utilizar el aspirador en el lugar de instalación de la unidad central, lo que ampliará las zonas y ubicaciones en las que se puede utilizar la aspiradora.

(Modelos serie Z y Zi)



SOPORTE DE FIJACIÓN REVOLUCIONARIO

Los aspiradores centrales se montan fácilmente en la pared mediante un soporte de pared. El aire de entrada y de salida puede conducirse al soporte de pared desde cualquier dirección. La unidad central se fija firmemente en el soporte con ayuda del nuevo y robusto sistema de fijación por clic.



UN GRAN DEPÓSITO DE POLVO FÁCIL DE VACIAR

Las robustas asas y la instalación del depósito en cualquier posición en los modelos Zi y Z facilitan el vaciado del depósito de polvo.



CON O SIN BOLSA DE POLVO

El uso de una bolsa para el polvo en el depósito hará que el vaciado del recipiente sea más limpio e higiénico. Las bolsas para el polvo están disponibles como accesorios para los modelos de las series Z y X.

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD CENTRAL

Los aspiradores centrales de la serie Z y X se montan fácilmente en la pared mediante un soporte e pared. El soporte mural consta de dos partes principales de instalación: la parte interior (negra) y la parte exterior (blanca). La parte interior del soporte de red puede instalarse en ambos sentidos. La parte exterior blanca se fija a la parte interior del soporte de pared, a la que se fija fácilmente el aspirador mediante un cierre de clic.

Antes de colocar el marco exterior en la parte interior, los cables de baja tensión deben conectarse al conector del soporte de pared. Se recomienda concatenar los cables de baja tensión entre sí antes de conectarlos al conector del soporte pared.

A continuación, la unidad central puede fijarse firmemente al bastidor mediante una nueva fijación de clic e instalarse los conductos de aire de impulsión y extracción.

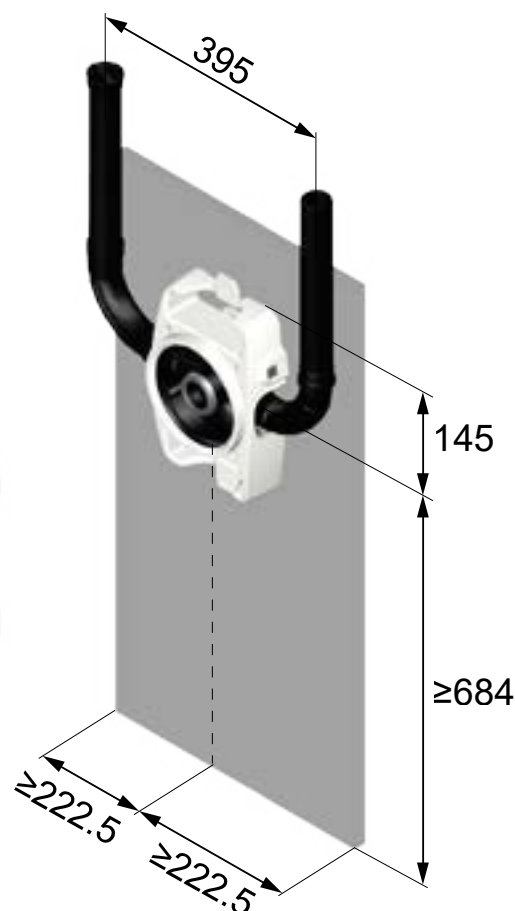


Medidas del espacio de instalación y de la unidad central necesarias para la instalación de la serie Z.

La serie Z se fija fácilmente a la pared con un soporte de pared. El aire de entrada y de salida puede conducirse al soporte de pared desde cualquier dirección. La unidad central se fijará firmemente al soporte con una nueva conexión de clic y los tubos de entrada y salida de aire se instalarán en su lugar.



La unidad puede instalarse en una sala técnica, un almacén, un garaje o en interiores, por ejemplo, en un lavadero o un armario de limpieza.



MODELOS

Z 55i

Una unidad central inteligente y funcional equipada con una toma de aspiración integrada y diseñada para casas medianas y grandes, donde la longitud de la tubería desde la unidad central hasta la toma de aspiración más alejada es de hasta 55 m.



Z 45i

Una unidad central inteligente y funcional equipada con una toma de aspiración integrada y diseñada para casas medianas y grandes, donde la longitud de la tubería desde la unidad central hasta la toma de aspiración más alejada es de hasta 45 m.



Z 55

Una unidad central equipada con una toma de aspiración integrada para casas medianas y grandes, donde la longitud máxima de la tubería es de 55 m.



Z 45

Una unidad central equipada con una toma de aspiración integrada para casas de tamaño mediano, donde la longitud máxima de la tubería es de 45 m.



Z 35

Una unidad central equipada con una toma de aspiración integrada para casas de tamaño mediano, donde la longitud máxima de la tubería es de 35 m.



Símbolos:



Toma de aspiración integrada



Bolsa de polvo opcional



Arranque suave



Control de potencia



Radio control



Aplicación



Contenedor de polvo 20 l



Contenedor de polvo 14 l



Automatización del hogar



360°

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y CONTENIDO DE LA ENTREGA

Unidades centrales	Z 55i	Z 45i	Z 55	Z 45	Z 35
¹⁾ Longitud máxima del tubo de aspiración, m	55	45	55	45	35
²⁾ Potencia eléctrica max, W	1,900	1,600	1,900	1,600	1,600
²⁾ Aspiración max, W	770	680	770	680	620
³⁾ Nivel de ruido Lp dB(A) +/- 2dB	64	64	64	64	64
²⁾ Depresión max, kPa	32	30	32	30	29
Capacidad del contenedor de polvo, l	20	20	20	20	20
Toma de aspiración integrada	x	x	x	x	x
Opción bolsa de polvo	x	x	x	x	x
Arranque suave	x	x	-	-	-
Dimensiones, mm (ancho x alto)	345 x 780	345 x 780	345 x 780	345 x 780	345 x 780
Peso, kg	9	9	8,5	8,5	8,5
⁴⁾ Espacio de instalación, mm (ancho x alto)	445 x 929	445 x 929	445 x 929	445 x 929	445 x 929
Interface Modbus-RTU	x	x	-	-	-
Datos de funcionamiento del sistema de ventilación	x	x	x	x	x
Válvula antiretorno	x	x	x	x	x
Protección salpicaduras IPx4	-	-	-	-	-
Adecuado para la instalación dentro de un armario	x	x	x	x	x
Tamaño del fusible	10 A ~16	10 A ~16	10 A ~16	10 A ~16	10 A ~16
Voltaje min-max V~50Hz	207-244	207-244	207-244	207-244	207-244

¹⁾ la distancia entre la unidad central y la toma de aspiración más alejada, medida a lo largo de la tubería
²⁾ medida desde la turbina

³⁾ medida según la norma IEC 60704
⁴⁾ parte inferior montada contra la pared

Las unidades centrales de Allaway están conectadas a enchufes de pared protegidos con un fusible de 10 A o automático de 16 A.

CONTENIDO DE LA ENTREGA DEL PRODUCTO

La unidad central incluye el filtr (poliéster), el soporte de pared y las instrucciones de uso y mantenimiento. El contenido del paquete varía en función del país.

ACCESORIOS ESPECÍFICOS DE PRODUCTO

	Kit de instalación de bolsa con bolsa de microfibra, 2 uds Series Z y X Código de producto 81140.		Protector filtro Series C/X/Z Código de producto 80692.
	Bolsas 500x500 mm Paquete de venta 2 uds. Código de producto 80681. Bolsas 500x500 mm Paquete de venta 50 uds. Código de producto 80749.		Filtro, poliéster Código de producto 10819.
	Soporte de pared Series Z y X (compruebe el código de la pieza de repuesto)		

Serie X



La serie X es una serie compacta, robusta y económica para una amplia gama de situaciones de instalación. Los modelos pueden instalarse no sólo en cuartos técnicos y de servicio, sino también en un armario de limpieza. Los modelos X tienen el mismo soporte de pared fácil de

instalar que las unidades de la serie Z. Todos los modelos se pueden equipar opcionalmente con una kit de bolsa de polvo. La bolsa de polvo hace que sea más fácil, más limpio y más higiénico usar el sistema.



INSTALACIÓN DE LA UNIDAD CENTRAL SERIE X

Los aspiradores centrales de la serie X se fijan fácilmente a la pared mediante un soporte de pared. El soporte de pared consta de dos partes principales de instalación: la parte interior (negra) y la parte exterior (blanca). La parte interior del soporte de pared puede instalarse en ambos sentidos. La parte exterior blanca se fija a la parte interior del soporte mural, a la que se fija fácilmente el aspirador

mediante un cierre de clic. Antes de colocar el marco exterior en la parte interior, los cables de baja tensión deben conectarse al conector del soporte de pared. Se recomienda concatenar los cables de baja tensión entre sí antes de conectarlos al conector del soporte de pared. El conector de baja tensión debe fijarse al marco exterior verticalmente sobre la parte interior.

Medidas del espacio de instalación y de la unidad central necesarias para la instalación de la serie X.

La serie X se fija fácilmente a la pared con un soporte de pared. El aire de entrada y de salida puede conducirse al soporte de pared desde cualquier dirección. La unidad central se fijará sólidamente al soporte con una nueva conexión de clic y los tubos de entrada y salida de aire se instalarán en su lugar.

La unidad puede instalarse en una sala técnica, un almacén, un garaje o en interiores, por ejemplo en un lavadero o un armario de limpieza.



MODELOS

X 50

La unidad central X 50 está diseñada para viviendas medianas y grandes en las que la longitud de la tubería desde la unidad central hasta la toma de aspiración más alejada es de hasta 55 m.



X 40

La unidad central X 40 está diseñada para viviendas de tamaño medio en las que la longitud de la tubería desde la unidad central hasta la toma de aspiración más alejada es de hasta 35 m.



X 30

La unidad central X 40 está diseñada para viviendas de pequeñas en las que la longitud de la tubería desde la unidad central hasta la toma de aspiración más alejada es de hasta 30 m.



Símbolos:



Toma de aspiración integrada



Bolsa de polvo opcional



Arranque suave



Control de potencia



Radio control



Aplicación



Contenedor de polvo 20 l



Contenedor de polvo 14 l



Automatización del hogar

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y CONTENIDO DE LA ENTREGA

Central units	X 50	X 40	X 30
¹⁾ Longitud máxima del tubo de aspiración, m	55	35	30
²⁾ Potencia eléctrica max, W	1,900	1,600	1,300
²⁾ Aspiración max, W	770	620	520
³⁾ Nivel de ruido Lp dB(A) +/- 2dB	64	64	64
²⁾ Depresión max, kPa	32	29	28
Capacidad del contenedor de polvo, l	14	14	14
Toma de aspiración integrada	-	-	-
Opción bolsa de polvo	x	x	x
Arranque suave	-	-	-
Dimensiones, mm (ancho x alto)	375 x 575	375 x 575	375 x 575
Peso, kg	7	7	7
⁴⁾ Espacio de instalación, mm (ancho x alto)	445 x 724	445 x 724	445 x 724
Interface Modbus-RTU	-	-	-
Datos de funcionamiento del sistema de ventilación	x	x	x
Válvula antiretorno	-	-	-
Protección salpicaduras IPx4	-	-	-
Adecuado para la instalación dentro de un armario	x	x	x
Tamaño del fusible	10 A ~16	10 A ~16	10 A ~16
Voltaje min-max V~50Hz	207-244	207-244	207-244

¹⁾ la distancia entre la unidad central y la toma de aspiración más alejada, medida a lo largo de la tubería
²⁾ medida desde la turbina

³⁾ medida según la norma IEC 60704
⁴⁾ parte inferior montada contra la pared

Las unidades centrales de Allway están conectadas a enchufes de pared protegidos con un fusible de 10 A o automático de 16 A.

CONTENIDO DE LA ENTREGA DEL PRODUCTO

La unidad central incluye el filtr (poliéster), el soporte de pared y las instrucciones de uso y mantenimiento. El contenido del paquete varía en función del país.

ACCESORIOS ESPECÍFICOS DE PRODUCTO

	Kit de instalación de bolsa con bolsa de microfibra, 2 uds Series Z y X Código de producto 81140.		Protector filtro Series C/X/Z Código de producto 80692.
	Bolsas 500x500 mm Paquete de venta 2 uds. Código de producto 80681. Bolsas 500x500 mm Paquete de venta 50 uds. Código de producto 80749.		Filtro, poliester Código de producto 10819.
	Soporte de pared Series Z y X (compruebe el código de la pieza de repuesto)		

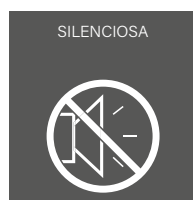
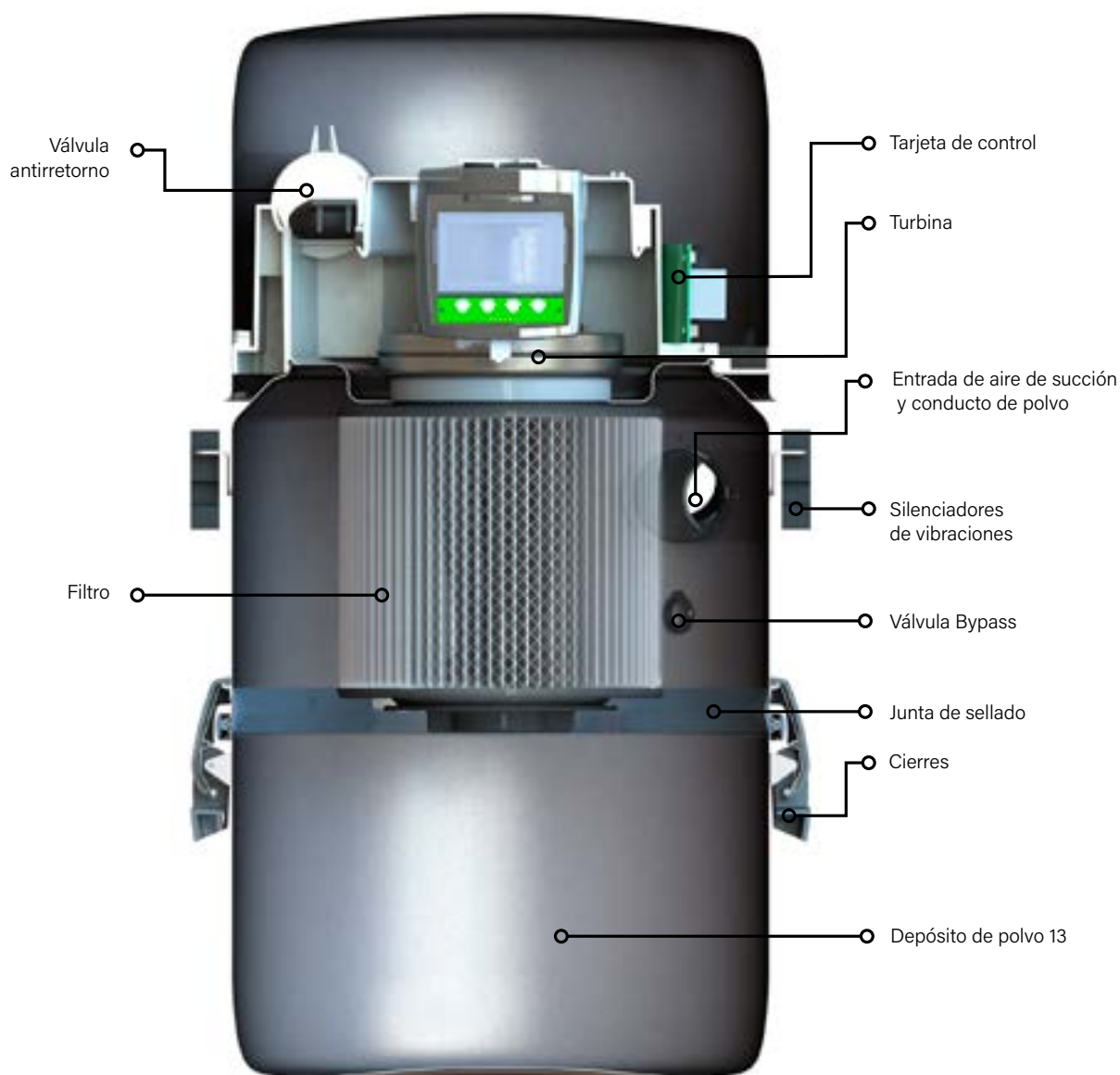
Serie C



La serie C de Allaway es un aspirador centralizado ideal para casas unifamiliares, casas adosadas y pisos. Las centrales de la serie C son compactas, silenciosas y elegantes, lo que, junto con su construcción segura, permite instalarlas en interiores. La serie C es a prueba de salpicaduras, lo que permite instalar las máquinas incluso en cuartos de baño, etc. También es posible la instalación en salas técnicas, garajes, almacenes y otros espacios secundarios. El mantenimiento y uso de los productos Allaway es agradable y

sencillo. Dependiendo del uso, la frecuencia de vaciado del depósito de polvo de la serie C (13 l) es de 1-4 veces al año. Los modelos de la serie C pueden transmitir los datos de funcionamiento a la unidad de tratamiento de aire, que ajusta automáticamente el volumen de aire cada vez que se utiliza el aspirador. Los aspiradores de la serie C son los más silenciosos del mercado. Pasar la aspiradora no molesta a otras personas de la casa. Por ejemplo, es posible hablar por teléfono al mismo tiempo que se limpia.

ESTRUCTURA DE LA UNIDAD CENTRAL





PANTALLA LCD

Las pantallas LCD están disponibles en el modelo Allaway C40. La pantalla, que está integrada en la unidad central, le indica cuándo debe vaciar el depósito de polvo y le ofrece información, por ejemplo, sobre el estado del filtro, el mantenimiento periódico de la unidad central y el tiempo de aspiración. Puede ajustar la pantalla para que muestre los datos en función de su comportamiento al aspirar.



PANTALLA BÁSICA

La pantalla básica muestra la temperatura a la izquierda, las horas de uso en el centro y el nivel de la bolsa/contenedor a la derecha. El indicador de horas situado en la esquina superior derecha muestra el tiempo total de aspiración desde la última vez que se vació el depósito de polvo o se sustituyó la bolsa del polvo.



INTERVALO DE MANTENIMIENTO DE LA BOLSA/DEPÓSITO DE POLVO

La opción de seleccionar un intervalo de mantenimiento para el depósito o la bolsa de polvo permite que cada hogar elija un intervalo de mantenimiento que le resulte adecuado. Cuando se selecciona la columna más pequeña, la barra del depósito o la bolsa de polvo de la pantalla LCD se ilumina por completo después de 42 horas de uso. Si el hogar es grande o si hay mascotas en el hogar, se debe seleccionar la columna de la derecha. Cantidad de horas de uso necesarias para el llenado de izquierda a derecha: 42 horas, 31 horas, 22 horas, 13 horas, 5 horas.



NECESIDAD DE MANTENIMIENTO DEL FILTRO

Tras 200 horas de uso, la pantalla LCD informa al usuario de la necesidad de atender al filtro. En este momento, el filtro debe limpiarse o cambiarse..



LLENADO DEL CUBO O DE LA BOLSA DE POLVO

La pantalla LCD muestra cuántas horas han transcurrido desde que se vació el depósito o la bolsa de polvo. El número de horas transcurridas desde el último vaciado se muestra en la parte superior derecha.



MANTENIMIENTO DE LA UNIDAD CENTRAL

La pantalla LCD también informa sobre el mantenimiento. La cifra superior muestra las horas de uso y la cifra inferior muestra la cantidad de horas de uso después de las cuales se debe realizar el mantenimiento. El mantenimiento regular lo realizan los distribuidores autorizados de Allaway.



SOPORTE DE PARED

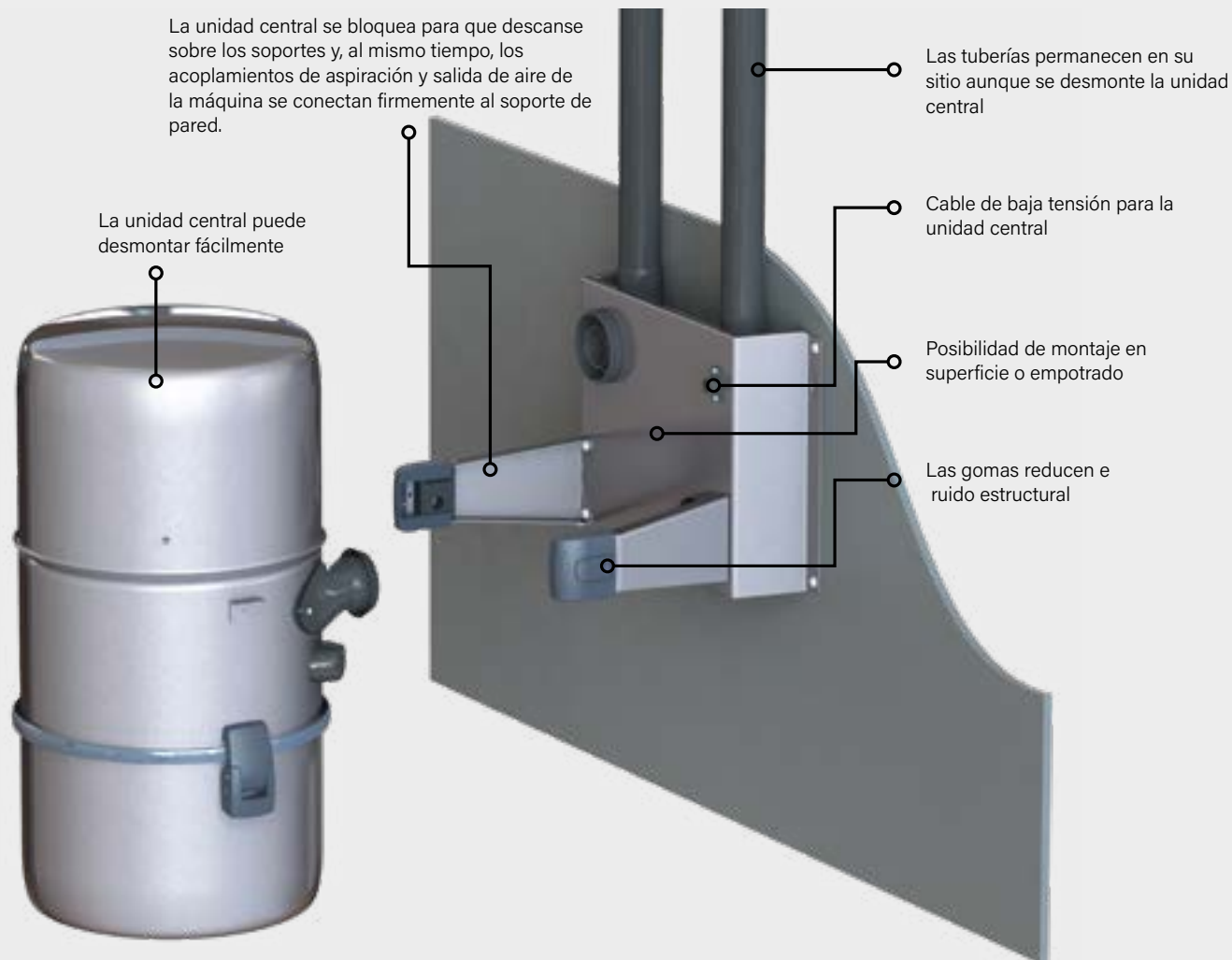


Figura 6: Un soporte de pared de la serie C se instala en una pared para la unidad central de la serie C. La instalación es posible en todas las estructuras de pared. Tanto la instalación empotrada como la instalación en superficie son posibles.



Figura 7: Soporte de instalación empotrado visto desde atrás.



Figura 8: Soporte de pared de superficie visto desde el lateral.



Figura 9: Soporte de instalación en superficie visto desde atrás.

UBICACIÓN DE LA UNIDAD CENTRAL

INSTALACIÓN EN UN ARMARIO DE LIMPIEZA

Los aspiradores centrales Allway de la serie C son seguros, silenciosos y de tamaño compacto, por lo que son ideales para su instalación en un armario de limpieza. El robusto soporte de montaje permite una instalación segura y sencilla en el armario. El vaciado del depósito de las unidades centrales es fácil y limpio utilizando una bolsa para el polvo.

TEMPERATURA Y VENTILACIÓN

Las unidades centrales deben instalarse en espacios cálidos. No instale las unidades centrales en un espacio donde la temperatura pueda descender por debajo de $+5^{\circ}\text{C}$ o subir por encima de $+35^{\circ}\text{C}$. Estos límites de temperatura también son válidos durante el funcionamiento de las unidades centrales. El cable de conexión de las unidades centrales tiene una longitud aproximada de 1 metro y se conecta a una toma de 230 V protegida por un fusible de fusión lenta de al menos 10 A o un fusible automático de 16 A. El calor del motor de la unidad central se libera en el espacio de instalación. Por lo tanto, debe garantizarse que el aire alrededor de la unidad central pueda circular libremente y que haya una ventilación adecuada en el espacio de instalación.

VÁLVULA ANTIRETORNO

La válvula antirretorno, situada en el conducto de salida de aire del aspirador, permite conectar varias unidades centrales al mismo conducto de aire de salida. La válvula antirretorno permite que el aire fluya sólo desde la unidad central hacia el conducto de salida (exterior) e impide que el aire exterior entre en la unidad central. La válvula antirretorno se cierra automáticamente cuando se apaga el aspirador, es decir, cuando el aspirador deja de expulsar aire de aspiración al tubo de salida.



Figura 10: Un práctico soporte facilita el almacenamiento del equipo de limpieza en espacios reducidos

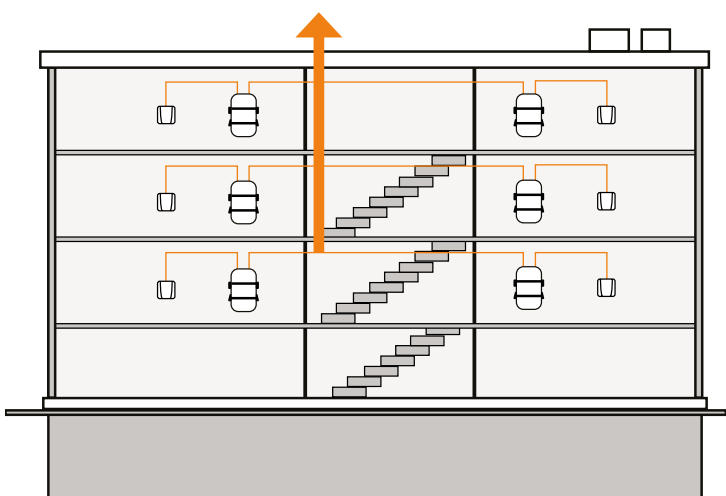


Figura 11: Las unidades centrales de la serie C están equipadas de serie con una válvula antirretorno. Por tanto, las máquinas de la serie C son adecuadas para su instalación en pisos y su aire de salida puede conducirse a un conducto de aire de salida conjunto.

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD CENTRAL

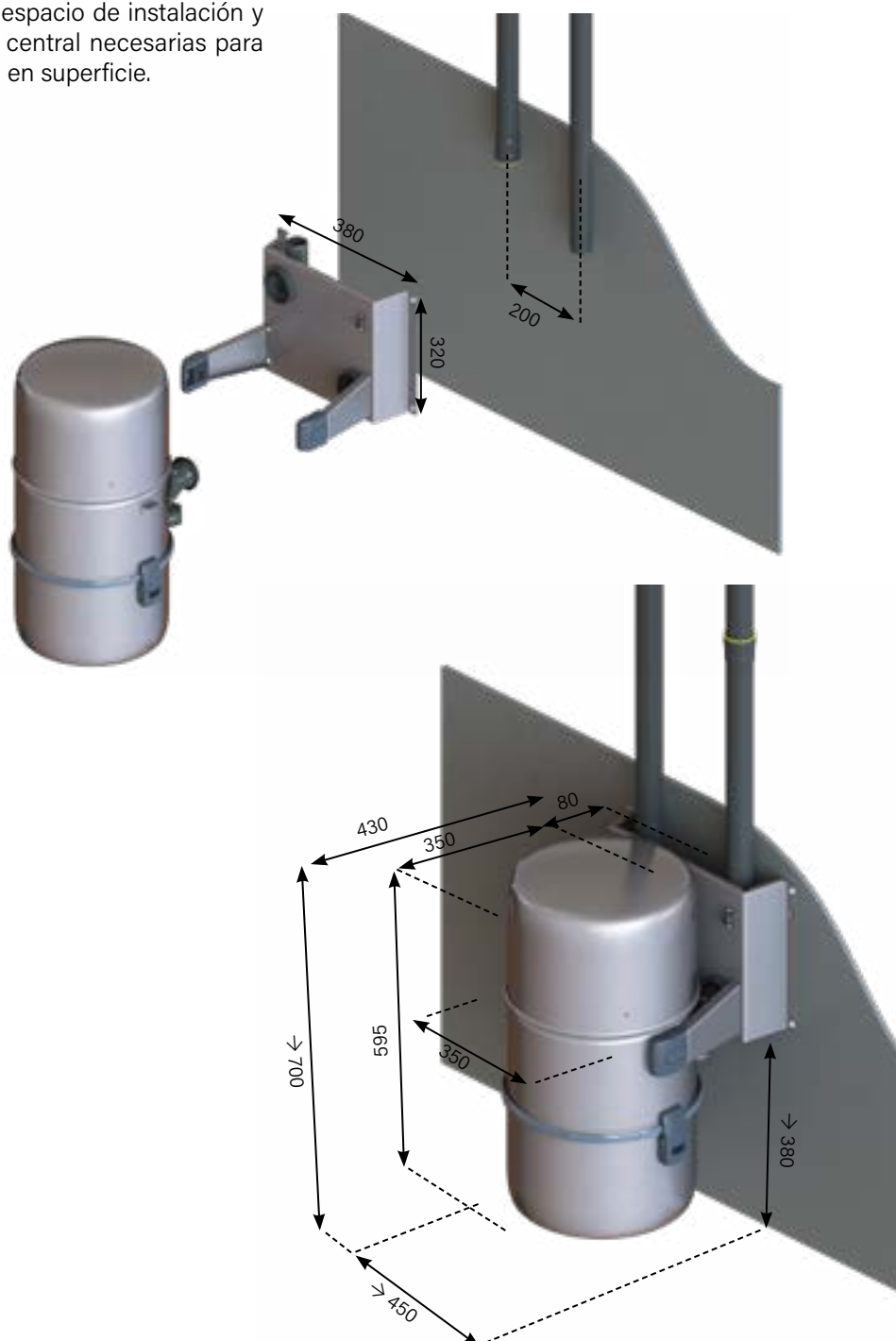
El soporte de pared para la unidad central de la serie C puede instalarse empotrado, enrasado o en superficie

Los soportes para la unidad central se suministran con la máquina y se fijan al soporte de pared. Los amortiguadores de goma situados en los laterales de la máquina guían la unidad central hasta su posición correcta. La unidad central se fija a los soportes mediante los clips de bloqueo.

La unidad central no está conectada directamente a la estructura de la casa, sino que está conectada al soporte de pared, lo que significa que el ruido procedente de los acoplamientos de entrada y salida es más silencioso. El soporte de pared puede instalarse a la altura deseada, siempre que haya al menos 50 mm de espacio libre debajo de la unidad central para vaciar el depósito de polvo.

Instalación en un soporte de superficie

Medidas del espacio de instalación y de la unidad central necesarias para la instalación en superficie.



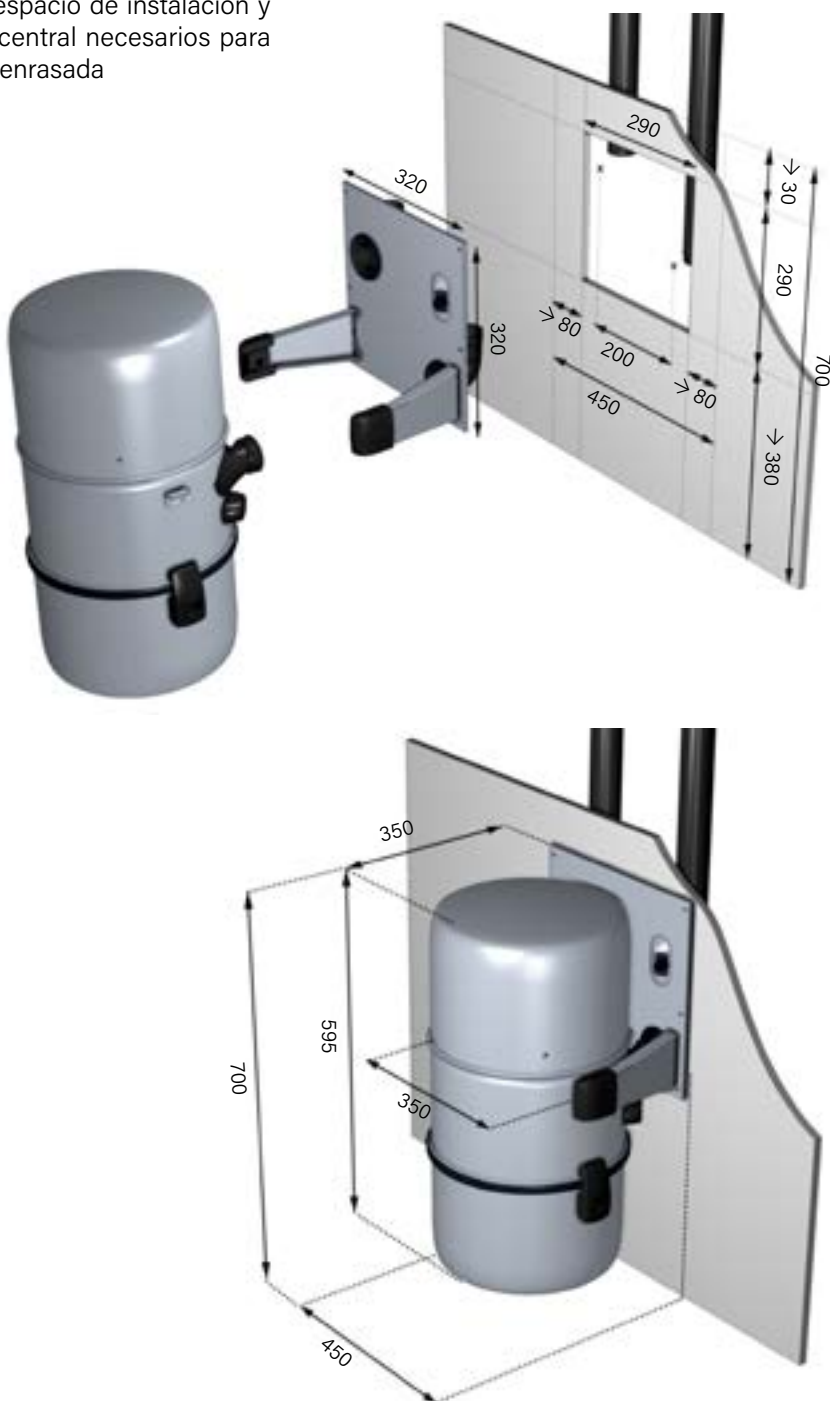
Durante la instalación es importante tener en cuenta que los tubos de entrada de la unidad central están en el lado derecho de la unidad central. En la instalación enrasada, es importante tener en cuenta que la superficie de la pared de la habitación detrás del soporte de pared debe dejarse abierta. Un agujero de aproximadamente 290 x 290 mm de tamaño se hace en el lugar correcto de la pared y se deja un margen

de aproximadamente 20 cm se para los cables de baja tensión para permitir la maniobra.

Los tubos de entrada y de salida están instalados en sus lugares y los cables de baja tensión están conectados a los conectores del soporte de pared. El enchufe de baja tensión se desmonta fácilmente. Finalmente, instale el panel de pared en la habitación detrás del soporte de pared.

Instalación enrasada

Medidas del espacio de instalación y de la unidad central necesarios para la instalación enrasada



MODELOS

C 30 Premium

La aspiradora central C 30 está destinada a la instalación en viviendas donde la longitud de la tubería desde la unidad central hasta la toma de pared más lejana sea inferior a 30 metros.



C 40 Premium

La aspiradora central C 40 está destinada a la instalación en viviendas donde la longitud de la tubería desde la unidad central hasta la toma de pared más lejana sea inferior a 40 metros. La unidad C 40 energéticamente eficiente es una opción ecológica. Su tecnología avanzada significa que produce más potencia usando menos energía.



C 40 Premium LCD

El aspirador central C 40 LCD ofrece las mismas características técnicas que el C 40. La única diferencia es que viene con arranque suave y una pantalla LCD de serie. El arranque suave significa que la aspiradora comienza en silencio y gradualmente se hace más fuerte. Esta función protege el motor. La pantalla LCD muestra información útil sobre la necesidad de vaciar el contenedor de polvo, la condición del filtro y el tiempo empleado en pasar la aspiradora. Esta información facilita aún más el mantenimiento y el manejo de la aspiradora centralizada.



Simbolos:



Toma de aspiración integrada



Bolsa de polvo opcional



Arranque suave



Control de potencia



Radio control



Aplicación



Contenedor de polvo 20 l



Contenedor de polvo 14 l



Automatización del hogar

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y CONTENIDO DE LA ENTREGA

Unidades centrales	C 40 Premium LCD	C 30 Premium LCD	C 30 Premium
¹⁾ Longitud máxima del tubo de aspiración, m	45	45	35
²⁾ Potencia eléctrica max, W	1,700	1,700	1,800
²⁾ Aspiración max, W	670	670	610
³⁾ Nivel de ruido Lp dB(A) +/- 2dB	57	57	57
²⁾ Depresión max, kPa	32	32	30
Capacidad del contenedor de polvo, l	13	13	13
Toma de aspiración integrada	-	-	-
Opción bolsa de polvo	x	x	x
Arranque suave	x	-	-
Dimensiones, mm (ancho x alto)	350 x 595	350 x 595	350 x 595
Peso, kg	8	8	8
⁴⁾ Espacio de instalación, mm (ancho x alto)	450 x 700	450 x 700	450 x 700
Interface Modbus-RTU	-	-	-
Datos de funcionamiento del sistema de ventilación	x	x	x
Válvula antiretorno	x	x	x
Protección salpicaduras IPx4	-	x	x
Adecuado para la instalación dentro de un armario	x	x	x
Tamaño del fusible	10 A ~16	10 A ~16	10 A ~16
Voltaje min-max V~50Hz	207-244	207-244	207-244

¹⁾ la distancia entre la unidad central y la toma de aspiración más alejada, medida a lo largo de la tubería

²⁾ medida desde la turbina

³⁾ medida según la norma IEC 60704

⁴⁾ parte inferior montada contra la pared

Las unidades centrales de Allaway están conectadas a enchufes de pared protegidos con un fusible de 10 A o automático de 16 A.

CONTENIDO DE LA ENTREGA DEL PRODUCTO

La unidad central incluye el filtro (poliéster), los soportes, los cierres y las instrucciones de uso y mantenimiento.

ACCESORIOS ESPECÍFICOS DE PRODUCTO

	Soporte de pared Serie C 45 mm, gris, para instalaciones en superficie Código de producto 80761. Debe pedirse por separado.		Soporte de pared Serie C para instalaciones enrasadas Código de producto 80763. Debe pedirse por separado.
	Kit de instalación de bolsa de polvo 13 l Código de producto 81114. Con bolsa de polvo de microfibra, Serie C 2 uds.		Filtro, poliéster Código de producto 10819.
	Dust bag microfibra 2 pcs, 13 l Product code 80689. C-series microfibra.		Protector de filtro Código de producto 80692.



Duo



Gracias a la nueva unidad Duo, la compra de una aspiradora central ya no depende del tamaño, la instalación o el espacio de instalación de la unidad central. La Duo está pensado para su uso en pisos, casas adosadas y casas de vacaciones. Debido a su pequeño tamaño, el Duo se puede

colocar casi en cualquier lugar de su hogar. Su elegante combinación de colores negro/plateado y blanco/plateado le permite combinarse bien con una gran variedad de interiores, ofreciéndole aún más opciones de ubicación.

PARA VIVIENDAS
UNIFAMILIARESPARA LUGARES
DE INSTALACIÓN
ESPECIALES

PARA PISOS



EN INTERIORES

PARA ESPACIOS
UTILITARIOS

SILENCIOSA

DEPÓSITO
DE POLVOINSTALACIÓN EN
SUPERFICIEINSTALACIÓN
EN ARMARIOS

INSTALACION DE LA UNIDAD CENTRAL

La unidad Duo es adecuada para espacios reducidos porque puede instalarse en posición vertical u horizontal. La unidad Duo tiene 440 mm de ancho y 300 mm de alto y pesa sólo 5,5 kg. Tiene suficiente potencia para aspirar un apartamento de 100 m² y puede aspirar hasta los rincones más alejados del hogar. Puede utilizar el Duo desde una toma

de aspiración o conectar tubería de succión en la toma de aspiración e instalar varias tomas de aspiración adicionales. Es posible instalar la Duo en apartamentos, casas de vacaciones, autocarvanas, etc. Descubra más sobre las diferentes opciones de instalación.

OPCIONES DE INSTALACIÓN



1. La Duo se puede instalar con un soporte desde el lateral
 - Verticalmente en la pared trasera.
 - Verticalmente en la pared lateral.
2. La Duo se puede instalar con un soporte desde el lateral
 - Horizontalmente en la estantería (en el suelo).
 - Horizontalmente en la pared.
3. La Duo se puede instalar con un soporte horizontalmente desde la parte inferior hasta la pared trasera
 - La cubierta se abre de derecha a izquierda.
 - La cubierta se abre de arriba a abajo.
4. La Duo se puede instalar en la parte inferior del estante (verticalmente en el suelo)

Figura 13: Si el aparato se instala en un armario, recomendamos que la toma de aspiración se coloque fuera del armario para que la puerta del armario pueda cerrarse durante la aspiración.

MÉTODO DE INSTALACIÓN 1 – Extracción del aire al exterior

Su pequeño tamaño hace que sea más fácil colocar la unidad Duo en un lugar central de la vivienda, por lo que puede no ser necesario instalar un tubo de aspiración fijo en el interior de la estructura. La toma de aspiración se puede conectar directamente al Duo y sólo se instala el tubo para el aire de salida que se expulsará al exterior. La manguera de succión larga y flexible que se acopla a la toma de aspiración facilita la aspiración de toda la vivienda. La unidad Duo también puede equiparse con tuberías de succión. Esto permite la instalación de tomas de aspiración adicionales. La toma de aspiración debe instalarse en una ubicación central.



Figura 14: Junto a la unidad Duo, también es posible instalar una toma de aspiración independiente a partir de la cual se puede prolongar la tubería para que discorra normalmente de una toma de aspiración a otra.

MÉTODO DE INSTALACIÓN 2 – extracción de aire en el espacio de instalación

Si no es posible expulsar el aire de salida al exterior de la vivienda, se utiliza el Aparto kit. El Aparto Kit incluye la toma de aspiración y un filtro de aire de salida HEPA. El aire de salida se filtra al espacio de instalación de la unidad, por ejemplo, al armario. Por lo tanto, el flujo de aire que viene de la tubería de aire de salida no propaga el polvo sin aspirar por el resto del espacio habitable como hacen las aspiradoras tradicionales. En su lugar el aire de salida permanece en el espacio de instalación de la unidad.



DUO APARTO KIT

El kit de instalación del Aparto Kit se utiliza para convertir la Duo de modo que sea posible instalarla en un piso en el que no sea posible expulsar el aire de salida hacia el exterior. El Aparto Kit viene con un filtro de aire de salida HEPA que se utiliza para filtrar el aire de salida en el espacio de instalación de la unidad.

El Aparto Kit incluye:

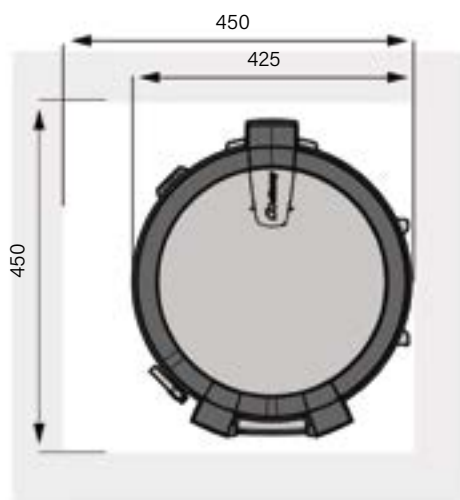
- 1 toma de aspiración
- 1 filtro HEPA para el aire de salida
- 1 m de manguera de instalación para instalar la toma de aspiración a un metro de distancia de la DUO
- 1 silenciador
- 3 bridas
- 1 abrazadera
- 10 cm de tubo de conexión para el silenciador
- 1 extensión para la toma de aspiración
- 1 m de cable de baja tensión

La toma de aspiración, el filtro HEPA para el aire salida, el silenciador, el tapón de la tubería y el cable de baja tensión también están disponibles por separado.

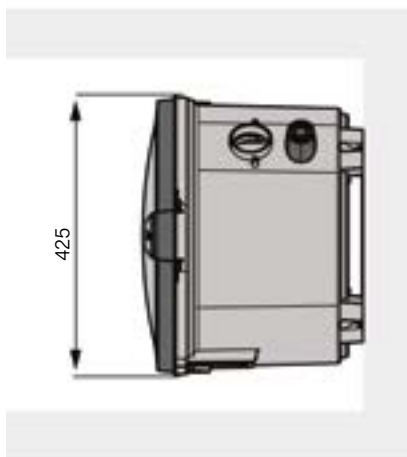


DIMENSIONES DE LA UNIDAD CENTRAL Y ESPACIO DE INSTALACIÓN NECESARIO

Desde el frente



Desde arriba



Desde el lado

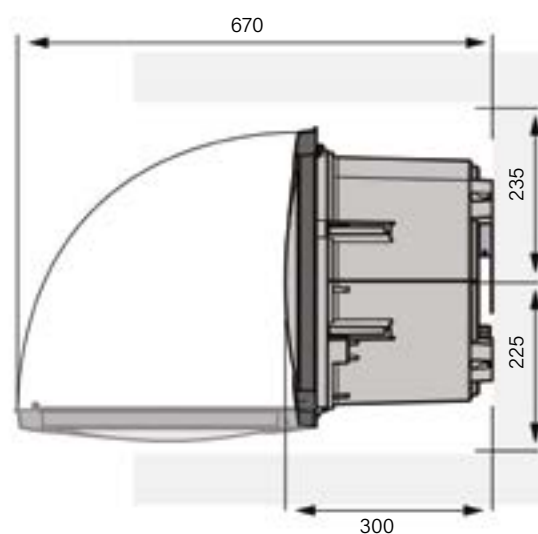


Figura 15: La unidad central Duo dispone de un soporte de pared seguro que permite diversas formas de instalar Duo. El soporte de pared garantiza que Duo quede firmemente sujeto a la pared. Duo también puede instalarse desde la parte inferior hasta la estantería sin soporte de pared (cuadro 3).



Figura 16: Ejemplo de instalación de un autobús

MODELOS

DUO

El producto ha sido certificado según la directiva UN-ECE R10. (Directiva sobre compatibilidad electromagnética en el sector del automóvil).



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y CONTENIDO DE LA ENTREGA

Unidad central	Duo
¹⁾ Longitud máxima del tubo de aspiración, m	30
²⁾ Potencia eléctrica max, W	1,400
²⁾ Aspiración max, W	550
³⁾ Nivel de ruido Lp dB(A) +/- 2dB	58
²⁾ Depresión max, kPa	29
Capacidad del contenedor de polvo, l	10
Toma de aspiración integrada	-
Opción bolsa de polvo	Standard
Arranque suave	-
Dimensiones, mm (ancho x alto)	440
Peso, kg	5,5
⁴⁾ Espacio de instalación, mm (ancho x alto)	460 x 460
Interface Modbus-RTU	-
Datos de funcionamiento del sistema de ventilación	x**
Válvula antirretorno	-
Protección salpicaduras IPx4	-
Adecuado para la instalación dentro de un armario	x
Tamaño del fusible	10 A ~16
Voltaje min-max V~50Hz	207-244

¹⁾ la distancia entre la unidad central y la toma de aspiración más alejada, medida a lo largo de la tubería

²⁾ medida desde la turbina

³⁾ medida según la norma IEC 60704

⁴⁾ parte inferior montada contra la pared

Las unidades centrales de Allaway están conectadas a enchufes de pared protegidos con un fusible de 10 A o automático de 16 A.

** Indicador de funcionamiento (80805) disponible como accesorio.

CONTENIDO DE LA ENTREGA DEL PRODUCTO

La unidad central incluye la bolsa de polvo de 10 l e instrucciones de uso y mantenimiento.

ACCESORIOS ESPECÍFICOS DE PRODUCTO

	Bolsa de polvo DUO 10 l Código de producto 80687. Microfibra 2 uds.		Kit de instalación DUO Aparto Kit Código de producto 81118.
	Bolsa de polvo en caja 50 uds 10 l para Duo Código de producto 80754.		Filtro HEPA Código de producto 80686.
			Toma de aspiración DUO Código de producto 80170.

M 1000



DISEÑADO PARA USO INTENSIVO

El M 1000 es un aspirador central diseñado para uso profesional y semiprofesional, así como para espacios en los que las superficies limpiadas son grandes y la cantidad de horas de uso es elevada. La unidad central, equipada con un gran depósito de polvo de 20 litros, puede utilizarse con o sin bolsa de polvo. La M 1000 está equipada con arranque suave y dos filtros: un filtro de polvo de carbón y un filtro de poliéster. Un cono ciclónico mantiene la basura en el depósito de polvo y prolonga la vida útil del filtro y el intervalo de mantenimiento.

La unidad central M 1000 es especialmente adecuada para guarderías, pequeñas viviendas tuteladas y residencias de ancianos, oficinas y grandes viviendas unifamiliares.

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD CENTRAL

Además de en espacios secundarios (por ejemplo, salas de almacenamiento, de ingeniería y de servicios públicos), la unidad central M 1000 puede colocarse en zonas habitables, como la sala de máquinas o el lavadero. La unidad central M 1000 no debe colocarse en zonas húmedas, un armario o cualquier otro espacio estrecho o sin calefacción.

M1000 se suministra con un soporte de instalación en superficie.

Instalación en superficie en un soporte

Medidas del espacio de instalación y de la unidad central necesarias para la instalación en superficie.



MODELOS

M 1000

Adecuado para grandes viviendas unifamiliares y pequeños entornos de limpieza profesional, como guarderías, residencias de ancianos o escuelas y oficinas, donde la longitud de la tubería desde la unidad central hasta la toma de aspiración más alejada es de hasta 50 m.



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y CONTENIDO DE LA ENTREGA

Unidad central	M 1000
¹⁾ Longitud máxima del tubo de aspiración, m	50
²⁾ Potencia eléctrica max, W	1,600
²⁾ Aspiración max, W	670
³⁾ Nivel de ruido Lp dB(A) +/- 2dB	70
²⁾ Depresión max, kPa	37
Capacidad del contenedor de polvo, l	20
Toma de aspiración integrada	-
Opción bolsa de polvo	x
Arranque suave	x
Dimensiones, mm (ancho x alto)	370 x 750
Peso, kg	14
⁴⁾ Espacio de instalación, mm (ancho x alto)	1,000 x 1,415
Interface Modbus-RTU	-
Datos de funcionamiento del sistema de ventilación	x**
Válvula antirretorno	-
Protección salpicaduras IPx4	-
Adecuado para la instalación dentro de un armario	x
Tamaño del fusible	10 A ~16
Voltaje min-max V~50Hz	207-244

¹⁾ la distancia entre la unidad central y la toma de aspiración más alejada, medida a lo largo de la tubería

²⁾ medida desde la turbina

³⁾ medida según la norma IEC 60704

⁴⁾ parte inferior montada contra la pared

Las unidades centrales de Allaway están conectadas a enchufes de pared protegidos con un fusible de 10 A o automático de 16 A.

**) Indicador de funcionamiento (80805) disponible como accesorio.

CONTENIDO DE LA ENTREGA DEL PRODUCTO

The central unit includes the 10 l dust bag and instructions for use and maintenance.

ACCESORIOS ESPECÍFICOS DE PRODUCTO

	Bolsa de polvo M 1000 Código de producto 80688. Microfibra 2 uds.		Filtro, poliéster Código de producto 10819.
	Bolsa de polvo en caja 50 uds 20 l para M 1000 Código de producto 80750.		Filtro de polvo de carbono M 1000 Código de producto 80682.
			Protector de filtro Código de producto 80692.

Manta



Allaway Manta es un poderoso sistema de aspiración centralizada para uso profesional en áreas con grandes superficies a limpiar y un elevado número de horas de uso, o cuando el sistema tiene varios usuarios simultáneos. Los sitios de instalación típicos incluyen hoteles, oficinas, guarderías, albergues y otros edificios públicos. El sistema Manta no es adecuado para lugares donde el polvo y basura que

se va a aspirar difiere del polvo doméstico normal, por ejemplo, en instalaciones de producción industrial. Durante la planificación, la idoneidad del sistema debe ser aprobada por Allaway España. La planificación, instalación e implementación deben ser realizadas por una empresa de instalación formada por Allaway España. Los sistemas de Manta se planifican y se ofrecen específicamente para cada sitio.

PARA ESPACIOS
PÚBLICOS



PARA ESPACIOS
UTILITARIOS



INSTALACIÓN
EN EL SUELO





¡TENGA EN CUENTA!

El diseño y la instalación de un sistema de aspiración centralizada deben cumplir la normativa vigente. Al diseñar e instalar los conductos de aspiración, debe prestarse especial atención a la compartimentación contra incendios y a los materiales permitidos en el espacio de instalación. Al perforar la pared o las superficies del piso en compartimientos contra incendios, aplique las instrucciones de paso para drenajes plásticos. Si es necesario, utilice cortafuegos homologados, por ejemplo collares antifuegos. Debe evitarse la perforación de las tuberías con materiales que entren en la clase de incendios, pero también se pueden aislar las tuberías con material aprobado de aislamiento contra incendios, si es necesario. La tubería de succión se fabrica usualmente con tubos de polvo Allway de 44 mm de diámetro. Si se utilizan otros tubos en sitios especiales de instalación, su idoneidad debe primero ser aprobada por Allway España.

DISEÑO DEL SISTEMA MANTA

SISTEMA PARA UN USUARIO

El sistema para un usuario está diseñado de la misma manera que otros sistemas Allway. La tubería se conduce de las tomas de aspiración a la unidad central usando el camino más corto posible y las tomas de aspiración se ramifican desde una tubería de 44 mm de diámetro.

SISTEMA PARA DOS O MAS USUARIOS

En el sistema para dos o más usuarios, las zonas a limpiar deben dividirse en áreas de limpieza y todas estas áreas de limpieza tienen su propia tubería de 44 mm de diámetro que está conectada al colector o a la tubería colectora en la unidad central. Con el fin de garantizar un caudal suficiente en la tubería en todas las situaciones de uso, sólo un usuario puede trabajar en un área de limpieza a la vez. El volumen de aire aspirado simultáneamente por varios usuarios no encaja en un tubo de polvo de 44 mm de diámetro. Si se utiliza una tubería más grande, el flujo de aire llega a ser demasiado lento y el polvo y la basura no pueden moverse con seguridad al destino y el riesgo de obstrucciones aumenta considerablemente. Las áreas de limpieza pueden incluir las distintas partes o pisos del edificio. Una disposición de la división de las áreas de la limpieza se debe hacer para los usuarios en sistemas con varios usuarios.

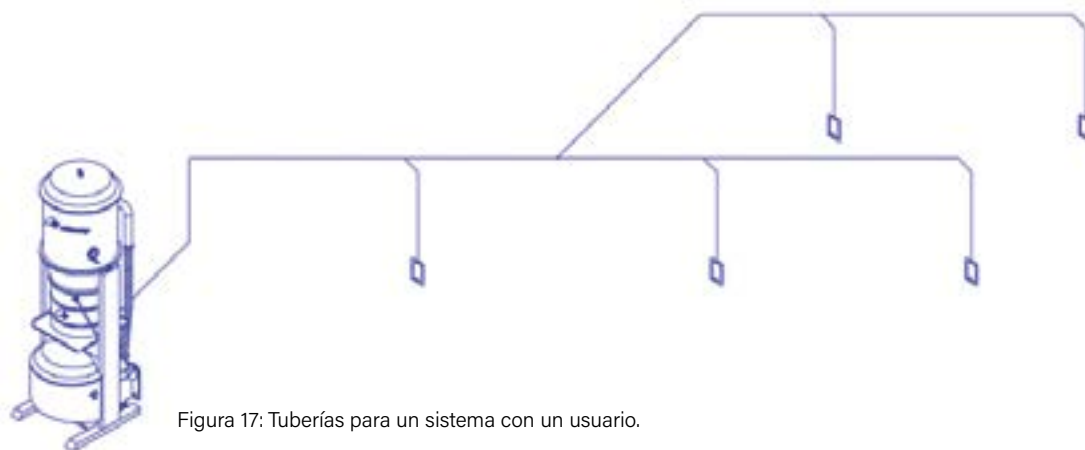


Figura 17: Tuberías para un sistema con un usuario.

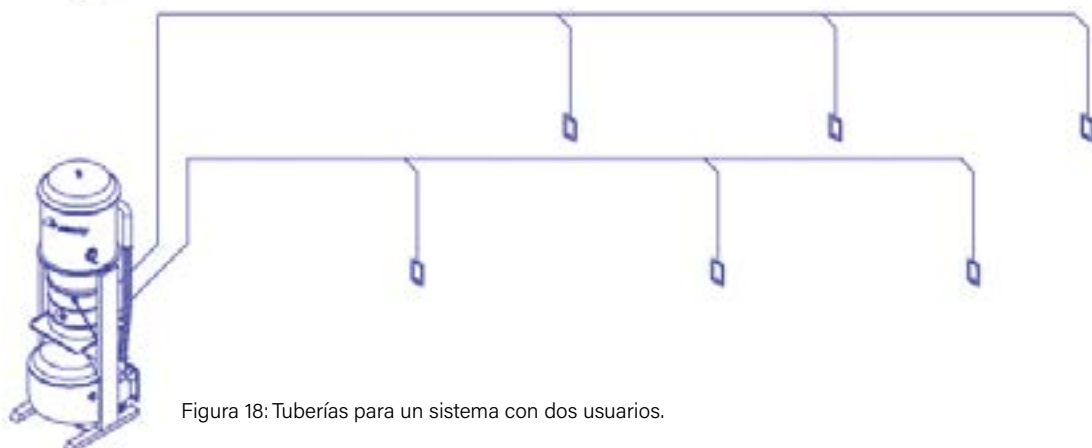


Figura 18: Tuberías para un sistema con dos usuarios.

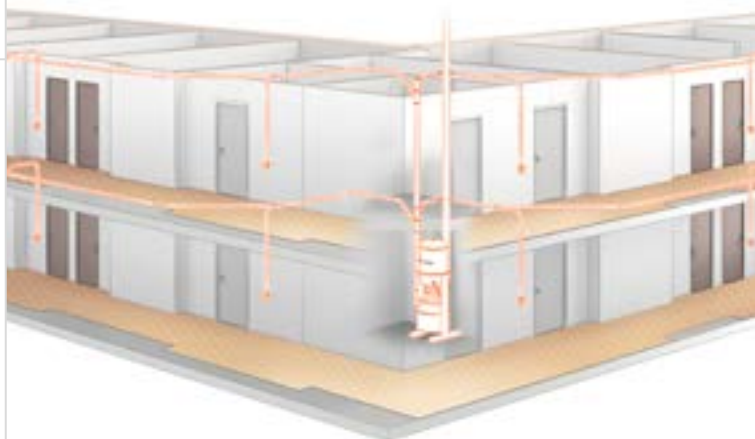


Figura 19: En los edificios con varios pisos, el tubo colector de 75 mm de diámetro de la unidad central se puede conducir verticalmente a través de los pisos y las tuberías de polvo de 44 mm de diámetro de las áreas de limpieza se pueden unir al tubo colector en sus respectivos pisos. La unidad central debe estar situada directamente debajo del tubo colector. El tubo del colector nunca puede estar diseñado para ser instalado horizontalmente; El ángulo agudo más permitido es de 45 °.

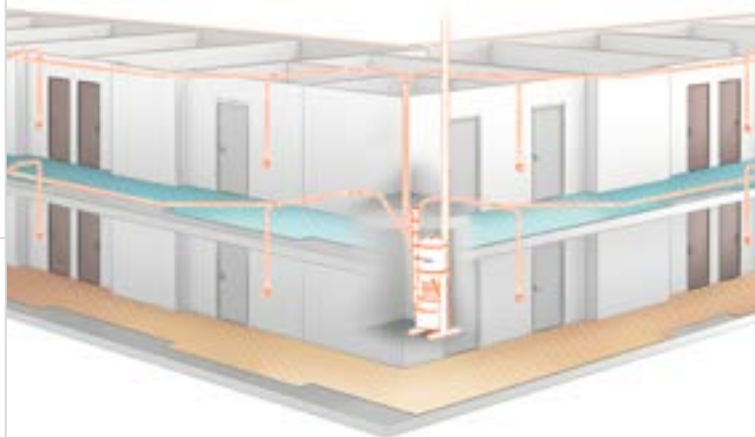


Figura 20: Conexión de las tuberías de las zonas de limpieza a la unidad central.

CONEXIÓN DE LA UNIDAD CENTRAL A LA TUBERÍA DE POLVO

Desde cada zona de limpieza hasta la unidad central se conducirá una tubería de polvo independiente de $\varnothing$ 44 mm. Las tuberías se conectarán al colector de la unidad central o, alternativamente, a un colector vertical de $\varnothing$ 75 mm y el colector a la conexión de entrada de la unidad central. Durante la puesta en servicio de la unidad central, debe comprobarse el sentido de giro correcto del motor eléctrico. Si el sentido de giro es incorrecto, debe realizarse el cambio en el cableado de los cables de conmutación en la toma. Las conexiones de las mangueras entre el ventilador de la unidad central y la unidad de filtrado no deben desconectarse ni cruzarse en ningún momento. El sistema deberá probarse después de todos los trabajos de instalación en la propiedad antes de cerrar las estructuras.

TOMAS DE ASPIRACIÓN

Las tomas de aspiración duraderas RST se utilizan en sistemas profesionales. Estas tomas de pared están disponibles con llave o sin llave. Las tomas de aspiración se pueden instalar en todos los tipos de pared. Las tomas de pared con llave instaladas en los pisos son suficientemente duraderas para caminar normalmente. La llave de las tomas con llave se puede almacenar fácilmente con el equipo de limpieza. Las tomas de aspiración RST tienen un relé reed y el manguito de acoplamiento de la manguera de succión tiene un imán que cierra el circuito cuando el manguito de acoplamiento de la manguera de succión está conectado a la toma de aspiración y el interruptor está encendido. Si es necesario, también hay embellecedores y cajas de superficie para las tomas. Consulte la sección relativa a las tomas de aspiración.

PRUEBA DEL SISTEMA

La hermeticidad al aire de la tubería se puede comprobar cerrando todas las tomas de aspiración e iniciando la unidad central conectando el circuito de arranque de la unidad, por ejemplo, mediante un cable. La unidad central se debe mantener funcionando durante un máximo de un minuto, y si hay aire que sale del tubo de salida, la tubería tiene fugas. Localice y repare la fuga. No utilice la unidad durante más de un minuto con todas las tomas de aspiración cerradas, porque cuando la turbina no recibe aire, se sobrecalienta y podría dañarse. No realice la comprobación de estanqueidad con sobrepresión.

Compruebe que las tomas de aspiración del sistema funcionen al encender el sistema desde las tomas de la forma habitual. Si el sistema no se activa desde alguna de las tomas, verifique las conexiones del circuito de baja tensión. El sistema se puede comprobar para posibles obstrucciones aspirando un pequeño objeto en cada toma de aspiración. Si el objeto no es llevado hasta el depósito de polvo, localizar y eliminar el bloqueo.

Conducto de salida Ø mm

Número de unidades centrales	Manta 3000	Manta 6000	Manta APC3
1	100	100	100
2	100	100	125
3	125	125	160
4	160	160	250
5	250	250	315
6	250	250	315

EQUIPOS DE LIMPIEZA MANTA

	Código de producto 880831. Conjuntos de limpieza para unidades Manta; Reed en el manguito de la manguera; adecuado con las entradas de aspiración de acero inoxidable
	Código de producto 80836 Equipos de limpieza para unidades manta. Adecuados para tomas Optima (metal/plástico), Classic. Llave incluida para tomas Optima con cerradura.
	Código de producto 81030. Cepillo; construcción de aluminio de alta resistencia para exigencias profesionales.

CANALIZACIÓN DEL AIRE DE SALIDA

Puede ser útil realizar la instalación del conducto de aire de salida junto con el trabajo de ventilación. Utilice un tubo helicoidal u otro tubo metálico para el conducto de aire de salida que sale de la unidad central. El aislamiento térmico y la estanqueidad del conducto de aire de salida deben ser suficientes y la ubicación de los orificios de salida debe determinarse de acuerdo con las normas de construcción aplicables. El dimensionado del conducto de aire de salida depende del tipo y el número de unidades centrales que vayan a conectarse a él, de acuerdo con la siguiente tabla.

Si la longitud del conducto de salida supera los 10 metros, el conducto de salida debe ser un tamaño más grande. Tenga en cuenta la temperatura del aire de salida (55-80 °C) al planificar el conducto de aire de salida. No conduzca el aire de salida dentro de la casa. Se recomienda que utilice el silenciador de salida turbo Allaway para el conducto de aire de salida con un diámetro de 100 mm. Si el diámetro es mayor, utilice un silenciador destinado a los equipos de ventilación. El mejor lugar para el silenciador es tan cerca del extremo del conducto de aire de salida como sea posible.

EQUIPO DE LIMPIEZA

Los sistemas Manta se entregan con el equipo de limpieza Allaway para uso profesional y están equipados con una mango de acero, un tubo telescópico y una gran selección de boquillas. Los sistemas Manta funcionan con tomas magnéticas. Debido a la tecnología de control de la unidad central, en los sistemas Manta, no se pueden utilizar equipos de limpieza con interruptor on/off en la empuñadura. **El equipo de limpieza se puede adaptar para satisfacer las necesidades del sitio.**





VENTILACIÓN EN EL ESPACIO DE INSTALACIÓN

Parte de la potencia de la unidad central se transforma en calor. La mayor parte del calor se transfiere al exterior con el aire de salida, pero parte de él permanecerá en el espacio de instalación de la unidad central cuando se utilice la aspiradora. La unidad central produce calor en el espacio de instalación según la tabla. La carga térmica depende en gran medida de los materiales de las superficies a aspirar.

Por ejemplo, suelos enmoquetados produce más calor que aspirar superficies de suelo duro. La temperatura ambiente del motor eléctrico de la unidad central no debe superar los 40 ° C, por lo que el exceso de calor debe retirarse del espacio en instalación.

La cantidad de aire a extraer depende de la duración del período de uso, del tamaño del espacio de instalación y de los materiales de la pared. Como norma general, si el volumen del recinto es inferior a 20 metros cúbicos, la necesidad de ventilación es de aproximadamente 55-70 l/s por unidad. Si no es posible proporcionarla a partir de la ventilación general del edificio, puede utilizarse, por ejemplo, un extractor controlado termostáticamente.

LOCALIZACIÓN DE LA UNIDAD CENTRAL

Varios factores afectan la ubicación de la unidad central. La siguiente sección presenta la situación de una unidad central. Los mismos principios se pueden aplicar para soluciones con varias unidades centrales, si el área total a limpiar se divide en áreas separadas para cada unidad central. La disposición óptima de la unidad central garantiza que la longitud de la tubería de polvo se mantenga moderada. Esto se traduce en un ahorro de costes y una mejor eficiencia de limpieza.

Requisitos para el espacio de instalación:

- La altura vertical máxima permitida del conducto es de 6 m.
- Debe haber aproximadamente 1 metro de espacio libre delante de cada unidad central para tareas de mantenimiento.
- Se pueden colocar varias unidades centrales en el mismo espacio una al lado de la otra.
- También reserve espacio para los diagramas funcionales del sistema y las instrucciones de uso y mantenimiento.
- La unidad central suele estar situada en la planta baja o en un sótano, pero también puede ubicarse dos pisos por encima del área a limpiar.
- La temperatura de la sala de instalación debe estar entre + 5 y + 40 °C.
- El nivel de ruido de la unidad central es de 65-75 dB. Tenga en cuenta también las posibles molestias acústicas en los alrededores de la sala de instalación.
- Debe ser posible realizar trabajos de mantenimiento en la sala de instalación.
- La unidad central produce calor en el espacio de instalación según la tabla siguiente:

Manta 3000	500 - 800 W
Manta 6000	800 - 1500 W
Manta APC 3	600 - 1400 W

MANTA APC 3

El Control de Potencia Automático (APC) de la unidad central está destinado a aumentar la potencia de la unidad central automáticamente cuando más de un usuario entra en la red.

La unidad de control detecta el cambio cuando se abren varias tomas de aspiración. La velocidad de funcionamiento del motor aumenta para asegurar suficiente potencia de succión para todos los usuarios. Tres tomas de aspiración se pueden utilizar simultáneamente, si están en líneas separadas. Cuando un usuario deja de usar el sistema, la potencia disminuye para facilitar la potencia de succión de acuerdo con el número de tomas de aspiración abiertas.

El sistema para tres usuarios simultáneos también requiere que la tubería se divida en al menos tres zonas separadas de limpieza. El ajuste básico de la unidad central Manta APC 3 está diseñado para un sistema con tres usuarios y una longitud de línea máxima desde la toma de aspiración más alejada hasta la unidad central de 60 metros por usuario. Si sólo hay dos usuarios, un distribuidor autorizado Allaway puede cambiar este ajuste. La línea de control principal del inversor proporciona una frecuencia de 40-88 Hz, dependiendo del número de usuarios simultáneos, cuando ninguna de las líneas de preselección está en funcionamiento.

También es posible implementar un control de velocidad fija (PRESET 1 y PRESET 2). Este control se utiliza en zonas de limpieza con líneas más largas que las líneas de control APC y donde el control APC no proporciona suficiente potencia de aspiración. La línea PRESET debe utilizarse, por ejemplo, en un edificio con varias plantas y una zona, como la sala de personal, más alejada. Las distintas plantas tendrían sus propias zonas de limpieza y el refugio público sería la línea PRESET.



EJEMPLO DE SELECCIÓN DE UNA UNIDAD CENTRAL

- La superficie a limpiar es de 5800 m2.
- El tiempo de aspiración es de 8 horas - se necesitan 6 operarios simultáneos.

Solucioness:

2 unidades centrales Manta APC 3, si la estructura del edificio y la ubicación de la unidad central son tales que la distancia máxima entre la toma de aspiración más alejada y la unidad central no supere los 60 metros y puede haber tres usuarios simultáneos por unidad central.

3 unidades centrales Manta 6000, si la distancia máxima desde la toma de aspiración más alejada no supere los 60 metros. Las unidades centrales se pueden situar en diferentes lados del edificio. Puede haber dos usuarios simultáneos por unidad central.

6 unidades centrales Manta 3000, si las tomas de aspiración mas alejadas no están a más de 70m de la unidad central.

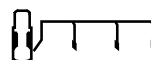
MODELOS

MANTA 3000

La unidad central Manta 3000 está diseñada para un usuario con una distancia máxima de 70 metros entre la toma de aspiración y la unidad central.



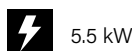
4 KW



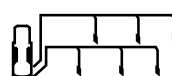
MANTA 6000

La unidad central Manta 6000 está diseñada para dos usuarios simultáneos con una distancia máxima de 60 metros entre la toma de aspiración y la unidad central. Está pensado para un usuario por área de limpieza.

El sistema para dos usuarios simultáneos también requiere que la tubería se divida en al menos dos áreas separadas de limpieza. Si se utiliza para un solo usuario, la distancia máxima entre la toma de aspiración y la unidad central es de 100 metros.

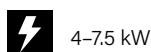


5.5 kW

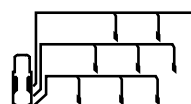


MANTA APC 3

La potencia de la unidad central Manta APC 3 se puede ajustar. Está pensado para 1-3 usuarios simultáneos. El Control de Potencia Automático (APC) considera el número de usuarios en el sistema y asegura suficiente potencia de succión, mientras que ahorra energía si sólo uno o dos usuarios utilizan el sistema.



4-7.5 kW



Simbolos:



Longitud de la tubería desde la unidad central hasta la toma de aspiración más lejana



electrical power



Carcasa metálica



A prueba de salpicaduras



Eficiente energéticamente



Pantalla LCD

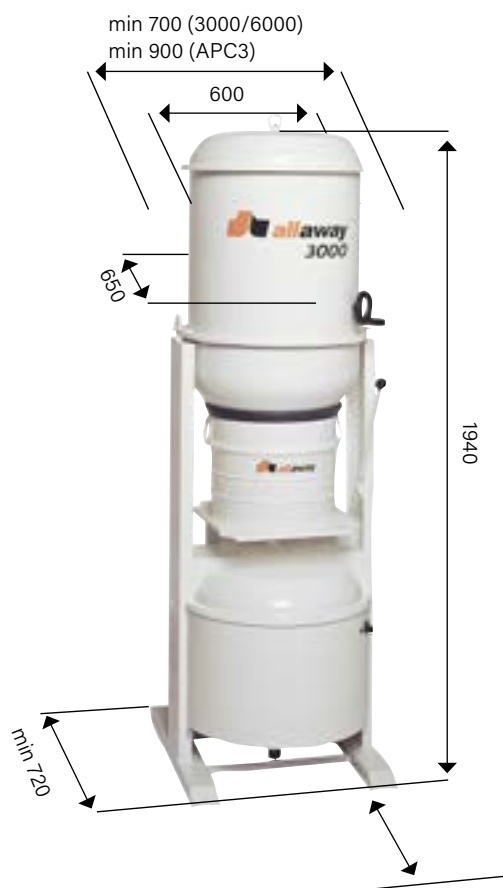


Arranque progresivo



Arranque activado por sonido

DIMENSIONES DE LA UNIDAD CENTRAL Y ESPACIO DE INSTALACIÓN NECESARIO



DATOS TÉCNICOS

Unidad Central	Manta 3000	Manta 6000	Manta APC
Potencia eléctrica, kW	4,0	5,5	4,0-7,5
Conexión eléctrica	32 A Trifásico Instalación de enchufe con fusibles de 25 A	32 A Trifásico Instalación de enchufe con fusibles de 25 A	32 A Trifásico Instalación de enchufe con fusibles de 25 A
Clase de carcasa	IP34	IP34	IP34
Depresión máxima, kPa	aprox. 32	aprox. 40	33
Volumen de aire, l/s	108 (390 m³)	108 (390 m³)	178 (640 m³)
Nivel de ruido Lp dB(A)+/-2dB**	aprox. 70	aprox. 69	aprox. 75
Dust canister litros	34	34	34
Longitud de la manguera de succión (diámetro 32 mm)	8m or 10 m	8m or 10 m	8m or 10 m
Anchura, mm	600	600	800
Altura, mm	1965	1965	1965
Profundidad, mm	650	650	650
Peso, kg	149	153	155
Longitud de tubería de succión máxima, m (tubería del colector no incluida)			Autom.
- 1 usuario	2	100	80
- 2 usuarios	-	60	70
- 3 usuarios	-	-	60

* medido en la turbina ** medido de acuerdo al estándar IEC 60704



EQUIPOS DE LIMPIEZA Y ACCESORIOS



Los equipos de limpieza Allway están diseñados y fabricados para que aspirar sea lo más fácil, cómodo y rápido posible. Se ha prestado especial atención a la funcionalidad, ergonomía y diseño de los equipos de limpieza. Los equipos deben ser de alta calidad, fáciles y cómodos de usar y estéticamente agradables.

Nuestra gama Premium de limpieza ha sido desarrollado en colaboración con investigadores del Instituto Finandés de Salud Laboral.

El conjunto Premium está disponible con o sin interruptor de encendido en la empuñadura. Ambos paquetes incluyen una gran selección de boquillas y un soporte de almacenamiento.

El conjunto estándar también está disponible con o sin interruptor de encendido en la empuñadura. Se suministra con un tubo telescópico de acero y el equipo básico necesario para la limpieza.

Equipos de limpieza Premium



SOPORTE DE ALMACENAMIENTO PARA EL EQUIPO DE LIMPIEZA

Allaway ha desarrollado un soporte que es adecuado para almacenar el equipo de limpieza y tiene un lugar dedicado para las diferentes partes. El equipo de limpieza debe ser almacenado en un espacio seco y limpio donde esté protegido de la luz (15-35 °C, 30-80% humedad relativa). El equipo de limpieza Premium viene con un soporte de almacenamiento de equipos de limpieza que tiene sus propios lugares para las boquillas, el tubo telescópico y la manguera de succión. El soporte de la boquilla tiene dos lugares para las boquillas y se pueden adquirir soportes adicionales, si es necesario. El soporte de almacenamiento del equipo de limpieza se puede instalar, por ejemplo, en la puerta del armario de limpieza, porque los soportes laterales de la manguera de succión impiden que la manguera se atasque entre la puerta y el marco de la puerta. El soporte de almacenamiento es adecuado para el almacenamiento de todos los equipos de limpieza Allaway y también se puede adquirir por separado.



CONTENIDO DEL EQUIPO DE LIMPIEZA PREMIUM

El contenido puede variar dependiendo del país.

0	
	Manguera con interruptor On/Off o manguera de radiocontrol con control de potencia 8 m. 10 m. Incluye una versátil selección de equipos de limpieza, prácticos soportes de almacenamiento y un conjunto de manguera de aspiración activada por empuñadura
	Manguera Premium sin interruptor 10 m. Incluye una versátil selección de equipos de limpieza y prácticos soportes de almacenamiento

El equipo de limpieza Premium incluye también:

	Tubo telescópico Premium en aluminio Código de producto 81051.		Boquilla para rincones Código de producto 80880.
	Cepillo 300 para suelos/alfombras con ruedas Código de producto 80876.		Soporte manguera Código de producto 81055.
	Cepillo para muebles con soporte Código de producto 80870.		Soporte cepillos Código de producto 81053.
			Soportes laterales para la manguera Código de producto 81054.
			Adaptador de cepillos Código de producto 80917.

CONTENIDO DEL EQUIPO DE LIMPIEZA ESTÁNDAR

El contenido puede variar dependiendo del país.

0			
	Manguera estándar con interruptor 8 m y 10 m.		Manguera estándar sin interruptor 8 m y 10 m.

El equipo de limpieza Estándar incluye también:

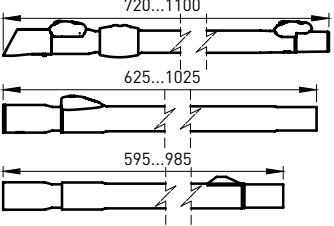
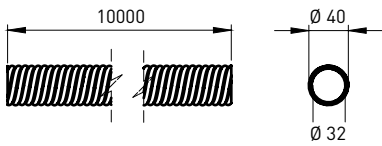
	Tubo telescópico estándar en acero Código de producto 80886.		Boquilla para rincones Código de producto 80880.
	Cepillo 270 para suelos/alfombras con ruedas Código de producto 80877.		Soporte manguera Código de producto 81055.
	Cepillo para textiles Código de producto 80795.		Adaptador cepillos Código de producto 80917.



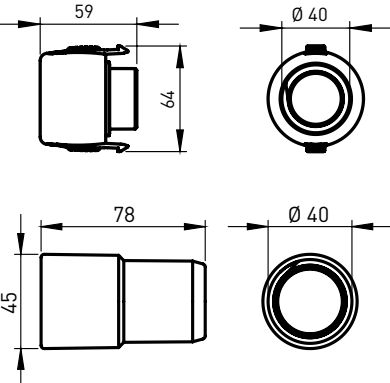
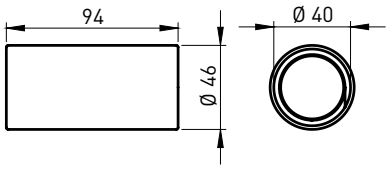
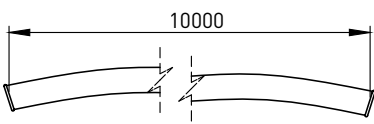
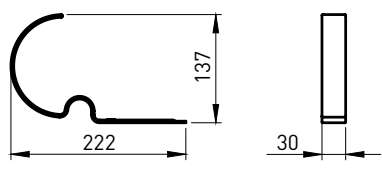
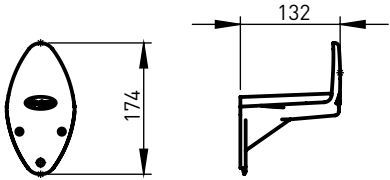
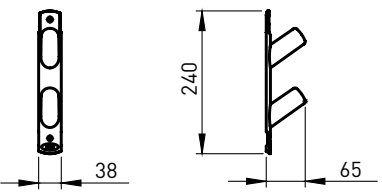


Lista de productos: equipos de limpieza

	Equipo de limpieza Premium con interruptor On/Off Equipo de limpieza Premium Zi con radio y control de potencia Equipo de limpieza Premium RC (radio control)	8 m y 10 m. Hay diferencias específicas de cada país en el contenido y los códigos de los productos.
	Equipo de limpieza Premium sin interruptor On/Off	8 m y 10 m. Hay diferencias específicas de cada país en el contenido y los códigos de los productos.
	Manguera de aspiración Premium con interruptor On/Off Manguera de aspiración Premium Zi con radio y control de potencia Manguera de aspiración Premium RC (radio control)	Disponible en longitudes de 8 a 12m.
	Manguera de aspiración Premium sin interruptor On/Off	Disponible en longitudes de 8 a 12m.
	Equipo de limpieza Estándar con interruptor On/Off	8 m y 10 m. Hay diferencias específicas de cada país en el contenido y los códigos de los productos.
	Equipo de limpieza Estándar sin interruptor On/Off	8 m y 10 m. Hay diferencias específicas de cada país en el contenido y los códigos de los productos.

	Manguera de aspiración Estándar con interruptor On/Off	12 m. Código de producto 81247. 10 m. Código de producto 81244. 8 m. Código de producto 81246.
	Manguera de aspiración Estándar sin interruptor On/Off	10 m. Código de producto 80217. 8 m. Código de producto 81216.
	Mangos	Mango Premium Código de producto 81052. Mango Estándar en acero Código de producto 80906. Mango Estándar en plástico Código de producto 80907. Mango de radiocontrol Zi con control de potencia e indicador de servicio Código de producto 81278.
		Tubo telescópico Premium en aluminio Código de producto 81051. Tubo telescópico Premium en acero Código de producto 80886. Tubo telescópico Premium en aluminio Código de producto 80885.
		Mangueras de aspiración 12 m. Código de producto 80902. 10 m. Código de producto 80921. 8 m. Código de producto 80928. 6 m. Código de producto 80926. 4 m. Código de producto 80924. 2 m. Código de producto 80922.
		Repetidor de señal Zi Código de producto 80814. Receptor RC Código de producto 80804. Repetidor de señal RC Código de producto 80806. Encendido RC toma de cocina Código de producto 80811.
		Soporte para tubo telescópico Código de producto 81135.



		Conector Premium Código de producto 80919. Apto para las tomas de aspiración Optima Conector Zi Premium Código de producto 80918. Apto para mango Zi y todas las tomas de aspiración Optima Conector Código de producto 80910. Conector reed Código de producto 80912.
		Manguito de extensión para manguera Código de producto 80915.
		Protector para manguera Código de producto 80781. Proteja las superficies sensibles con un protector para la manguera. El protector para la manguera de aspiración ayuda a mantenerla limpia. Si es necesario, la funda puede lavarse en la lavadora. La funda mide más de 9/10 m de largo. Se adapta a una manguera con una longitud de 9/10 m o menos. Código de producto para protector de manguera de 8 m. 80813
		Soportes laterales para la manguera Código de producto 81054. Gracias a las abrazaderas laterales, la manguera se mantiene en su sitio y no se engancha en la puerta de un armario, por ejemplo.
		Soporte manguera Código de producto 81055. Mantiene la manguera bien sujeta en el soporte.
		Soporte cepillos Código de producto 81053. Para dos cepillos. Si es necesario, instale varios soportes sucesivamente.

Preseparador

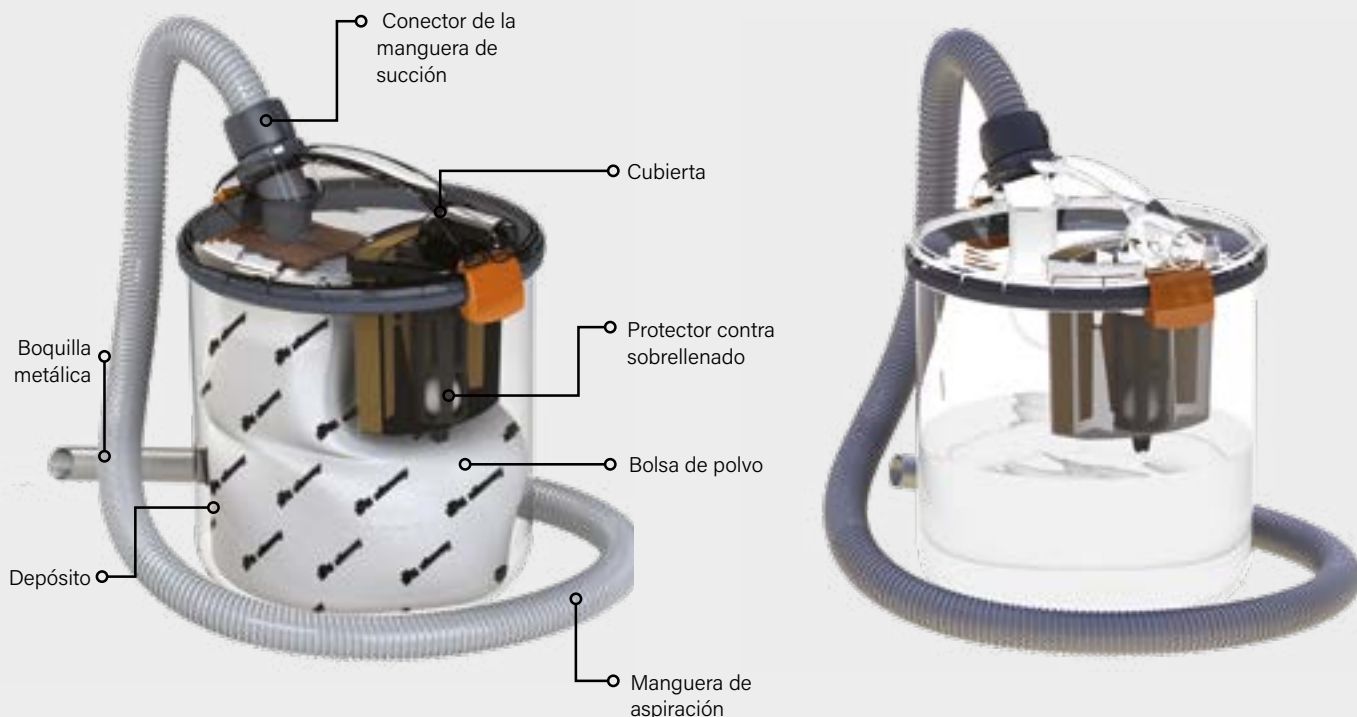


Figura 1: El preseparador está destinado a la aspiración de agua, arena y otros tipos de residuos gruesos. Al aspirar cenizas u otros tipos de polvo fino, se debe insertar una bolsa de polvo en el preseparador (figura de la izquierda). Al aspirar agua, no utilice una bolsa de polvo (figura de la derecha).



Figura 2: El preseparador se utiliza como accesorio de la aspiradora.

El preseparador está destinado a la aspiración de agua, arena y residuos gruesos. Utilice una bolsa de polvo al aspirar las cenizas enfriadas y el polvo fino. El preseparador se utiliza como accesorio de la aspiradora. Evita que los residuos entren en la aspiradora y en las tuberías. Al aspirar residuos gruesos, tales como arena, serrín, trozos de papel o agua, el preseparador debe usarse sin una bolsa de polvo. El preseparador no debe usarse para aspirar cenizas calientes, brasas, líquidos y gases inflamables u otros materiales combustibles.

El paquete EE-20 incluye:	Datos técnicos
- Manguera de succión, 3 m - Boquilla de metal - Cepillo para textiles - Bolsa de polvo - Contenedor de acero o plástico - Protector contra sobrellenado - Filtro lavable	- Contenedor de acero o plástico - Capacidad 20 l - Altura 40 cm - Conexión a la toma de pared: mediante ensamblaje de la manguera de aspiración Allaway - Longitud de la manguera de succión 3 m - Caja del filtro con bloqueo de liberación rápida - Filtro - Bolsa de polvo 20 l, sellable - Protector contra sobrellenado (evita que el agua entre en el sistema de tuberías)



Figura 3: La manguera de succión extensible se expande de un metro a cuatro metros y es una gran ayuda en una limpieza rápida, por ejemplo, de la cocina o pasillo. La manguera es fácil de almacenar, ya que se puede guardar en un espacio muy pequeño.



Figura 4: La manguera de extensión está especialmente diseñada para su uso en equipos de limpieza con y sin interruptor. La manguera de extensión extiende la manguera de succión existente y es fácil de poner y quitar. Sólo debe utilizarse en situaciones en las que realmente se necesita.

Manguera extensible

La manguera extensible es una gran ayuda para limpiar cocinas, pasillos y otras habitaciones que se ensucian fácilmente. La manguera de succión extensible se expande de un metro a cuatro. Con una longitud de un metro es fácil de almacenar, por ejemplo, en un cajón de la cocina. La aspiradora central también se puede utilizar para aspirar un coche, por lo que es una buena idea instalar una toma de pared en el garaje, si es necesario. El tubo telescópico de acero o de aluminio y una boquilla se pueden conectar a la manguera extensible.

Manguera de extensión

La manguera de extensión se utiliza para extender la longitud de una manguera de succión existente. La nueva manguera de extensión Allaway facilita la limpieza de los lugares de difícil acceso como automóviles, garajes, trasteros, armarios, bodegas, balcones y terrazas.

La manguera de extensión es compatible con las mangueras Allaway con y sin interruptor en la empuñadura equipadas con un conector de liberación rápida.

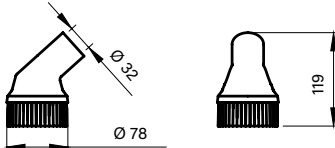
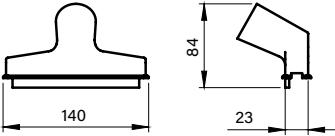
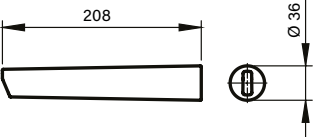
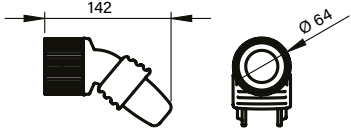
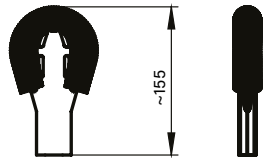
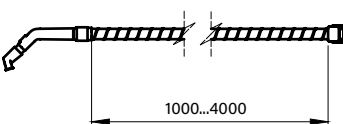
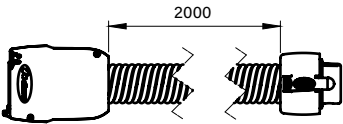
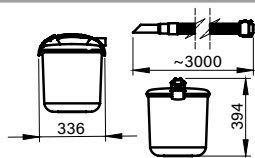
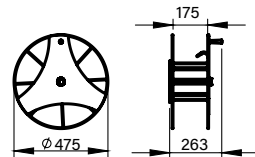
La manguera de extensión está disponible en longitudes de 2 y 4 metros. La manguera de extensión se entrega con una cubierta para la manguera que protege los suelos y los muebles de los daños.



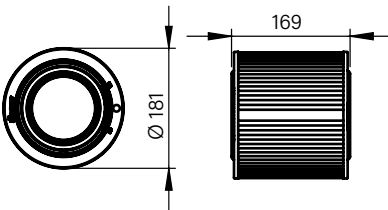
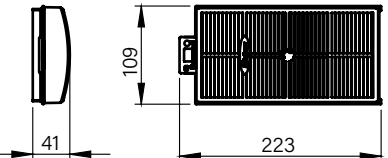
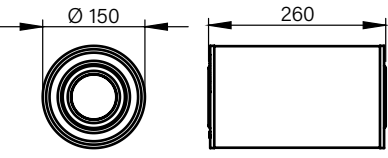
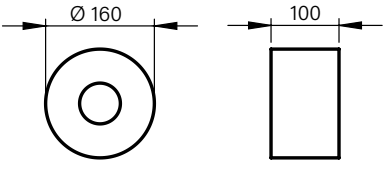
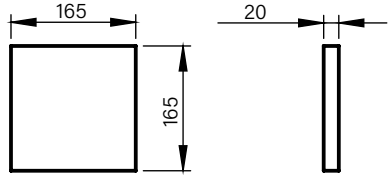
Lista de productos: accesorios

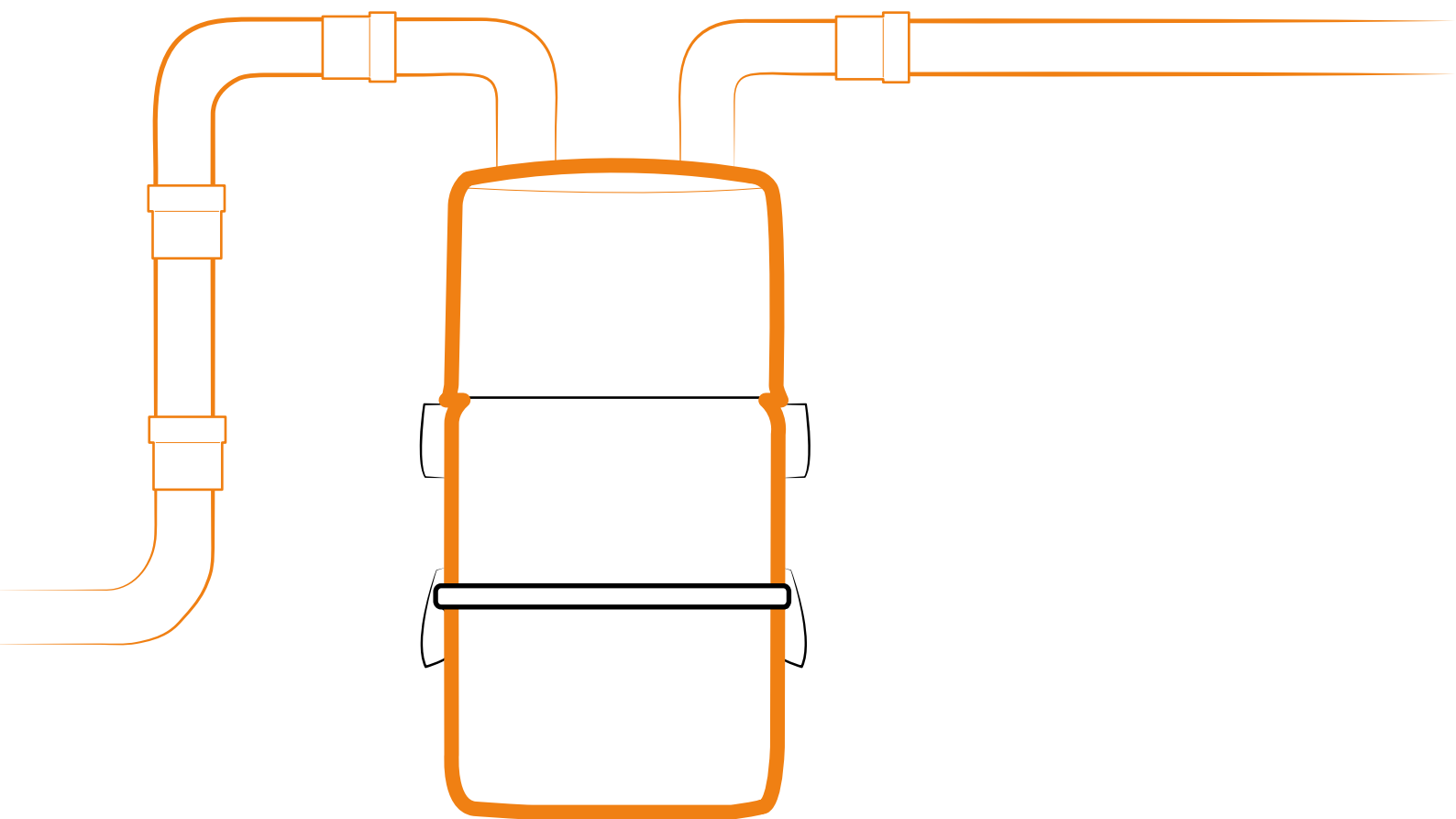
		Cepillo suelos/alfombras 270, con ruedas Código de producto 80877. La anchura del cepillo es de 25,5 cm.
		Cepillo suelos/alfombras 300, sin ruedas Código de producto 80867. La anchura del cepillo es de 30,5 cm.
		Cepillo suelos/alfombras 300, con una rueda Código de producto 80876. La anchura del cepillo es de 28 cm.
		Turbo cepillo alfombras Código de producto 80717. La anchura del turbo cepillo es de 27 cm.
		Turbo cepillo tapicerías Código de producto 80712. La anchura del turbo cepillo es de 16 cm.
		Cepillo suelos 300 Código de producto 80991. Cepillo suelos 370. Código de producto 81263.
		Cepillo turbocat Código de producto 80716.
		Cepillo suelos/alfombras 300, ultraplano Código de producto 81143.
		Boquilla rincones, longitud 64 cm Código de producto 81150.



		Cepillo textiles (redondo básico) Código de producto 80795.
		Cepillo textiles Código de producto 80981. Utilice el cepillo para textiles para limpiar diferentes superficies textile. La anchura del cepillo es de 14 cm.
		Boquilla rincones Código de producto 80880.
		Cepillo doble para muebles Código de producto 80870. Las diferentes estructuras y superficies son fáciles de limpiar con la doble boquilla, ya que funciona en dos direcciones. Incluye un práctico soporte para la boquilla.
		Cepillo para radiadores Código de producto 80875. La boquilla de cepillo está unido al cepillo para radiadores. La boquilla del radiador mide 10 cm de ancho y 16 cm de largo.
		Manguera extensible Código de producto 81203.
		Extensión manguera 2 m. Código de producto 80855. 4 m. Código de producto 80856.
		Preseparador EE-20 Acero. Código de producto 80608. Plástico. Código de producto 80609. Bolsa de polvo 20L microfibra. 2 uds. Código de producto 80688.
		Recogedor manguera Código de producto 81136.
		Kit coches Premium Código de producto 80812.

Lista de productos: filtros

		Filtro, poliester Series C/X/Z Código de producto 10819.
		Protector filtro Código de producto 80692. 5 uds/paquete Adecuado para su uso con los filtros 10813 y 10819.
		Filtro aire de salida HEPA, Duo Código de producto 80686. Se utiliza cuando el aire de salida no puede conducirse al exterior. Clase de filtración H12.
		Filtro Código de producto 10815. Serie K (KP1500, KP1800).
		Pareja de filtros Código de producto 10810. Máquinas equipadas con un par de filtros de espuma KP (1982-1990): KP-1200, KP1300, KP-1400S, EE-22 and Nokipois.
		Filtro EE-20 Código de producto 80691.



Allaway España
Ctra de Villalba, 15
28411 Moralzarzal (Madrid)
España

www.allaway.es

Nos reservamos el derecho a realizar cambios.

13991 MA0068EN Rev 4
10.2021